

Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI. ch. 3)
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI Ch. 3)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 23 avril 1955

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, April 23rd, 1955

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur de la Reine avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: $1 la douzaine.

Abonnement: $7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
38933 — 1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: $1. per dozen.

Subscriptions: $7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
Queen's Printer.

Government House. Quebec, June 27th, 1940.
38933 — 1-52

Lettres patentes

(P.G. 10598-55)

A. Ayotte Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du cinq mars 1955, constituant en corporation: René Senécal, C.A., Myrto Brasseur, secrétaire, fille majeure, et Jean-Paul St-Louis, avocat, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire affaires comme entrepreneurs généraux, sous le nom de "A. Ayotte Ltée", avec un capital total de $50,000, divisé en 500 actions ordinaires de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Joliette, district judiciaire de Joliette.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
C. E. CANTIN.

39674-o

Letters Patent

(A.G. 10598-55)

A. Ayotte Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March 1955, incorporating: René Senécal, C. A., Myrto Brasseur, secretary, fille majeure, and Jean-Paul St-Louis, advocate, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as general contractors, under the name of "A. Ayotte Ltée", with a total capital stock of $50,000, divided into 500 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at Joliette, judicial district of Joliette.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

39674

(P.G. 10529-55)

American Printing Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du deuxième jour de mars 1955, constituant en corporation: Nathan A. Levitsky, avocat, de ville Mont-Royal, Solomon Weber, avocat, d'Outremont et Harold Lande, avocat, de Westmount, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Entreprendre le commerce d'imprimerie, sous le nom de "American Printing Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 300 actions privilégiés d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce deuxième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10529-55)

American Printing Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the second day of March, 1955, incorporating: Nathan A. Levitsky, advocate, of the town of Mount Royal, Solomon Weber, advocate, of Outremont, and Harold Lande, advocate, of Westmount, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To engage in the printing business, under the name of "American Printing Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 100 common shares of a par value of $100 each and into 300 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10574-55)

Anco Enterprises Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatrième jour de mars 1955, constituant en corporation: Isidore M. Bobrove, Jack B. Bobrove, avocats, de Montréal, et Ruth D. Budyk, secrétaire, fille majeure, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Acquérir et exploiter des biens fonciers, sous le nom de "Anco Enterprises Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce quatrième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10574-55)

Anco Enterprises Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1955, incorporating: Isidore M. Bobrove, Jack B. Bobrove, advocates, of Montreal, and Ruth D. Budyk, secretary, spinster of the full age of majority, of Outremont, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To acquire and develop immoveable emplacements, under the name of "Anco Enterprises Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 100 common shares of a par value of $100 each and into 300 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10552-55)

Beacon Investment Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du cinquième jour de mars 1955, constituant en corporation: Philip Meyerovitch, avocat et Conseil en Loi de la Reine, Perry Meyer, avocat, tous deux de Montréal et Morris Shuter, gérant de bureau, de ville St-Laurent, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements et de portefeuille, sous le nom de "Beacon Investment Corp.", avec un capital total de $150,000, divisé en 6,000 actions ordinaires de $10 chacune et 900 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce cinquième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10552-55)

Beacon Investment Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1955, incorporating: Philip Meyerovitch, advocate and Queen's Counsel, Perry Meyer, advocate, both of Montreal, and Morris Shuter, office manager, of the town of St. Laurent, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as an investment and holding company, under the name of "Beacon Investment Corp.", with a total capital stock of $150,000, divided into 6,000 common shares of $10 each and into 900 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10472-55)

Beaufilm Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du sept mars 1955, constituant en corporation: Emé Lacroix, c.r., avocat, de ville Mont-Royal, Armand Poupart, c.r., avocat, et Thérèse Rousseau, sténographe, fille majeure, ces deux derniers de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Acquérir, maintenir et administrer tout poste de radio et/ou de télévision, sous le nom de "Beaufilm Corporation", avec un capital total de $10,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(A.G. 10472-55)

Beaufilm Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1955, incorporating: Emé Lacroix, Q.C., advocate, of the town of Mount-Royal, Armand Poupart, Q.C., advocate, and Thérèse Rousseau, stenographer, spinster, the latter two of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To acquire, maintain and manage any radio and/or television station under the name of "Beaufilm Corporation", with a total capital stock of $10,000, divided into 1,000 common shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(P.G. 10536-55)

Bloomstone Developments Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: Shaindle Bloomstone, veuve, administratrice, Frank F. Hubscher, avocat et Donald Kujan, étudiant, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'immeubles, sous le nom de "Bloomstone Developments Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur aupair de $100 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10536-55)

Bloomstone Developments Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Shaindle Bloomstone, widow, executive, Frank F. Hubscher, advocate, and Donald Kujan, student, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Bloomstone Developments Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 100 common shares having a par value of $100 each and into 300 preferred shares having a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10235-55)

Business Acceptance Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du premier mars 1955, constituant en corporation: Peter Hessler, gérant, Gisbert Boch, manufacturier, tous deux de Québec, et Sydney Lazarovitz, avocat, de Sillery, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Agir comme prêteurs d'argent et effectuer des prêts d'argent sur hypothèques, billets promissoires, lettres de change et contrats de ventes conditionnelles, sous le nom de "Business Acceptance Corporation", avec un capital total de $400,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de $100 chacune, 1,000 action privilégiées catégorie A de $100 chacune et 2,000 actions privilégiées catégoric B de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le premiers mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10235-55)

Business Acceptance Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the first day of March, 1955, incorporating: Peter Hessler, manager, Gisbert Boch, manufacturer, both of Quebec, and Sydney Lazarovitz, lawyer, of Sillery, all of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To act as money lenders, lending money on mortgages, promissory notes, bills of exchange and conditional sale contracts, under the name of "Business Acceptance Corporation", with a total capital stock of $400,000, divided into 1,000 common shares of $100 each and into 1,000 Class A preferred shares of $100 each and 2,000 Class B preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this first day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10640-55)

Chez Warner's Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du cinq mars 1955, constituant en corporation: Marcus Meyer Sperber, C.R., avocat, de Westmount, Alan Bernard Gold, avocat, de Montréal, et Murray Lapin, avocat, de Hampstead, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de marchandises fabriquées en tout ou en partie de cuir, caoutchouc, métal, bois, papier, nylon, plastique, fourrure, textiles, verre et sous-produits, animaux, minéraux, pierres précieuses, eaux gazeuses, livres et périodiques, objets d'art, produits chimiques et de beauté, produits de la terre, de la mer et de la forêt, vêtements et accessoires et menus objets, sous le nom de "Chez Warner's Inc.", avec un capital total de $20,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 100 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 3469 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(P.G. 10467-55)

Faucher Fourrures Inc.
Faucher Furs Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois mars 1955, constituant en corporation: Denise Laperrière, secrétaire, Jean Lacroix, comptable agréé, et Pierre Robillard, étudiant en droit, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de marchand de fourrures, sous le nom de "Faucher Fourrures Inc.—Faucher Furs Inc.", avec un capital total de $20,000, divisé en 200 actions de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trois mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10514-55)

Garage Morissette & Fils Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois février 1955, constituant en corporation: Wilfrid Morissette, Pierre Morissette, garagistes, et Dame Blanche Hallé, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens dudit Wilfrid Morissette, tous de Roberval, district judiciaire de Roberval, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de véhicules automobiles et accessoirs et faire affaires comme garagistes, sous le nom de "Garage Morissette & Fils Ltée", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions de $100 chacune.

(A.G. 10640-55)

Chez Warner's Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1955, incorporating: Marcus Meyer Sperber, Q.C., advocate, of Westmount, Alan Bernard Gold, advocate, of Montreal, and Murray Lapin, advocate, of Hampstead, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in merchandise made, in whole or in part of leather, rubber, metal, wood, paper, nylon, plastic, fur, textiles, glass and by products, animals, minerals, precious stones, soft drinks, books and periodicals, works of art, chemical and beauty products, land, sea and forest products, clothing and accessories, small wares, under the name of "Chez Warner's Inc.", with a total capital stock of $20,000, divided into 100 common shares of a par value of $100 each and into 100 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at 3469 Notre Dame Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10467-55)

Faucher Fourrures Inc.
Faucher Furs Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Denise Laperrière, secretary, Jean Lacroix, chartered accountant, and Pierre Robillard, law student, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as a fur merchant, under the name of "Faucher Fourrures Inc.—Faucher Furs Inc.", with a total capital stock of $20,000, divided into 200 shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10514-55)

Garage Morissette & Fils Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of February, 1955, incorporating: Wilfrid Morissette, Pierre Morisette, garage-keepers, and Dame Blanche Hallé, housekeeper, wife contractually separate as to property of the said Wilfrid Morissette, all of Roberval, judicial district of Roberval, for the following purposes:

To carry on the business of motor vehicles and deal in automobiles and accessories and to carry on business as garage-keepers, under the name of "Garage Morissette & Fils Ltée", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 shares of $100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Roberval, district judiciaire de Roberval.

Daté du bureau du Procureur général, le trois février 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

The head office of the company will be at Roberval, judicial district of Roberval.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of February, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(P.G. 10564-55)

Hauterive Développement Inc.
Hauterive Development Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1955, constituant en corporation: Jacques Vadboncoeur, Édouard Martel, avocats, tous deux d'Outremont, et Léandre Prévost, avocat, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie de construction et de développement, sous le nom de "Hauterive Développement Inc.— Hauterive Development Inc.", avec un capital total de $750,500, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune et en 6,500 actions privilégiées de catégorie "A" d'une valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions privilégiées de catégories "B", d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 10,905 rue Lajeunesse, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(A.G. 10564-55)

Hauterive Développement Inc.
Hauterive Development Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1955, incorporating: Jacques Vadboncœur, Édouard Martel, advocates, both of Outremount, and Léandre Prévost, advocate, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the operations of a building and development company, under the name of "Hauterive Développement Inc.— Hauterive development Inc.", with a total capital stock of $750,500, divided into 500 common shares of a par value of $1 each and into 6,500 preferred shares of category "A", of a par value of $100 each and into 10,000 preferred shares of category "B", of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at 10,905 Lajeunesse St., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(P.G. 10559-55)

Herman & Leal Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatre mars 1955, constituant en corporation: Frank F. Hubscher, avocat, Michael Milton Ettinger, commis et Donald Kujan, étudiant, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Agir comme représentants, négociants à forfait, agents à commission et courtiers pour des manufacturiers, importateurs et exportateurs, ainsi qu'importer, exporter et faire le négoce et le commerce de machinerie et outillage en général et leurs accessoires et l'outillage et accessoires servant à la manutention de liquides, sous le nom de "Herman & Leal Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10559-55)

Herman & Leal Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1955, incorporating: Frank F. Hubscher, advocate, Michael Milton Ettinger, clerk, and Donald Kujan, student, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To act as representatives, jobbers, commission agents and brokers for manufacturers, importers and exporters, as well as to import, export and deal in and with machinery and equipment generally and supplies thereof, and liquid handling of equipment and supplies, under the name of "Herman & Leal Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 100 common shares having a par value of $100 each and into 300 preferred shares having a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10168-55)

Institut de Conversation Anglaise Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du deuxième jour de mars 1955, constituant en corporation: Jean-Paul Cardinal, Marcel Lajeu-

(A.G. 10168-55)

Institut de Conversation Anglaise Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the second day of March, 1955, incorporating: Jean-Paul Cardinal, Marcel Lajeunesse, advocates, of

nesse, avocats, de Montréal et Denise Jalbert, secrétaire, fille majeure, de Verdun, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Établir et exploiter une école ou institution pour l'étude et l'enseignement des langues modernes, sous le nom de "Institut de Conversation Anglaise Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 10,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $1 chacune et 3,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce deuxième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674 C. E. CANTIN.

(P.G. 10469-55)

Laboratoires Vétérinaires Médica Incorporés

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1955, constituant en corporation: Norbert Mongeau, Jean-Marie Larivée, tous deux médecins vétérinaires, Huguette Mongeau Larivée, ménagère, épouse séparée de biens dudit Jean-Marie Larivée, Lucille Dupré Mongeau ménagère, épouse séparée de biens dudit Norbert Mongeau, tous de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, et Jean-Louis Mongeau, facteur d'orgues, de Saint-Hyacinthe, tous du dustrict judiciaire de Saint-Hyacinthe, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de produits pharmaceutiques vétérinaires, sous le nom de "Laboratoires Vétérinaires Médica Incorporés", avec un capital total de $10,000, divisé en 10,000 actions de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 585, rue Saint-Louis, Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, district judiciaire de Saint-Hyacinthe.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10563-55)

Le Moulin — Rouge Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1955, constituant en corporation: Robert Brissette, comptable, Judith Paris et Jeannine Delattre, secrétaires, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'hôteliers et restaurateurs, sous le nom de "Le Moulin — Rouge Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 4,000 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 219, rue Sherbrooke, ouest, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

Montreal, and Denise Jalbert, secretary, spinster of the full age of majority, of Verdun, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To establish and carry on a school or institution of learning and teaching in modern languages, under the name of "Institut de Conversation Anglaise Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 10,000 common shares of a par value of $1 each and into 3,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10469-55)

Laboratoires Vétérinaires Médica Incorporés

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March 1955, incorporating: Norbert Mongeau, Jean Marie Larivée, both veterinary surgeons, Huguette Mongeau Larivée, housewife, wife separate as to property of the said Jean Marie Larivée, Lucille Dupré Mongeau, housewife, wife separate as to property of the said Norbert Mongeau, all of Saint-Joseph de Saint Hyacinthe, and Jean Louis Mongeau, organ-builder, of Saint Hyacinthe, all of the judicial district of Saint Hyacinthe, for the following purposes:

To manufacture and deal in veterinary pharmaceutical products, under the name of "Laboratoires Vétérinaires Médica Incorporés", with a total capital stock of $10,000, divided into 10,000 shares of $1 each.

The head office of the company will be at 585 Saint Louis Street, Saint Joseph de Saint Hyacinthe, judicial district of Saint Hyacinthe.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10563-55)

Le Moulin — Rouge Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1955, incorporating: Robert Brissette, accountant, Judith Paris and Jeannine Delattre, secretaries, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of hotel-keepers and restaurateurs, under the name of "Le Moulin — Rouge Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 4,000 shares of $10 each.

The head office of the company will be at 219 Sherbrooke Street, West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(P.G. 10494-55)

Les Produits Pétrolifères de la Côte Nord Inc.
North Shore Petroleum Products Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du trois mars 1955, constituant en corporation: Paul-B. Gagnon, agent, Raymond Noël, serrefrein, et François Francœur, avocat, tous de Sept-Iles, district judiciaire de Saguenay, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de gazoline, huiles, produits pétrolifères et produits et sous-produits en caoutchouc et tenir et gérer des garages, sous le nom de "Les Produits Pétrolifères de la Côte Nord Inc.— North Shore Petroleum Products Inc.", avec un capital total de $60,000, divisé en 500 actions ordinaires d'une valeur nominale de $100 chacune et 100 actions privilégiées d'une valeur nominale de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sept-Iles, district judiciaire de Saguenay.

Daté du bureau du Procureur général, le trois mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10494-55)

Les Produits Pétrolifères de la Côte Nord Inc.
North Shore Petroleum Products Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Paul-B Gagnon, agent, Raymond Noël, brakeman, and François Francœur, advocate, all of Sept Iles, judicial district of Saguenay, for the following purposes:

To deal in gasoline, oils, petroleum products and rubber products and by-products and to maintain, manage garages, under the name of "Les Produits Pétrolifères de la Côte Nord Inc.— North Shore Petroleum Products Inc.", with a total capital stock of $60,000, divided into 500 common shares of a nominal value of $100 each and into 100 preferred shares of a nominal value of $100 each.

The head office of the company will be at Sept-Iles, judicial district of Saguenay.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10449-55)

Ligue des Citoyens de Rivière-Moisie

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1955, constituant en corporation: sans capital-actions: Lorenzo Fournier, marchand, Ange Paradis, entrepreneur, et James-R. Bond, "Security Guard, R.C.A.F.", tous de Rivière-Moisie, district judiciaire de Saguenay, pour les objets suivants:

Promouvoir le bien-être moral, matériel et social de la population de la municipalité de Rivière-Moisie, comté de Saguenay, sous le nom de "Ligue des Citoyens de Rivière-Moisie".

Le montant auquel sont limitée les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de $50,000.

Le siège social de la corporation sera à Rivière-Moisie, district judiciaire de Saguenay.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(A.G. 10449-55)

Ligue des Citoyens de Rivière-Moisie

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March 1955, to incorporate as a corporation without share capital: Lorenzo Fournier, merchant, Ange Paradis, contractor and James R. Bond, "Security Guard, R.C.A.F.", all of Moisie River, judicial district of Saguenay, for the following purposes:

To further the moral, material and social welfare of the poplulation of the Municipality of Moisie River, county of Saguenay, under the name of "Ligue des Citoyens de Rivière-Moisie".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $50,000.

The head office of the corporation will be at Moisie River, judicial district of Saguenay.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(P.G. 10523-55)

Magasins Jat Stores, Chicoutimi, Ltée.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois mars 1955, constituant en corporation: Joseph-Arthur Tremblay, commerçant, Félix-Antoine Brassard, courtier en immeubles, tous deux de Jonquière, et Alphonse Gagnon, commerçant, de Chicoutimi, tous du district judiciaire de Chicoutimi, pour les objets suivants:

Agir comme épicier en général, sous le nom de "Magasins Jat Stores, Chicoutimi, Ltée.", avec un capital total de $20,000, divisé en 2,000 actions de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 404, rue Racine, est, Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi,

(A.G. 10523-55)

Magasins Jat Stores, Chicoutimi, Ltée.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Joseph-Arthur Tremblay, dealer, Félix-Antoine Brassard, real estate broker, both of Jonquière, and Alphonse Gagnon, dealer, of Chicoutimi, all of the judicial district of Chicoutimi, for the following purposes:

To carry on business as a general grocer, under the name of "Magasins Jat Stores, Chicoutimi, Ltée.", with a total capital stock of $20,000, divided into 2,000 shares of $10 each.

The head office of the company will be at 404, Racine Street, east, Chicoutimi judicial district of chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général, le trois mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10509-55)

Montreal Air Services Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: John Schlesinger, Albert Gomberg, avocats et Barnet Buckman, notaire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer un commerce qui consiste à transporter par air, fret, cargos des matériaux et marchandises de toutes descriptions, sous le nom de "Montreal Air Services Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 2,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Dorval, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674 C. E. CANTIN.

(P.G. 10548-55)

New World Realties Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: Alexander V. Bokor, Julius Szabo, tous deux administrateurs et Elizabeth Racz, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements et d'immeubles, sous le nom de "New World Realties Company Limited", avec un capital total de $20,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 100 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674 C. E. CANTIN.

(P. G. 10583-55)

Northern Housing Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: Nathan Steg, administrateur, Charles Brownstein, John L. Liberman et Moe Moscovitch, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme entrepreneurs et constructeurs généraux, sous le nom de "Northern Housing Corp.", avec un capital total de $40,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10509-55)

Montreal Air Services Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: John Schlesinger, Albert Gomberg, advocates, and Barnet Buckman, notary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of transporting by air, freight, cargoes, materials and merchandise of all description, under the name of "Montreal Air Services Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 2,000 common shares of a par value of $10 each and into 2,000 preferred shares of a par value of $10 each.

The head office of the company will be at Dorval, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10548-55)

New World Realties Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Alexander V. Boker, Julius Szabo, both executives, and Elizabeth Racz, Secretary, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment and real estate company, under the name of "New World Realties Company Limited", with a total capital stock of $20,000, divided into 100 common shares having a par value of $100 each and into 100 preferred shares having a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10583-55)

Northern Housing Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Nathan Steg, executive, Charles Brownstein, John L. Liberman and Moe Moscovitch, advocates, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as general contractors and builders, under the name of "Northern Housing Corp.", with a total capital stock of $40,000, divided into 200 common shares of the par value of $100 each and into 200 preferred shares of the par value of $100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(P. G. 10586-55)

Oka Sand & Gravel Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1955, constituant en corporation: Emé Lacroix, avocat, c.r., de Ville Mont-Royal, Jacques Viau, avocat, c.r., de Lachine, et Armand Poupart, avocat, c.r., de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Miner, extraire, traiter du gravier, du sable, pierre à chaux, pierre de sable, pierre de construction et matériaux de construction, sous le nom de "Oka Sand & Gravel Inc.", avec un capital total de $100,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et en 800 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la cité de Saint-Michel, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10775-55)

Paradise Gardens Development Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux mars 1955, constituant en corporation: Joël Riven, agent d'immeubles, Albert Rolbin, industriel, et Joseph Leznoff, comptable agréé, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'immeubles, sous le nom de "Paradise Gardens Development Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions ordinaires de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 265, rue Craig, ouest, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10267-55)

Paul Dussault Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1955, constituant en corporation: André Duval, commis voyageur, Robert St-Pierre, ingénieur, tous deux des cité et district judiciaire de Montréal, et J.-Paul Dussault, commerçant, de Saint-Jean, district judiciaire d'Iberville, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de vêtements, chaussures, marchandises sèches et autres objets de semblable nature, sous le nom de "Paul Dussault Inc.", avec un capital divisé en 1002 actions sans valeur au pair ou nominale.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10586-55)

Oka Sand & Gravel Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March 1955, incorporating: Emé Lacroix, advocate, Q.C., of the town of Mount Royal, Jacques Viau, advocate, Q.C., of Lachine, and Armand Poupart, advocate, Q.C., of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To mine, quarry, treat gravel, sand, limestone, sandstone, building-stone, and building materials, under the name of "Oka Sand & Gravel Inc.", with a total capital stock of $100,000, divided into 2,000 common shares of a par value of $10 each and 800 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be in the city of Saint Michel, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10775-55)

Paradise Gardens Development Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of March, 1955, incorporating: Joël Riven, real estate agent, Albert Rolbin, industrialist, and Joseph Leznoff, chartered accountant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the real estate business, under the name of "Paradise Gardens Development Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at 265, Craig Street, West, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10267-55)

Paul Dussault Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1955, incorporating: André Duval, commercial traveller, Robert St-Pierre, both of the city and judicial district of Montreal, and J.-Paul Dussault, dealer, of Saint-John, judicial district of Iberville, for the following purposes:

To carry on a business dealing in clothing, shoes, drygoods and other similar objects, under the name of "Paul Dussault Inc.", with a capital stock divided into 1002 shares without nominal or par value.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Jean, district judiciaire d'Iberville.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

The head office of the company will be at Saint-John, judicial district of Iberville.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

(P. G. 10532-55)

Rapid Development Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: Leona Green, fille majeure, teneuse de livres, Michael Ettinger, commis et Donald Kujan, étudiant, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'immeubles, sous le nom de "Rapid Development Co. Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(A. G. 10532-55)

Rapid Development Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March 1955, incorporating: Leona Green, spinster, book-keeper, Michael Ettinger, clerk, and Donald Kujan, student, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Rapid Development Co. Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 100 common shares having a par value of $100 each and into 300 preferred shares having a par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(P. G. 10580-55)

Regent Sportswear Mfg. Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du cinquième jour de mars 1955, constituant en corporation: Ladislav Ramek, Peter Reich, manufacturiers et Moses Moscovitch, avocat, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de vêtements, sous le nom de "Regent Sportswear Mfg. Co.", avec un capital total de $40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de $10 chacune et 200 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1418 rue Bleury, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce cinquième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(A. G. 10580-55)

Regent Sportswear Mfg. Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of March, 1955, incorporating: Ladislav Ramek, Peter Reich, manufacturers, and Moses Moscovitch, advocate, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, under the name of "Regent Sportswear Mfg. Co.", with a total capital stock of $40,000, divided into 2,000 common shares of $10 each and into 200 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 1418 Bleury Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10660-55)

Richard Tremblay Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du onze mars 1955, constituant en corporation: Richard Tremblay, assistant-chimiste, Joseph-Odilon Masse, entrepreneur en forêts, tous deux des cité et district judiciaire de Chicoutimi, et Robert Cherry, marchand, des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de marchand de cadeaux, souvenirs, bijouteries, nouveautés, verreries, argenteries, coutelleries, vaisselles, horlogeries, ornements, ferronneries, bibelots et de marchandises sèches en général, sous le nom de "Richard Tremblay Ltée", avec un capital total de $50,000, divisé en 1,000 actions communes

(A.G. 10660-55)

Richard Tremblay Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of March, 1955, incorporating: Richard Tremblay, assistant-chemist, Joseph-Odilon Masse, woods contractor, both of the city and judicial district of Chicoutimi, and Robert Cherry, merchant, of the city and judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on business as a merchant dealing in presents, souvenirs, jewellery, novelties, glassware, silver, cutlery, china, clock and watch-works, ornements, ironware, trinkets and dry-goods generally, under the name of "Richard Tremblay Ltée", with a total capital stock of $50,000, divided into 1,000 common shares of

de $10 chacune et en 4,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 363, rue Racine, est, Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général, le onze mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10582-55)

Robern Investment Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: Robert Bernstein, administrateur, Max Slapack, Gregory Charlap, avocats, et Harry Closner, gérant de crédit, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Robern Investment Corporation", avec un capital total de $4,000 divisé en 4,000 actions ordinaires de $1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(P. G. 10543-55)

Seaway Investment Corporation
La Corporation de Placements Seaway

Avis est par les présentes donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: J.-Emery Phaneuf, C.R., avocat, Louis Robichaud, avocat, Adrian Popovici, gérant, Eva Letendre, secrétaire, fille majeure, tous de Montréal et Robert Turgeon, avocat, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placements, sous le nom de "Seaway Investment Corporation — La Corporation de Placements Seaway", avec un capital total de $600,000, divisé en 10,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de $10 chacune et 5,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(P. G. 10417-55)

Service des Loisirs Notre-Dame-de-la-Paix de Verdun

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept mars 1955, constituant en corporation sans capital-actions: Marcel Beaupré, graveur, Rosaire Tremblay, comptable, Yvon Lafontaine, agent d'affaires, et Roland Fortier, sacristain, tous de Verdun, district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

$10 each and into 4,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at 363 Racine Street, East, Chicoutimi, judicial district of Chicoutimi.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10582-55)

Robern Investment Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Robert Bernstein, executive, Max Slapack, Gregory Charlap, advocates, and Harry Closner, credit manager, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Robern Investment Corporation", with a total capital stock of $4,000, divided into 4,000 common shares of $1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10543-55)

Seaway Investment Corporation
La Corporation de Placements Seaway

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March 1955, incorporating: J.-Emery Phaneuf, Q.C., advocate, Louis Robichaud, advocate, Adrian Popovici, manager, Eva Letendre, secretary, spinster of the full age, all of Montreal, and Robert Turgeon, advocate, of Outremont, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of an investment company, under the name of "Seaway Investment Corporation — La Corporation de Placements Seaway", with a total capital stock of $600,000, divided into 10,000 common shares of the par value of $10 each and into 5,000 preferred shares of the par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10417-55)

Service des Loisirs Notre-Dame-de-la-Paix de Verdun

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of March, 1955, to incorporate as a corporation without share capital: Marcel Beaupré, engraver, Rosaire Tremblay, accountant, Yvon Lafontaine, business agent, and Roland Fortier, sacristan, all of Verdun, judicial district of Montreal, for the following purposes:

Développer les loisirs dans la paroisse de Notre-Dame-de-la-Paix, Verdun, sous le nom de "Service des Loisirs Notre-Dame-de-la-Paix de Verdun".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de $25,000.

Le siège social de la corporation sera à Verdun, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le sept mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

To develop spare time activities in the parish of Notre-Dame-de-la-Paix, Verdun, under the name of "Service des Loisirs Notre-Dame-de-la-Paix de Verdun".

The amount to which the value of the immoveable property which the corporation may hold is to be limited, is $25,000.

The head office of the corporation will be at Verdun, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(P.G. 10589-55)

Smart Avenue Development Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: Jack Lightstone, Marvin Riback, avocats, et Élie M. Solomon, notaire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'immeubles, sous le nom de "Smart Avenue Development Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires de $10 chacune et 2,000 actions privilégiées de $10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10589-55)

Smart Avenue Development Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Jack Lightstone, Marvin Riback, advocates, and Élie M. Solomon, notary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Smart Avenue Development Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 2,000 common shares of $10 each and into 2,000 preferred shares of $10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10558-55)

Stelco Mines Quebec Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: David Ross McMaster, conseil en Loi de la Reine, Donald Edward MacKenzie et Austin Stuart Hyndman, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Rechercher, explorer, développer, exploiter, administrer ou disposer de mines, minerais, carrières, sous le nom de "Stelco Mines Quebec Limited", avec un capital total de $40,000, divisé en 400 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 215 ouest, rue St-Jacques, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10558-55)

Stelco Mines Quebec Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: David Ross McMaster, Queen's Counsel, Donald Edward MacKenzie and Austin Stuart Hyndman, advocates, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To prospect, explore, develop, carry on, manage or dispose of mines, minerals, quarries, under the name of "Stelco Mines Quebec Limited", with a total capital stock of $40,000, divided into 400 common shares of the par value of $100 each.

The head office of the company will be at 215 St. James Street West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,
39674-o Deputy Attorney General.

(P. G. 10516-55)

Sterling Trading Co. Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatrième jour de mars 1955, constituant en corporation: Jacob Harold Blumenstein, avocat, Irène Rubin, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, Michael Garber, avocat et Conseil en Loi de la Reine, de Westmount et Michael

(A. G. 10516-55)

Sterling Trading Co. Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1955, incorporating: Jacob Harold Blumenstein, advocate, Irène Rubin, secretary, fille majeure, both of Montreal, Michael Garber, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, and Michael Charles Herman, advocate, of

Charles Herman, avocat, d'Outremont tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de marchandises sèches, menus articles, bimbe loteries, vêtements, chaussures, nouveautés, bijouterie, meubles, accessoires et dispositifs électriques et domestiques, nécessaires de toilette, jouets, chapeaux et fourrures, sous le nom de "Sterling Trading Co. Inc.", avec un capital total de $150,000, divisé en 500 actions ordinaires de $100 chacune et 1,000 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce quatrième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(P. G. 10495-55)

St-Lambert Drilling Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre mars 1955, constituant en corporation: Pierre Y. Brosseau, comptable, de Sainte-Dorothée, Maurice Mercure, avocat, de Ville Mont-Royal, et Gisèle Delorme, sténographe, fille majeure usant de ses droits, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Entreprendre et faire affaires comme entrepreneur et constructeur d'ouvrage privé et public d'immeubles, et comme ingénieur et entrepreneur électricien, mécanicien en hydrologie, sous le nom de "St-Lambert Drilling Co. Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 250 actions communes d'une valeur au pair de $100 chacune et en 150 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 3354, rue Mance, Mackayville, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10573-55)

St. Philippe Land Development Co. Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de Mars 1955, constituant en corporation: Jonathan J. Robinson, avocat, Jean McFarlane, dactylo, fille majeure et Doreen Stephens, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Acheter ou autrement acquérir des terrains avec ou sans édifices dans la ville de St-Philippe de Laprairie et y construire un ou des édifices et agir comme bailleurs et administrateurs d'immeubles relativement à iceux, sous le nom de "St. Philippe Land Development Co. Inc.", avec un capital total de $50,000, divisé en 250 actions ordinaires de $100 chacune et en 250 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

Outremont, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in dry goods, smallwares, notions, clothing, footwear, novelties, jewellery, furniture, electrical and household appliances and accessories, toilet requisites, toys, millinery and furs, under the name of "Sterling Trading Co. Inc.", with a total capital stock of $150,000, divided into 500 common shares of $100 each and into 1,000 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10495-55)

St-Lambert Drilling Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1955, incorporating: Pierre Y. Brosseau, accountant, of Sainte-Dorothée, Maurice Mercure, advocate, of the town of Mount-Royal, and Gisèle Delorme, stenographer, spinster, in use of her rights, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To undertake and carry on business as contractor and builder in private and public works dealing in real estate, and as an engineer and electrical contractor, mechanic in hydrology, under the name of "St-Lambert Drilling Co. Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 250 common shares of a par value of $100 each and into 150 preferred shares of a par value of $100 each.

The head office of the company will be at 3354 Mance Street, Mackayville, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1955.

C. E. CANTIN.

39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10573-55)

St. Philippe Land Development Co. Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Jonathan J. Robinson, advocate, Jean McFarlane, typist, spinster of the full age of majority, and Doreen Stephens, secretary, spinster of the full age of majority, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To purchase or otherwise acquire land with or without buildings in the town of St. Philippe de Laprairie and to construct thereon a building or buildings and to act as real estate lessors and administrators in connection therewith, under the name of "St. Philippe Land Development Co. Inc.", with a total capital stock of $50,000, divided into 250 common shares of $100 each and into 250 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10554-55)

Triplex Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatrième jour de mars 1955, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, avocat, Anne Zifkin, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal et Cyril E. Schwisberg, avocat, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme libraires, sous le nom de "Triplex Ltd.", avec un capital total de $40,000, divisé en 200 actions ordinaires de $100 chacune et 200 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 408, rue St-François-Xavier, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce quatrième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10554-55)

Triplex Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of March, 1955, incorporating: Samuel Greenblatt, avocate, Anne Sifkin, secretary, spinster, both of Montreal, and Cyril E. Schwisberg, advocate, of Outremont, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as stationers, under the name of "Triplex Ltd.", with a total capital stock of $40,000, divided into 200 common shares of $100 each and into 200 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 408 St. François-Xavier St., Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39684-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10581-55)

Trudel Automobiles Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: Robert P. Trudel, homme d'affaires, de Ste-Foy, W. LeM. Owen Carter, avocat, et Norma Lee, fille majeure, de Sillery, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Faire le commerce de véhicules-moteurs neufs et usagés, camions, pièces et accessoires, sous le nom de "Trudel Automobiles Inc.", avec un capital-actions divisé en 400 actions sans valeur nominale ou au pair et 380 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 201 troisième avenue, Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10581-55)

Trudel Automobiles Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Robert P. Trudel, businessman, of Ste-Foy, W. LeM. Owen Carter, advocate, and Norma Lee, spinster, of Sillery, all of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To trade and deal in old and new motor cars, motor trucks, motor parts and accessories, under the name of "Trudel Automobiles Inc.", with a capital stock divided into 400 shares having no nominal or par value and into 380 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at 201, third Avenue, Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10515-55)

United Chesterfield Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du troisième jour de mars 1955, constituant en corporation: Lawrence Matthes, charpentier, Abbey Baker, encadreur et Harry Baker, marchand de fruits, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de rembourreurs, travailleurs en bois, ébénistes, et décorateurs, sous le nom de "United Chesterfield Inc.", avec un capital total de $40,000, divisé en 250 actions ordinaires de $100 chacune et 150 actions privilégiées de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce troisième jour de mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(A.G. 10515-55)

United Chesterfield Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March, 1955, incorporating: Lawrence Matthes, carpenter, Abbey Baker, frame maker, and Harry Baker, fruit jobber, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of upholsterers, woodworkers, furniture makers and interior decorators, under the name of "United Chesterfield Inc.", with a total capital stock of $40,000, divided into 250 common shares of $100 each and into 150 preferred shares of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(P. G. 10633-54)

Victor Distributors Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-sept mars 1955, constituant en corporation: Harry Gerson, marchand, Pauline Cohen Gerson, ménagère, épouse séparée de biens dudit Harry Gerson et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, Jacques Adrien Blain, vendeur, et Julie Lafontaine Blain, ménagère, épouse séparée de biens dudit Jacques Adrien Blain et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce d'aliments, appareils et commodités électriques et domestiques, ferronnerie et machinerie, matériaux de construction et vêtements, sous le nom de "Victor Distributors Corporation", avec un capital total de $40,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de $100 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674 C. E. CANTIN.

(A. G. 10633-55)

Victor Distributors Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of March, 1955, incorporating: Harry Gerson, merchant, Pauline Cohen Gerson, housewife, wife separate as to property of the said Harry Gerson and duly authorized by him for the purpose of these presents, Jacques Adrien Blain, salesman, and Julie Lafontaine Blain, housewife, wife separate as to property of the said Jacques Adrien Blain and duly authorized by him for the purpose of these presents, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in foods, electrical and household appliances and commodities, hardware goods and machinery, building materials and clothes, under the name of "Victor Distributors Corporation", with a total capital stock of $40,000, divided into 200 common shares of a par value of $100 each and into 200 preferred shares of par value of $100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of March, 1955.

C. E. CANTIN,

39674-o Deputy Attorney General.

(P. G. 10535-55)

Wellie Gagnon Atelier de Fourrures Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois mars 1955, constituant en corporation: Louis-Charles Gagnon, Richard Gagnon, marchands, et Bernard Faucher, tailleur de fourrure, tous de Jonquière, district judiciaire de Chicoutimi, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de fourrures, sous le nom de "Wellie Gagnon Atelier de Fourrures Limitée", avec un capital total de $20,000, divisé en 200 actions ordinaires de $100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 139, rue St-Dominique, Jonquière, district judiciaire de Chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général, le trois mars 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(A. G. 10535-55)

Wellie Gagnon Atelier de Fourrures Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of March 1955, incorporating: Louis-Charles Gagnon, Richard Gagnon, merchants and Bernard Faucher, fur cutter, all of Jonquière, judicial district of Chicoutimi, for the following purposes:

To manufacture and deal in furs, under the name of "Wellie Gagnon Atelier de Fourrures Limitée", with a total capital stock of $20,000, divided into 200 common shares of $100 each.

The head office of the company will be at 139 St. Dominique Street, Jonquière, judicial district of Chicoutimi.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of March 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

Actions en séparation de biens

Province de Québec, district de Bedford, Cour Supérieure. Dame Béatrice Dubuc, demanderesse, vs Julien Racine, défendeur.

AVIS

Dame Béatrice Dubuc, épouse commune en biens de Julien Racine, industriel de la cité de Granby, district de Bedford, a formé contre son mari une demande en séparation de biens.

Sweetsburg, le 12 avril 1955.

Les Procureurs de la demanderesse,

LIZOTTE, MARCHESSAULT &

39678-o VILLENEUVE.

Actions for Separation as to Property

Province of Quebec, district of Bedford, Superior Court. Dame Béatrice Dubuc, plaintiff, vs Julien Racine, defendant.

NOTICE

Dame Béatrice Dubuc, wife common as to property of Julien Racine, industrialist of the city of Granby, district of Bedford, has formed against her husband a demand in separation as to property.

Sweetsburg, April 12th, 1955.

LIZOTTE, MARCHESSAULT &

VILLENEUVE,

39678 Attorneys for the plaintiff.

Province de Québec, district de Bedford, cour supérieure. Dame Jeannette Fauteux, demanderesse, vs Maurice Quintal, défendeur.

AVIS

Dame Jeannette Fauteux, épouse commune en biens de Maurice Quintal, artisan de la cité de Granby, district de Bedford a formé contre son mari une demande en séparation de biens.

Sweetsburg, le 12 avril 1955.

Les Procureurs de la demanderesse,
LIZOTTE, MARCHESSAULT &
VILLENEUVE.
39679-o

Province of Quebec, district of Bedford, Superior Court. Dame Jeannette Fauteux, plaintiff, vs Maurice Quintal, defendant.

NOTICE

Dame Jeannette Fauteux, wife common as to property of Maurice Quintal, craftsman of the city of Granby, district of Bedford, has formed against her husband a demand in separation as to property.

Sweetsburg, April 12th, 1955.

LIZOTTE, MARCHESSAULT &
VILLENEUVE,
Attorneys for the plaintiff.
39679

Département de l'Agriculture
Industrie Laitière

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 82-55

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires et Alphonse Savoie, secrétaire.

Après avoir considéré les conditions de l'industrie laitière dans la région de Richelieu.

LA COMMISSION DÉCRÈTE ce qui suit:

1° La présente ordonnance s'applique à toute personne qui, directement ou indirectement, vend ou livre du lait dans les limites de la région de Richelieu.

2° La région de Richelieu comprend la municipalité de Village-Richelieu.

3° Tout marchand de lait doit payer directement à ses fournisseurs-producteurs, pour chaque cent livres de lait qu'il reçoit de ceux-ci, $4.25 net, F.A.B. la place d'affaire dudit marchand.

La présent ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec.*

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER, D. LOWE, commissaire.
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 4-51C

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président,

Department of Agriculture
Dairy Industry

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 82-55

Excerpt from the proceeding of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission, in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

Considering the conditions of the dairy industry within the region of Richelieu.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. The present order is applied to any person who, directly or indirectly, sells or delivers milk within the limits of the region of Richelieu.

2. The region of Richelieu includes the municipality of Village-Richelieu.

3. Any milk dealer must pay to his producers-suppliers for each hundred pounds of milk which he receives from them, $4.25 F.O.B., business place of said dealer.

The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette.*

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN Angers, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner.
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
39676-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 4-51C

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President,

Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 4-51 du 3 octobre 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 6 octobre 1951, modifiée par l'ordonnance N° 4-51B du 18 mars 1953 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 28 mars 1953, est de nouveau modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 5-51A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 5-51 du 23 octobre 1951, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 27 octobre 1951 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 4-51 dated October 3rd, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of October 6th, 1951, amended by Order No. 4-51B dated March 18th, 1953, published in the *Quebec Official Gazette* of March 28th, 1953, is hereby amended again by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
39676-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 5-51A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 5-51 dated October 23th, 1951' published in the *Quebec Official Gazette* of October 27th, 1951, is hereby amended by adding after section 3 the following:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: Omer-E. Milot, président,
Joseph Hébert, commissaire,
Adrien Angers, commissaire,
J. A. Chartrand, commissaire,
Walter D. Lowe, commissaire,
Certifié: Alphonse Savoie, secrétaire.

39676-o

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: Omer-E. Milot, President,
Joseph Hébert, Commissioner,
Adrien Angers, Commissioner,
J. A. Chartrand, Commissioner,
Walter D. Lowe, Commissioner,
Certified: Alphonse Savoie, Secretary.

39676-o

Commission de l'Industrie Laitière de la province de Québec

Ordonnance N° 6-51B

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

La Commission décrète ce qui suit:

1. L'ordonnance N° 6-51 du 3 octobre 1951, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 6 octobre 1951, modifiée par l'ordonnance N° 6-51A du 8 avril 1952, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 19 avril 1952, est de nouveau modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses four-

Dairy Industry Commission of the Province of Quebec

Order No. 6-51B

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

It is enacted as follows:

1. Order No. 6-51 dated October 3rd, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of October 6th, 1951, amended by Order No. 6-51A dated April 8th, 1952, published in the *Quebec Official Gazette* of April 19th, 1952, is hereby amended again by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by

nisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 8-51A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 8-51 du 23 octobre 1951, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 27 octobre 1951 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 8-51A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 8-51 dated October 23rd, 1951, published in the *Quebec Official Gazette*, of October 27th, 1951, is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 10-51B

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 10-51 du 31 octobre 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 10 novembre 1951, modifiée par l'ordonnance N° 10-51A du 12 janvier 1954, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 16 janvier 1954, est de nouveau modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 10-51B

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 10-51 dated October 31st, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of November 10th, 1951, amended by Order No. 10-51A dated January 12th, 1954, published in the *Quebec Official Gazette* of January 16th, 1954, is hereby amended again by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec.*

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
39676-o

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette.*

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 11-52B

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 11-52 du 12 février 1952, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 23 février 1952, modifiée par l'ordonnance N° 11-52A du 12 janvier 1954 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* le 16 janvier 1954, est de nouveau modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;
b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;
c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;
d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;
e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec.*

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec.*

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
39676-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 11-52B

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 11-52 dated February 12th, 1952, published in the *Quebec Official Gazette* of February 23rd, 1952, amended by Order No. 11-52A dated January 12th, 1954, published in the *Quebec Official Gazette* of January 16th, 1954, is hereby amended again by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;
b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;
c) Quantity of milk used for other purposes;
d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;
e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette.*

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette.*

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 14-51A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 14-51 du 23 octobre 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 27 octobre 1951 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 14-51A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 14-51 dated October 23rd, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of October 27th, 1951, is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 20-51A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 20-51A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 20-51 du 31 octobre 1951, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 10 novembre 1951 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 20-51 dated October 31st, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of November 10th, 1951, is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 25-51B

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 25-51 du 23 octobre 1951, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 27 octobre 1951, modifiée par l'ordonnance N° 25-51A du 11 novembre 1953 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 5 décembre 1953,

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 25-51B

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 25-51 dated October 23rd, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of October 27th, 1951, amended by Order No. 25-51A dated November 11th, 1953, published in the *Quebec Official Gazette* of December 5th, 1953,

est de nouveau modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
39676-o

is hereby amended again by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 27-51C

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 27-51 du 7 novembre 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 17 novembre 1951, modifiée par l'ordonnance N° 27-51B du 1er avril 1953 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 11 avril 1953, est de nouveau modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage,

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 27-51C

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 27-51 dated November 7th, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of November 17th, 1951, amended by Order No. 27-51B dated April 1st, 1953, published in the *Quebec Official Gazette* of April 11th, 1953, is hereby amended again by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk,

ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: Omer-E. Milot, président,
Joseph Hébert, commissaire,
Adrien Angers, commissaire,
J. A. Chartrand, commissaire,
Walter D. Lowe, commissaire,
Certifié: Alphonse Savoie, secrétaire.

39676-o

provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Officali Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: Omer-E. Milot, President,
Joseph Hébert, Commissioner,
Adrien Angers, Commissioner,
J. A. Chartrand, Commissioner,
Walter D. Lowe, Commissioner,
Certified: Alphonse Savoie, Secretary.

39676-o

Commission de l'Industrie Laitière de la province de Québec

Ordonnance N° 28-51A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

La Commission décrète ce qui suit:

1. L'ordonnance N° 28-51 du 23 octobre 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 27 octobre 1951 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

Dairy Industry Commission of the Province of Quebec

Order No. 28-51A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

It is enacted as follows:

1. Order No. 28-51 dated October 23rd, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of October 27th, 1951, is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) la quantité totale du lait reçu;
b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;
c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;
d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;
e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
39676-o

a) Total quantity of milk received;
b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;
c) Quantity of milk used for other purposes;
d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;
e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Offical Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 35-51A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 35-51 du 7 novembre 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 10 novembre 1951 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;
b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;
c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;
d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;
e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 35-51A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 35-51 dated November 7th, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of November 10th, 1951, is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;
b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;
c) Quantity of milk used for other purposes;
d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;
e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in

dans la *Gazette officielle de Québec.*

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 44-52A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 44-52 du 27 décembre 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 5 janvier 1952 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;
b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;
c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;
d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;
e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec.*

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec.*

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.
39676-o

the *Quebec Official Gazette.*

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
39676-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 44-52A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 44-52 dated December 27th, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of January 5th, 1952, is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;
b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;
c) Quantity of milk used for other purposes;
d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;
e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette.*

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette.*

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.
39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 53-51A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 53-51 du 31 octobre 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 10 novembre 1951 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 53-51A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 53-51 dated October 31st, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of November 10th, 1951, is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 61-50F

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Orde No. 61-50F

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 61-50 du 24 octobre 1950 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 28 octobre 1950, modifiée par l'ordonnance N° 61A-50 du 9 novembre 1950 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 11 novembre 1950, modifiée par l'ordonnance N° 61B-50 du 9 novembre 1950 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 11 novembre 1950, modifiée par l'ordonnance N° 61-50D du 11 juillet 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 21 juillet 1951, modifiée par l'ordonnance N° 61-50E du 11 novembre 1953 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 5 décembre 1953, est de nouveau modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 61-50 dated October 24th, 1950, published in the *Quebec Official Gazette* of October 28th, 1950, amended by Order No. 61A-50 dated November 9th, 1950, published in the *Quebec Official Gazette* of November 11th, 1950, amended by Order No. 61B-50, dated November 9th, 1950, published in the *Quebec OfficialGazette* of November 11th, 1950, amended by Order No. 61-50D dated July 11th, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of July 21st, 1951, amended by Order No. 61-50E dated November 11th, 1953, published in the *Quebec Official Gazette* of December 5th, 1953, is hereby amended again by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 64-51A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand,

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 64-51A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand,

Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 64-51 du 23 octobre 1951, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 27 octobre 1951 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 64-51 dated October 23rd, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of October 27th, 1951, is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 76-52A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 76-52 du 27 décembre 1951 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 19 janvier 1952 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieure-

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 76-52A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 76-52 dated December 27th, 1951, published in the *Quebec Official Gazette* of January 19th, 1952 is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General

ment obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 78-52A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 78-52 du 30 janvier 1952 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 2 février 1952 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 78-52A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 78-52 dated January 30th, 1952 published in the *Quebec Official Gazette* of February 2nd, 1952 is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: Omer-E. Milot, président,
Joseph Hébert, commissaire,
Adrien Angers, commissaire,
J. A. Chartrand, commissaire,
Walter D. Lowe, commissaire,
Certifié: Alphonse Savoie, secrétaire.

39676-o

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: Omer-E. Milot, President,
Joseph Hébert, Commissioner,
Adrien Angers, Commissioner,
J. A. Chartrand, Commissioner,
Walter D. Lowe, Commissioner,
Certified: Alphonse Savoie, Secretary.

39676-o

Commission de l'Industrie Laitière de la province de Québec

Ordonnance N° 79-53A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

La Commission décrète ce qui suit:

1. L'ordonnance N° 79-53 du 27 mai 1953 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 30 mai 1953 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

Dairy Industry Commission of the Province of Quebec

Order No. 79-53A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

It is enacted as follows:

1. Order No. 79-53 dated May 27th, 1953 published in the *Quebec Official Gazette* of May 30th, 1953 is hereby amended by adding after section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 80-53A

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 13 avril 1955, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures a.m.

Présents: MM. Omer-E. Milot, président, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, commissaires, et Alphonse Savoie, secrétaire.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. L'ordonnance N° 80-53 du 15 septembre 1953 publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 19 septembre 1953 est modifiée en ajoutant après l'article 3 le suivant:

"3*a*. Toutefois il est loisible au marchand de lait, qui a transformé et transforme actuellement du lait en vertu d'un permis antérieurement obtenu de l'inspecteur général des produits laitiers, de payer à ses fournisseurs-producteurs le prix convenu avec ceux-ci quant au lait ainsi transformé en beurre, ou en fromage, ou en crème glacée, ou en lait concentré, pourvu que ledit marchand de lait paie à ses fournisseurs, au prix fixé par l'article 3 de la présente ordonnance, le lait utilisé pour fins de consommation en nature, breuvage au chocolat, laits fermentés, standardisation des crèmes et en plus une quantité équivalant à au moins 2% du lait ainsi utilisé.

Tel marchand de lait devra faire parvenir à la Commission de l'Industrie Laitière, le ou avant le 15 de chaque mois, un rapport en la forme établie par la Commission, indiquant pour le mois précédent:

a) la quantité totale du lait reçu;

b) la quantité du lait utilisé pour fins de consommation en nature;

c) la quantité du lait utilisé pour autres fins;

d) la quantité du lait payé au prix fixé par l'article 3;

e) le prix payé pour le lait transformé."

2. La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: OMER-E. MILOT, président,
JOSEPH HÉBERT, commissaire,
ADRIEN ANGERS, commissaire,
J. A. CHARTRAND, commissaire,
WALTER D. LOWE, commissaire,
Certifié: ALPHONSE SAVOIE, secrétaire.

39676-o

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Order No. 80-53A

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Quebec.

Meeting of Wednesday, April 13th, 1955, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Omer-E. Milot, President, Joseph Hébert, Adrien Angers, J. A. Chartrand, Walter D. Lowe, Commissioners, and Alphonse Savoie, Secretary.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No. 80-53 dated September 15th, 1953 published in the *Quebec Official Gazette* of September 19th, 1953 is hereby amended by adding after Section 3 the following:

"3*a*. The milk dealer, who has converted or is presently converting milk pursuant to a permit already granted him by the Inspector General of Dairy Products, may pay to his producers-suppliers the price agreed upon whith the latter for the milk thus converted into butter, or cheese, or ice cream, or concentrated milk, provided that said milk dealer pays to his producers-suppliers, at the price mentioned by section 3 of the present order, the milk used for consumption in its naturel state, or as chocolate milk, cultured milk, standardization of cream, and furthermore a quantity equal to at least 2% of the milk thus used.

This milk dealer shall supply the Dairy Industry Commission on or prior to the 15th of each month with a report in the form as prescribed by said Commission, showing for the preceeding month:

a) Total quantity of milk received;

b) Quantity of milk used for consumption in its natural state;

c) Quantity of milk used for other purposes;

d) Quantity of milk paid for at the price mentioned by section 3;

e) Price paid for milk converted."

2. The present Order shall come into force on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: OMER-E. MILOT, President,
JOSEPH HÉBERT, Commissioner,
ADRIEN ANGERS, Commissioner,
J. A. CHARTRAND, Commissioner,
WALTER D. LOWE, Commissioner,
Certified: ALPHONSE SAVOIE, Secretary.

39676-o

Assemblées

Les actionnaires de "La Compagnie du Chemin de Fer Alma & Jonquières", sont convoqués en assemblée générale annuelle le mardi, vingt-six avril 1955, à trois heures de l'après-midi, au numéro 2101 de l'immeuble Sun Life, à Montréal, Québec, Canada, pour recevoir les comptes de l'exercice 1954, procéder à l'élection des administrateurs et à la nomination des vérificateurs pour le prochain terme d'office et pour délibérer sur tout autre question du ressort de l'assemblée.

Le Secrétaire,
39626-15-2-o J. R. TURGEON.

AVIS D'ASSEMBLÉE DES DIRECTEURS PROVISOIRES en vertu de l'article 81 de la Loi des Compagnies de Québec

A. M. Joseph Baer, 3220 avenue Kent, Montréal, Qué. et à M. Joseph Liberman, 5132 avenue Lacombe, Montréal, Qué.

Avis est donné qu'en vertu de l'article 81 de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, une assemblée des personnes nommées comme directeurs dans les lettres patentes de la compagnie Newyorkan Inc., constituée en corporation par lettres patentes datées du 5e jour d'août 1954, est convoquée et sera tenue à 1223 rue University, en la cité de Montréal, le 10e jour de mai 1955, à 10.30 heures du matin, aux fins de passer des règlements, répartir le capital-actions et élire les directeurs.

Daté à Montréal, ce 14e jour d'avril 1955.

Le Directeur provisoire,
39694-o HYMAN SEITZ.

Meetings

The Annual Meeting of the Shareholders of "The Alma & Jonquières Railway Company", to receive the 1954 financial statements of the Company, to elect Directors and appoint Auditors for the ensuing year, and to transact such other business as may properly come before the meeting, will be held in Room 2101, Sun Life Building, Montreal, Quebec, Canada, on Tuesday April 26th, 1955, at three o'clock in the afternoon.

J. R. TURGEON,
39626-15-2-o Secretary.

NOTICE OF MEETING OF PROVISIONAL DIRECTORS under section 81 of the Quebec Companies' Act.

To: Mr. Joseph Baer, 3220 Kent Ave., Montreal, Que., and to Mr. Joseph Liberman, 5132 Lacombe Ave., Montreal, Que.

Notice is hereby given that under Section 81 of Part I of the Quebec Companies' Act, a meeting of the persons named as Directors in the Letters Patent of the Newyorkan Inc. incorporated by letters patent bearing date the 5th day of August, 1954, is called and is to be held at 1223 University St. in the City of Montreal, on the 10th day of May, 1955, at 10.30 o'clock in the forenoon, for the purpose of passing by-laws, allotting stock and electing directors.

Dated at Montreal, this 14th day of April, 1955.

HYMAN SEITZ,
39694-o Provisional Director.

Avis divers

(P.G. 15851-52)

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la Province a approuvé, le treize avril 1955, le règlement N° 1 du "Collège des Eudistes", et ce, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le quinze avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39680-o JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une fédération de syndicats professionnels, sous le nom de "Conseil Régional des Syndicats Nationaux de Plessisville Inc.", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la Province, le vingt-deux mars 1955.

Le siège social de la fédération ci-haut mentionnée est situé à Plessisville, dans le comté de Mégantic.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39681-o JEAN BRUCHÉSI.

Miscellaneous Notices

(A.G. 15851-52)

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary has approved, on April thirteenth, 1955, by-law No.1 of the "Collège des Eudistes", and such, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary, on April fifteenth, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39680 Under Secretary of the Province.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of a federation of Professional Syndicates, under the name of "Conseil Régiona ldes Syndicats Nationaux de Plessisville Inc.", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on March twenty-second, 1955.

The principal place of business of the said Federation is situate at Plessisville, in the county of Mégantic.

JEAN BRUCHÉSI,
39681 Under Secretary of the Province.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation dy syndicat coopératif "La Caisse Populaire Desjardins de St-Josaphat", en date du 13 mars 1955, dont le siège social est situé à Saint-Josaphat, comté de Chambly, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le trente mars 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39682-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "La Caisse Populaire Desjardins de St-Josaphat", under date March 13th, 1955, whereof the head office is at Saint-Josaphat, county of Chambly, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this thirtieth day of March, 1955.

JEAN BRUCHÉSI.
39682 Under Secretary of the Province.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Syndicat d'Aqueduc d'Albanel", en date du 31 mars 1955, dont le siège social est situé à Albanel, dans le comté de Roberval, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le douze avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39683-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Syndicat d'Aqueduc d'Albanel", under date of March 31st, 1955, whereof the head office is at Albanel, in the county of Roberval, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this twelfth day of April, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39683 Under Secretary of the Province.

(P.G. 4170-51)

THE COMMERCIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED — LA CORPORATION DU CRÉDIT COMMERCIAL LIMITÉE

Règlement N° 71

"Il est décrété à titre de règlement de la Compagnie:

1° Le nombre des directeurs de la Compagnie est augmenté de trois à six;

2° Le quorum aux assemblées des directeurs est fixé à trois."

Copie fidèle du règlement N° 71 de "The Commercial Acceptance Corporation Limited — La Corporation du Crédit Commercial Limitée", dûment adopté par les directeurs le 14 mars 1955 et approuvé le même jour par le vote unanime des actions représentées par les actionnaires présents à une assemblée générale spéciale convoquée à cette fin, à laquelle assemblée un quorum était présent.

Le Secrétaire,
39684-o ROGER PICARD.

(A.G. 4170-51)

THE COMMERCIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED — LA CORPORATION DU CRÉDIT COMMERCIAL LIMITÉE

By-law No. 71

"It is enacted by virtue of a By-law of the Company:

1. The number of the Directors of the Company is increased from three to six;

2. The quorum of the Directors' Meetings is fixed to three."

True copy of By-law No. 71 of "The Commercial Acceptance Corporation Limited — La Corporation du Crédit Commercial Limitée", duly adopted by the directors on March 14th, 1955 and approved the same day by the unanimous vote of shares represented by the shareholders present at a special general meeting convocated for this purpose, at which meeting a quorum was present.

ROGER PICARD,
39684 Secretary.

MCINTYRE & TAYLOR, INC.

Règlement spécial "A"

Distribution de l'actif

Attendu que cette compagnie a discontinué d'exercer son commerce, sauf aux fins de ventilation de ses affaires et n'a pas de dette ou obligations qui n'ont pas été pourvues ou protégées:

En conséquences, qu'il soit décrété comme un règlement de cette compagnie, que les directeurs soient et ils sont, par les présentes, autorisés et immédiatement dirigés à distributer tout l'actif de cette compagnie entre ses actionnaires.

Certifié vraie copie.

Toronto, Ont., le 25 mars 1955.

(Sceau) Le Président,
G. C. ROBINSON.
Le Trésorier,
39685 M. M. BEWS.

MCINTYRE & TAYLOR, INC.

Special By-law "A"

Distributions of assets

Whereas this company has ceased to carry on business, except for the purposes of winding-up its affairs and has no debts or obligations that have not been provided for or protected;

Wherefore, be it enacted, as a By-law of this Company, that the directors be and they are hereby authorized and empowered forthwith to distribute all the assets of this company among its shareholders.

Certified true copy.

Toronto, Ont., 25th March, 1955.

(Seal) G. C. ROBINSON,
President.
M. M. BEWS,
39685-o Treasurer.

(P.G. 1893-45)

CONSEIL CENTRAL DES OEUVRES DE QUÉBEC

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la Province a approuvé, le vingt-cinq mars, 1955, les amendements apportés aux articles 17, 11, 24 et 27 du règlement numéro 1 du "Conseil Central des Oeuvres de Québec", tels qu'adoptés à l'assemblée tenue le 30 mars 1953, les amendements apportés à l'article 50 dudit règlement numéro 1, tels qu'adoptés le 22 mars 1954, ainsi que les amendements aux articles 44, 45, 46 et 47 du même règlement numéro 1, tels qu'adoptés le 24 janvier 1955, et le règlement numéro 4, tel qu'adopté le 30 mars 1953, et ce, conformément aux dispositions de l'article 225*a* de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le vingt-neuf mars 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,

39690-o JEAN BRUCHÉSI.

(A.G. 1893-45)

CONSEIL CENTRAL DES OEUVRES DE QUÉBEC

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary approved, on March twenty-fifth, 1955, the amendments made to Articles 17, 11, 24 and 27 of by-law number 1 of "Conseil Central des Oeuvres de Québec", as adopted at the meeting held on March 30, 1953, the amendments made to Article 50 of the said by-law number 1, as adopted on March 22nd, 1954, as well as the amendments of Articles 44, 45, 46 and 47 of the same by-law number 1, as adopted on January 24th, 1955, and by-law number 4, as adopted on March 30th, 1953, and such, pursuant to the provisions of Article 225*a* of the Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary, on March twenty-ninth, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,

39690 Under Secretary of the Province.

Sommaire du Règlement "A" de
FEDERAL ZINC & LEAD COMPANY LIMITED
(No Personal Liability)

Le règlement "A" de la compagnie Federal Zinc & Lead Company Limited (No Personal Liability) a été décrété par les directeurs de la compagnie le 25 novembre 1954 et ratifié et confirmé à l'unanimité à l'assemblée générale spéciale des actionnaires de la compagnie tenue le 5 février 1955, ledit règlement autorisant la distribution de l'actif de la compagnie au pro rata entre ses actionnaires, suivant l'article 90 de la Loi des compagnies de Québec et autorisant la dissolution de la compagnie par voie de procédures d'abandon de charte, suivant l'article 26 de la Loi des compagnies de Québec.

Le Secrétaire,

39718 M. R. LYALL.

Summary of By-law "A" of
FEDERAL ZINC & LEAD COMPANY LIMITED
(No Personal Liability)

By-law "A" of Federal Zinc & Lead Company Limited (No Personal Liability) was enacted by the directors of the Company on November 25th, 1954 and unanimously ratified and confirmed at the special general meeting of shareholders of the Company held on February 5th, 1955, said by-law authorizing the distribution of the Company's assets rateably amongst its shareholders pursuant to Section 90 of the Quebec Companies' Act and authorizing the dissolution of the Company by way of surrender of charter proceedings pursuant to Section 26 of the Quebec Companies' Act.

M. R. LYALL,

39718-o Secretary.

(P. G. 10338-55)

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la Province a approuvé, le dix-huit avril 1955, un amendement au règlement numéro 5 de la "Maison Familiale St-Joseph", et ce, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le dix-neuf avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,

39719-o JEAN BRUCHÉSI.

(A. G. 10338-55)

Notice is given that upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary has approved on the eighteenth day of April 1955, an amendment to By-law number 5 of the "Maison Familiale St-Joseph", and such, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary, the nineteenth day of April 1955.

JEAN BRUCHÉSI,

39719 Under Secretary of the Province.

(P.G. 10039-55)

GOYER STREET CORPORATION

Règlement N° 4

"1° Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de trois (3) à quatre (4) de manière que le bureau de direction de la compagnie soit dorénavant composé de quatre (4) directeurs.

2° Deux directeurs formeront quorum à toute assemblée du bureau de direction.

3° Tous les règlements, résolutions et procédures antérieurs de la compagnie incompatibles à icelui sont, par les présentes, amendés, modifiés et revisés pour donner effet à ce règlement."

Decrété ce 3e jour de mars 1955.

Le Secrétaire,

39723 J. JACQUES STONE.

(A.G. 10039-55)

GOYER STREET CORPORATION

By-law No. 4

"1. The number of directors of the Company be and the same is hereby increased from three (3) to four (4) so that the board of directors of the Company shall hereafter be composed of four (4) directors.

2. Two directors shall constitute a quorum at any meeting of the board of directors.

3. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the Company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this By-laws."

Enacted this 3rd day of March, 1955.

J. JACQUES STONE,

39723-o Secretary.

(P. G. 3359-52)

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'Honorable Secrétaire de la Province a, le 13 avril 1955, approuvé les règlements numéros 1 à 5 inclusivement de "Federation of Catholic Charities Inc.", et ce., conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, ce 19e jour d'avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39722 JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 10614-55)

LONDON SHIRT CORPORATION

Extrait des minutes de "London Shirt Corporation".

"Sur motion dûment proposée et secondée, il a été résolu à l'unanimité d'amender le règlement numéro sept (7) concernant le nombre des directeurs de "London Shirt Corporation" et d'augmenter le nombre des directeurs de trois (3) à quatre (4)."

Certifié vraie copie du règlement passé à l'assemblée du bureau de direction tenue le 17 mars 1955, et ratifié à l'unanimité à une assemblée générale spéciale de tous les actionnaires de la compagnie tenue le 17 mars 1955.

(Sceau) Le Président,
M. I. GROVER.
Le Secrétaire,
39724 ISIDORE FINKELSTEIN.

(P.G. 11730-54)

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, les règlements de "Strathmore Community Association" ont été approuvés par l'Honorable Secrétaire de la Province, le 18 avril 1955, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, ce 19e jour d'avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39725 JEAN BRUCHÉSI.

(Sec. P. 551-44)

AVIS

(Loi des Compagnies à Fonds Social Étrangères)

Avis est donné que, par nouvelle procuration exécuter le 23 mars 1955, M. W. H. Laidley de 2000 édifice Aldred, 507 Place d'Armes, Montréal, district judiciaire de Montréal a été nommé agent principal dans la Province de "Frigidaire Products of Canada Limited", une compagnie à fonds social étrangère dûment autorisée à exercer son commerce dans la province de Québec, remplaçant ainsi M. John A. St-Laurent, de ladite cité de Montréal, et ce, suivant ladite nouvelle procuration, le bureau principal de la corporation dans cette Province est maintenant situé à l'adresse mentionnée ci-dessus.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, ce 20e jour d'avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39726 JEAN BRUCHÉSI.

(A. G. 3359-52)

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the By-laws numbers 1 to 5 inclusive of "Federation of Catholic Charities Inc." were approved on April 13th, 1955, by the Honourable the Provincial Secretary, pursuant to the provisions of Section 225 of the Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary this 19th day of April, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39722-o Under Secretary of the Province.

(A.G. 10614-55)

LONDON SHIRT CORPORATION

Extract of minutes of "London Shirt Corporation."

"On motion duly moved and seconded it was unanimously resolved to amend By-law number seven (7) concerning the number of Directors of "London Shirt Corporation", and to increase the number of Directors from three (3) to four (4)."

Certified true copy of By-law passed at the meeting of the Board of Directors held March 17th, 1955 and unanimously ratified at a special general meeting of all the shareholders of the company held March 17th, 1955.

(Seal) M. I. GROVER,
President.
ISIDORE FINKELSTEIN,
39724-o Secretary.

(A.G. 11730-54)

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the By-laws of "Strathmore Community Association" were approved on April 18th, 1955, by the Honourable the Provincial Secretary, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 19th day of April, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39725-o Under Secretary of the Province.

(P. Sec. 551-44)

NOTICE

(Extra-Provincial Companies' Act)

Notice is hereby given that, by new Power of Attorney executed on March 23rd, 1955, Mr. W. H. Laidley of 2000 Aldred Building, 507 Place d'Armes, Montreal, in the Judicial district of Montreal, has been appointed Chief Agent in the Province of "Frigidaire Products of Canada Limited", an extra-provincial company duly licensed to carry on business in the Province of Quebec, thus replacing Mr. John A. St.Laurent, of the said city of Montreal, and that, according to said new Power of Attorney, the principal office of the Corporation in this Province is now located at the abovementioned address.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 20th day of April, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39726-o Under-Secretary of the Province.

Chartes — Abandon de

McIntyre & Taylor, Inc.

En vertu des dispositions de la Loi des compaganies de Québec, "McIntyre & Taylor, Inc.", donne, par les présentes, avis que cette compagnie s'adressera au Procureur général de la province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte et l'annulation de celle-ci à compter d'une date qu'il lui plaira de fixer.

Daté en la cité de Toronto, Ont., ce 25e jour de mars 1955.

Le Trésorier,
39685 M. M. BEWS.

AVIS

Conformément aux dispositions de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, la compagnie International Cycle Co. Ltd. donne, par les présentes, avis qu'elle s'adressera au Lieutenant-gouverneur de la province de Québec pour obtenir l'abandon de sa charte et son annulation à compter d'une date qu'il lui plaira de fixer.

International Cycle Co. Ltd.,
Par le Secrétaire,
39686 WALTER GAINSBURY.

AVIS LÉGAL

Avis est par les présentes donné que "Supreme Handbags Inc.", constituée en corporation, en vertu de la Loi des compagnies de Québec, ayant son siège social dans la ville de Montréal, s'adressera au Procureur Général de la Province, pour l'abandon de sa charte.

Daté à Montréal, le 13 avril 1955.

Le Secrétaire,
39687-o HYMAN GRAY.

Tremblay & Gagnon Limitée

Avis est par les présentes donné que la compagnie "Tremblay & Gagnon Limitée," constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies de Québec et ayant son siège social en la cité de Chicoutimi, demandera au Procureur Général de la Province de Québec, la permission d'abandonner sa charte en vertu des dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Chicoutimi, le 15 avril 1955.

Le Secrétaire,
39729-o Signé: ROBERT GAGNON.

Charters — Surrender of

McIntyre & Taylor, Inc.

Under the provisions of the Quebec Companies' Act, "McIntyre & Taylor, Inc.", hereby gives notice that this Company will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its Charter and its cancellation from a date to be fixed by him.

Dated at the City of Toronto, Ont., this 25th day of March, 1955.

M. M. BEWS,
39685-o Treasurer.

NOTICE

Under the Provisions of the Quebec Companies' Act, Part I, International Cycle Co. Ltd., hereby gives notice that it will make application to the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec for the acceptance of the surrender of its Charter and its cancellation on and from a date to be fixed by him.

International Cycle Co. Ltd.,
Per: WALTER GAINSBURY,
39686-o Secretary.

LEGAL NOTICE

Notice is hereby given that "Supreme Handbags Inc.", a corporation constituted under the Quebec Companies' Act, and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Attorney General of the Province for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal, this 13th day of April 1955.

HYMAN GRAY,
39687-o Secretary.

Tremblay & Gagnon Limitée

Notice is hereby given that the company "Tremblay & Gagnon Limitée," a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its head office in the city of Chicoutimi, will apply to the Attorney-General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Chicoutimi, this 15 day of April 1955.

Signed: ROBERT GAGNON,
39729-o Secretary.

Commission Municipale de Québec

AVIS PUBLIC

Re: Sainte-Lucie-de-Beauregard
(Montmagny)

Avis est par les présentes donné que la Commission municipale de Québec, à sa séance en date du 14 avril 1955, a adopté la résolution suivante:

"Il est résolu que, conformément aux dispositions de l'article 52 de la Loi de la Commission

Quebec Municipal Commission

PUBLIC NOTICE

Re: St. Lucie de Beauregard
(Montmagny)

Notice is hereby given that the Quebec Municipal Commission has adopted the following resolution at its sitting of April 14th, 1955:

"Resolved that in accordance with the provisions of Section 52 of the Quebec Municipal

municipale de Québec (S.R.Q. 1941, c. 207), la corporation de Sainte-Lucie-de-Beauregard, dans le comté de Montmagny, ne soit plus, à compter du 2 mai 1955, considérée comme étant en défaut eu sens de la section V de ladite loi."

Québec, le 18 avril 1955.

Le Président,
39691-o CHS de L. MIGNAULT.

Commission Act (R.S.Q. 1941, C. 207), from and after May 2nd, 1955, the Corporation of St. Lucie de Beauregard, in the county of Montmagny, shall no longer be considered in default within the meaning of Division V of the said act."

Quebec, April 18th, 1955.

CHS de L. MIGNAULT,
39691-o President.

Compagnies autorisées à faire des affaires

(Sec. P. 234-55)

Avis est donné que "General Distributors Limited" a été autorisée à exercer son commerce dans la province de Québec, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères, S.R.Q. 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la Province est à 7 avenue Notre-Dame, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans toutes procédures prises contre elle, est M. Mervin A. Winger, de ladite cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, ce 20e jour d'avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39674 JEAN BRUCHÉSI.

(Sec. P. 263-55)

Avis est donné que "Interline Forwarders Eastern Ltd." a été autorisée à exercer son commerce dans la province de Québec, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères, S.R.Q. 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la Province est à 1670 rue William, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans toutes procédures prises contre elle, est M. Alexander Wheatley, de ladite cité de Montréal.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, ce 19e jour d'avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39674 JEAN BRUCHÉSI.

(Sec. P. 248-55)

Avis est donné que "Toyomenka, Inc.", a été autorisée à exercer son commerce dans la province de Québec, conformé aux dispositions de la Loi des compagnies à fonds social étrangères S.R.Q. 1941, chapitre 279.

Le bureau principal de ladite compagnie dans la Province est au bureau de Hyde & Ahern, Esqs. 214 ouest, rue St-Jacques, en les cité et district judiciaire de Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations dans toutes procédures prises contre elle, est M. George Beverly Puddicombe, C.R., de ladite cité de Montréal.

Donné au gureau du Secrétaire de la Province, ce 19e jour d'avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39674 JEAN BRUCHÉSI.

Companies Licensed to do Business

(P. Sec. 234-55)

Notice is hereby given that "General Distributors Limited" has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q. 1941, chapter 279.

The principal office of the said Company in the Province is at 7 Notre Dame Avenue, in the City and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against it is Mr. Mervin A. Winger, of the said City of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary this 20th day of April 1955

JEAN BRUCHÉSI,
39674-o Assistant Provincial Secretary.

(P. Sec. 263-55)

Notice is hereby given that "Interline Forwarders Eastern Ltd." has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q. 1941, chapter 279.

The principal office of the said Company in the Province is at 1670 William Street, in the City and Judicial District of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against it is Mr. Alexander Wheatley, of the said city of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary this 19th day of April, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39674-o Assistant Provincial Secretary.

(P. Sec. 248-55)

Notice is hereby given that "Toyomenka, Inc." has been licensed to carry on business in the Province of Quebec, pursuant to the provisions of the Extra-Provincial Companies' Act, R.S.Q. 1941, chapter 279.

The principal office of the said Company in the Province is at the office of Hyde & Ahern, Esqs. 214 St. James St. West, in the city and judicial district of Montreal.

Its chief agent for the purpose of receiving services in proceedings against it is Mr. George Beverly Puddicombe, Q.C., of the said City of Montreal.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 19th day of April, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39674-o Assistant Provincial Secretary.

Compagnies dissoutes

(P.G. 10025-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Acme Holding Corporation", constituée en corporation par lettres patentes en date du 18 décembre 1948.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 49051-53)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Ambor Corporation", constitutée en corporation par lettres patentes en date du 29 mai 1950.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 12592-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Berman Sportswear Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 5 mai 1949.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P. G. 12973-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "B. V. Gomery Incorporated", constituée en corporation par lettres patentes en date du 18 août 1939.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

Companies Dissolved

(A.G. 10025-55)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Acme Holding Corporation", incorporated by letters patent dated December 18th, 1948.

Notice is also given that from and after April fifteenth 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 49051-53)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Ambor Corporation", incorporated by letters patent dated May 29th, 1950.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 12592-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Berman Sportswear Inc.", incorporated by letters patent dated May 5th, 1949.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A. G. 12973-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "B. V. Gomery Incorporated", incorporated by letters patent dated August 18th, 1939.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(P. G. 13100-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Cliffords Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 12 juin 1946.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente mars 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze avril 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(A. G. 13100-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company" Cliffords Limited", incorporated by letters patent dated June 12th, 1946.

Notice is also given that from and after March thirtieth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

(P. G. 12432-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Coronation Construction Co. Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 16 mars 1953.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(A. G. 12432-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Coronation Construction Co. Inc.", incorporated by letters patent dated March 16th, 1953.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

(P. G. 12717-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Delcrest Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 15 septembre 1952.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente mars 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze avril 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(A. G. 12717-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Delcrest Ltd.", incorporated by letters patent dated September 15th, 1952.

Notice is also given that from and after March thirtieth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

(P. G. 11309-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Gaeb Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 16 octobre 1950.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(A. G. 11309-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Gaeb Ltd.", incorporated by letters patent dated October, 16th, 1950.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

(P. G. 12677-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée

(A. G. 12677-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attor-

par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "J. H. Minet & Co. (Canada) Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 12 septembre 1947.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10310-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de "La Clinique du Bon Secours Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 15 février 1940.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite corporation a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 12605-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procuteur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Lakeside Development Corp.", constituée en corporation par lettres patentes, en date du 30 juin 1945.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 12811-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Latour & Dupuis Ltée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 11 septembre 1939.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie à été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10096-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Laval Securities Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 27 mai 1950.

ney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "J. H. Minet & Co. (Canada) Ltd.", incorporated by letters patent dated September 12th, 1947.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10310-55)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "La Clinique du Bon Secours Inc.", incorporated by letters patent, dated February 15th, 1940.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said corporation has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 12605-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Lakeside Development Corp.", incorporated by letters patent date June 30th, 1945.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 12811-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Latour & Dupuis Ltée", incorporated by letters patent dated September 11th, 1939.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10096-55)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Laval Securities Limited", incorporated by letters patent dated May 27th, 1950.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 13273-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de "Le Comité du Troisième Centenaire du Cap de la Madeleine Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 18 janvier 1951.

Avis est de plus donné qu'à compter du trente mars 1955, ladite corporation a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10119-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Montminy & Frère, Incorporée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 12 juin 1946.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P. G. 12960-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Pépinière Bachand Ltée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 15 juin 1951.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P. G. 13167-51)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts rejondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Quebec Woodenware Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 16 juillet 1945.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 13273-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26 chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Le Comité du Troisième Centenaire du Cap de la Madeleine Inc.", incorporated by letters patent dated January 18th, 1951.

Notice is also given that from and after March thirtieth, 1955, the said corporation has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A.G. 10119-55)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company"Montminy & Frère, Incorporée", incorporated by letters patent dated, June 12th, 1946.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A. G. 12960-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Pépinière Bachand Ltée", incorporated by letters patent dated June 15th, 1951.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A. G. 13167-51)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Quebec Woodenware Ltd.", incorporated by letters patent dated July 16th, 1945.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Daté du bureau du Procureur général le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P. G. 12465-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Rosati Tile and Marble Co. Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 29 juillet 1949.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P. G. 10462-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Rouville Amusements Company Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 16 août 1948.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P. G. 12575-54)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Taxis Laurier Limitée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 18 janvier 1945.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

(P. G. 41215-53)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 276, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "The Julo Corporation", constituée en corporation par lettres patentes en date du 23 janvier 1953.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,
39674-o C. E. CANTIN.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A. G. 12465-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Rosati Tile and Marble Co. Ltd.", incorporated by letters patent dated July 29th, 1949.

Notice is also given that from and after April fifteenth 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A. G. 10462-55)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Rouville Amusements Company Ltd.", incorporated by letters patent dated August 16th, 1948.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A. G. 12575-54)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Taxis Laurier Limitée", incorporated by letters patent dated January 18th, 1945.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(A. G. 41215-53)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "The Julo Corporation", incorporated by letters patent dated January 23rd, 1953.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,
39674 Deputy Attorney General.

(P. G. 10292-55)

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 176, article 26, et sujet à la responsabilité décrétée par l'article 27 de ladite loi, il a plu au Procureur général d'accepter l'abandon de la charte de la compagnie "Viscol Sales Limited", constituée en corporation par lettres patentes en date du 28 novembre 1952.

Avis est de plus donné qu'à compter du quinze avril 1955, ladite compagnie a été dissoute.

Daté du bureau du Procureur général, le seize avril 1955.

L'Assistant-procureur général,

39674-o C. E. CANTIN.

(A. G. 10292-55)

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, section 26, chapter 276, R.S.Q., 1941, and subject to the liability enacted by section 27 of the said Act, the Attorney General has been pleased to accept the surrender of the charter of the company "Viscol Sales Limited", incorporated by letters patent dated November 28th, 1952.

Notice is also given that from and after April fifteenth, 1955, the said company has been dissolved.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of April, 1955.

C. E. CANTIN,

39674 Deputy Attorney General.

Département des Affaires municipales

Le soussigné donne avis que, tel que demandé par une résolution en date du 4 avril 1955 du conseil municipal de Sainte-Monique-des-Saules, dans le comté de Québec, et conformément aux dispositions du Code municipal, il a décrété, en date du 20 avril 1955, que les publications de tous les avis publics, règlements, résolutions ou ordres de la dite corporation, sauf celles requises dans la *Gazette officielle de Québec*, se feront, à l'avenir, dans la langue française seulement.

Le présent avis est publié en vertu de l'article 131 du Code municipal (10 George VI, chapitre 55, section 2).

Le 20 avril 1955.

Le Ministre des Affaires municipales,

39733-o YVES PRÉVOST, C.R.

Department of Municipal Affairs

The undersigned hereby gives notice that, as requested by a resolution dated April 4, 1955, of the Municipal Council of Sainte-Monique-des-Saules, in the county of Quebec, and pursuant to the provisions of the Municipal Code, he has enacted, on April 20, 1955, that the publications of all public notices, by-laws, resolutions or orders of the said corporation, with the exception of those required in the *Quebec Official Gazette*, shall, in future, be made in the French language only.

The present notice is published in accordance with Article 231 of the Municipal Code (10 George VI, chapter 55, section 2).

April 20, 1955.

YVES PRÉVOST, Q.C.,

39733 Minister of Municipal Affairs.

Département de l'Agriculture

Avis est donné que le ministre de l'Agriculture a autorisé la formation d'un cercle agricole dans le comté de Papineau, sous le nom de "Farmers' Club of the Municipality of Portland West", conformément à la loi des cercles agricoles (S.R. Q. 1941, chap. 118).

Daté du bureau du ministre de l'Agriculture, le 12 avril 1955.

Le Sous-ministre de l'Agriculture,

39675-o R. TRÉPANIER.

Avis est donné que le ministre de l'Agriculture a autorisé la formation d'un cercle agricole dans le comté de Matapédia, sous le nom de "cercle agricole de la paroisse de St-Léon le Grand", conformément à la loi des cercles agricoles (S.R.Q. 1941, chap. 118).

Daté du bureau du ministre de l'Agriculture, le 19 avril 1955.

Le Sous-ministre de l'Agricu ture,

39675-o R. TRÉPANIER.

Department of Agriculture

Notice is hereby given that the Honourable the Minister of Agriculture has authorized the formation of a Farmers' Club in the County of Papineau, under the name of "Farmers' Club of the Municipality of Portland West", according to the Farmers' Clubs Act (R.S.Q. 1941, Chap. 118).

Dated at the Minister's office, April 12th, 1955.

R. TRÉPANIER,

39675 Deputy Minister of Agriculture.

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture has authorized the formation of a Farmers' Club in the county of Matapedia, under the name of "Farmers" Club of the parish of St-Léon le Grand", pursuant to the Farmer's Club Act (R.S.Q., 1941, chap. 118).

Dated at the office of the Ministre of Agriculture, April 19, 1955.

R. TRÉPANIER,

39675 Deputy Minister of Agriculture.

Département de l'Instruction Publique

N° 45-55.

Québec, le 5 avril 1955.

Demande est faire d'annexer le territoire actuel de la municipalité scolaire de St-Joseph,

Department of Education

No. 45-55.

Quebec, April 5th, 1955.

Application is made to annex the present territory of the school municipality of St-Joseph,

dans le comté de Richelieu, à la municipalité scolaire de Filiatrault, même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39627-15-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 314-55.

Québec, le 18 avril 1955.

Demande est faite de former une nouvelle municipalité scolaire qui serait désignée sous le nom de "municipalité scolaire du Bic, dans le comté de Rimouski" et qui comprendrait le territoire actuel des municipalités scolaires de la paroisse de Ste-Cécile-du-Bic et du village du Bic, dans le même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39707-16-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 322-55.

Québec, le 18 avril 1955.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Larouche paroisse, dans le comté de Chicoutimi, le territoire ci-dessous décrit en vue de former, pour les contribuables catholiques seulement, une municipalité scolaire distincte sous le nom de "La municipalité scolaire catholique de Jonquière-Nord, comté de Chicoutimi".

Le territoire de cette municipalité projetée comprend les lots 41 à 45 inclusivement du rang A nord; 1 à 45 inclusivement des rangs I et II; 7 à 45 inclusivement du rang III, tous du cadastre officiel du canton de Kénogami, même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39708-16-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 383-55.

Québec, le 14 avril 1955.

Damande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire du village de Naudville, dans le comté du Lac Saint-Jean, en celui de ville de Naudville, même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39709-16-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 304-55.

Québec, le 18 avril 1955.

Damande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Shipton, dans le comté de Richmond, les lots 10 à 13-A inclusivement et 14 à 28 inclusivement du rang VIII du cadastre officiel du canton de Shipton, pour les annexer pour les contribuables catholiques seulement, à la municipalité scolaire de la ville de Richmond.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39710-16-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 1033-54.

Québec, le 18 avril 1955.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de St-Christophe-d'Arthabaska, le lot N° 3 du rang I du canton Arthabaska, pour l'annexer à la municipalité scolaire de Ste-Victoire paroisse, dans le même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39711-16-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 519-51.

Québec, le 18 avril 1955.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de St-Gabriel-de-Brandon paroisse, dans le comté de Berthier, le territoire ci-dessous décrit pour l'annexer à la municipalité scolaire de St-Gabriel-de-Brandon, village.

in the county of Richelieu, to the school municipality of Filiatrault, same conty.

O. J. DÉSAULNIERS,
39627-15-2 Superintendent of Education.

No. 314-55.

Quebec, April 18th, 1955.

Application is made to form a new school municipality to be designated under the name of "The School Municipality of Bic, in the county of Rimouski" and which would include the actual territory of the school municipalities of the parish of St. Cécile-du-Bic and the village of Bic, same county.

O. J. DÉSAULNIERS,
39707-16-2 Superintendent of Education.

No. 322-55.

Quebec, April 18th, 1955.

Application is made to detach from the school municipality of Larouche, parish, in the county of Chicoutimi, the territory hereinunder described, in view of forming, for the Catholic ratepayers only, a separate school municipality under the name of "The Catholic School Municipality of Jonquière-North, county of Chicoutimi".

The territory of this projected municipality is comprised of lots 41 to 45 inclusively of range A north; 1 to 45 inclusively of ranges I and II, 7 to 45 inclusively of range III, all of the official cadastre of the township of Kénogami, same county.

O. J. DÉSAULNIERS,
39708-16-2 Superintendent of Education.

No. 383-55.

Quebec, April 14th, 1955.

Application is made to change the name of the school municipality of the village of Naudville, in the county of Lake Saint-John, into that of town of Naudville, same county.

O. J. DÉSAULNIERS,
39709-16-2 Superintendent of Education.

No. 304-55.

Quebec, April 18th, 1955.

Application is made to detach from the School Municipality of Shipton, in the county of Richmond, lots 10 to 13-A inclusive, and 14 to 28 inclusive, range VIII of the official cadastre of the township of Shipton, in order that they be annexed, for catholic ratepayers only, to the School Municipality of the town of Richmond.

O. J. DÉSAULNIERS,
39710-16-2 Superintendent of Education.

No. 1033-54.

Quebec, April 18th, 1955.

Application is made to detach from the School Municipality of St. Christophe d'Arthabaska, lot No. 3, range I, of the township of Arthabaska, in order that it be annexed to the School Municipality of St. Victoire parish, in the same county.

O. J. DÉSAULNIERS,
39711-16-2 Superintendent of Education.

No. 519-51.

Quebec, April 18th, 1955.

Application is made to detach from the school municipality of St-Gabriel-de-Brandon, parish, in the county of Berthier, the territory hereinunder described to annex it to the school municipality of St-Gabriel-de-Brandon village.

Ce territoire comprend partie des lots 536 et 537 du rang V du canton Brandon et est décrit comme suit, savoir:

"Partant d'un point situé à l'intersection des lots nos 536-a et 537 à la rue Dequoy, se dirigeant vers le nord-ouest sur une distance de trois cent quatre-vingt-trois pieds et ving-trois centièmes (383.23); de là vers le nord-est, une distance de trois cent quatre-vingt-six pieds et soixante-seize centièmes (386.76); de là vers le nord-ouest une distance de mille quatre cent vingts pieds (1420); de là vers le sud-ouest, une distance de cinq cent quarante-six pieds et soixante-seize (546.76) de là vers le sud-est, une distance de mille sept cent quatre vingt-dix pieds et douze centièmes (1,790.12) et de là vers le nord-est, une distance de cent soixante pieds (160) au point de départ, borné vers le nord-est respectivement par l'ancien chemin de St-Damien et les lots nos 536 partie et 536-a, vers le sud-est respectivement par une partie du lot N° 536 et la rue Dequoy, vers le sud-ouest par une partie du lot N° 537 et vers le nord-ouest par des parties des lots nos 536 et 537, contenant en superficie dix-neuf acres et cent onze centièmes (19.111) mesure anglaise."

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39712-16-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

This territory is comprised of part of lots 536 and 537 of range V of the township of Brandon and is described as follows, to wit:

"Starting from a point situate at the intersection of lots Nos. 536-a and 537 on Dequoy Street, going in a northwesterly direction upon a distance of three hundred and eighty-three feet and twenty-three hundredths; (383.23); thence, to the northeast, for a distance of three hundred and eighty-six feet and seventy-six hundredths (386.76); thence, towards the northwest for a distance of one thousand four hundred and twenty feet (1420) thence, towards, the southwest, for a distance of five hundred and forty-six feet and seventy-six hundredths (546.76) thence, towards the southeast at a distance of one thousand seven hundred and ninety feet and twelve hundredths (1,790.12) and thence towards the norheast, for a distance of one hundred and sixty feet (160) to the starting point, bounded on the northeast respectively by the old St-Damien road and lots Nos. 536 partly, and 536-a, towards the southeast respectively by a part of lot No. 536 and Dequoy Street, on the southwest by a part, of lot No. 537 and on the northwest by parts of lots Nos. 536 and 537, containing in superficial area nineteen acres and one hundred and eleven hundredths (19.111) English measure."

O. J. DÉSAULNIERS,
39712-16-2 Superintendant of Education.

N° 912-54.

ERRATUM

L'avis publié dans la *Gazette officielle de Québec*, des 2 et 9 avril 1955, portant le N° 912-54, concernant l'annexion de certains lots à la municipalité scolaire de la Ville de Duparquet, n'étant pas assez précis, il est nécessaire de le remplacer par le suivant:

"Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Rapide Danseur, dans le comté d'Abitibi-Ouest, les lots 4 à 62 inclusivement du rang VII du canton Duparquet, pour les annexer à la municipalité scolaire de la Ville de Duparquet, dans le même comté".

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39734-o O. J. DÉSAULNIERS.

No. 912-54.

ERRATUM

The notice published in the *Quebec Official Gazette* on April 2nd and 9th, 1955, bearing No. 912-54, concerning the annexation of certains lots to the school municipality of the Town of Duparquet, not being sufficiently precise, it is necessary to replace it by the following:

"Application is made to detach from the school municipality of Rapide Danseur, in the county of Abitibi-West, lots 4 to 62 inclusively of range VII of the township of Duparquet, to annex them to the school municipality of the Town of Duparquet, in the same county".

O. J. DÉSAULNIERS,
39734 Superintendent of Education.

Département des Terres et Forêts

AVIS

Cadastre officiel de la paroisse de St-Laurent (maintenant cité de Montréal) division d'enregistrement de Montréal.

Avis est par la présente donné que les lots 642-808 et 642-814 sont corrigés en vertu des articles 2174 et 2174A du Code civil.

Québec, le 14 avril 1955.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
39677-o AVILA BÉDARD.

Department of Lands and Forests

NOTICE

Official cadastre of the parish of St. Laurent (now city of Montreal) registration division of Montreal.

Notice is hereby given that lots 642-808 and 642-814 are corrected in virtue of Articles 2174 and 2174A of the Civil Code.

Quebec, April 14th, 1955.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
39677-o Deputy Minister.

Département du Travail

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformé-

Department of Labour

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the

ment aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie de la chaussure, rendue obligatoire par le décret numéro 3003 du 31 juillet 1946, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la dédision du Lieutenant-gouverneur en conseil les modifications suivantes audit décret, dans sa teneur modifiée:

Le paragraphe "*i*" suivant sera ajouté à l'article 24:

"*i*) Les vacances de l'année 1955 seulement seront rémunérées de la façon suivante: le salaire de ces deux semaines de vacances sera, pour 1955, de 7% du salaire du salarié avant toute déduction quelconque dans la période du 6 janvier 1955 au 31 mai 1955."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY,

Ministère du Travail,
Québec, le 23 avril 1955. 39735-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que la Commission conjointe de l'industrie de la robe de la province de Québec lui a présenté une requête à l'effet d'apporter les modifications suivantes au décret numéro 3519 du 24 septembre 1940, dans sa teneur modifiée, relatif à l'industrie de la robe dans la province de Québec.

Les alinéas suivants seront ajoutés au paragraphe "*c*" de l'article VI:

"Les samedis suivants, c'est-à-dire les 23 avril, 30 avril, 7 mai, 14 mai, 21 mai, 28 mai, 4 juin et 11 juin, l'employeur peut faire travailler ses salariés dans les conditions suivantes:

Le travail doit être exécuté sur une base volontaire, il doit être rémunéré au taux de salaire et demi, il doit être exécuté entre 8.00 a.m. et midi. Un minimum de quatre (4) heures de travail ou de rémunération doit être garanti à chaque salarié requis de travailler, que le travail soit exécuté ou non. Il faut aussi que l'employeur en avise au préalable la Commission conjointe chargée de la mise à exécution du présent décret."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 23 avril 1955. 39735-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective relative aux plâtriers, rendue obligatoire par la section D (article XXIV)

provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the shoe industry, rendered obligatory by the decree No. 3003 of July 31st, 1946, have petitioned him to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendments to the said decree, as amended:

The following subsection "*i*" will be added to section 24:

"*i*) Vacations for the year 1955 only shall be remunerated as follows: wages for these two weeks of vacation shall be, for 1955, 7% of the wages of the employee, before any deduction whatever, in the period from January 6th, 1955 to May 31st, 1955."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 23rd, 1955. 39735-o

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that The Joint Commission for the Dress Industry of the Province of Quebec has submitted to him a petition to amend the decrre No. 3519 of September 24th, 1940, as amended, relating to the Dress Industry in the Province of Quebec.

The following paragraph will be added to subsection "*c*" of section VI:

"With respect to the following Saturdays, to wit, April 23rd, April 30th, May 7th, May 14th, May 21st, May 28th, June 4th, and June 11th, only, the employer may have work done on the following conditions:

That such work is on a voluntary basis, that such work be paid for at the rate of time and a half, that such work is performed between the hours of 8 a.m. and noon, that four hours of work or payment therefor is granted to each employee in any craft called to work whether work is done or not, and further that such employer gives prior notice thereof to the Joint Commission charged with the supervision of the present decree."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour.
Quebec, April 23rd, 1955. 39735-o

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to plasterers rendered obligatory by par D (section XXIV) of decree

du décret numéro 1021 du 10 septembre 1953, régissant l'industrie et les métiers de la construction dans la région de Montréal, lui ont présenté une requête à l'effet de remplacer ladite section "D" par la suivante:

Section "D"

XXIV. *Dispositions spéciales concernant les plâtriers: a)* Les taux minima de salaire concernant le métier de plâtrier sont les suivants:

	Taux horaire
Plâtrier (travaux ordinaires ou travaux d'ornementation sur le chantier et travaux d'ornementation à l'atelier destinés à la construction)	$2.05
Le premier octobre 1955	2.12

Apprenti: Les taux de salaire payables aux apprentis sont fixés suivant le pourcentage du salaire minimum légal payé aux ouvriers qualifiés; ce pourcentage de rémunération est déterminé comme suit:

1ère année	50%
2ème année	60%
3ème année	70%
4ème année	85%

b) Apprentissage: 1° La période complète d'apprentissage est de quatre (4) années.

2° Tout apprenti-plâtrier doit faire un stage préliminaire de six (6) mois dans un centre d'apprentissage avant de pouvoir se procurer un livret d'apprentissage dans ce métier.

c) Paiement du travail supplémentaire: Nonobstant les dispositions des paragraphes "*b*" et "*d*" de l'article X du décret principal, tout travail exécuté le samedi doit être rémunéré au taux de salaire double par rapport au taux de salaire minimum établi dans le décret, ou par rapport au taux de salaire effectivement payé lorsque ce dernier est plus élevé.

d) Dédommagement pour déplacement: Un dédommagement d'au moins deux (2) heures à son taux régulier doit être payé à tout compagnon ou apprenti plâtrier qui, s'étant rendu au travail, soit à la demande de l'employeur, soit pour continuer du travail déjà commencé, est avisé que, pour des raisons indépendantes de sa propre volonté, l'entrepreneur ne peut lui fournir du travail.

e) Travail en dehors des limites de Montréal: Les salariés travaillant en dehors des limites de Montréal, telles que décrites à l'article VI, doivent se rendre sur le chantier et le quitter aux heures régulières.

Le temps requis pour se rendre desdites limites au chantier et pour revenir des mêmes endroits doit leur être payé au taux simple ainsi que le prix du transport pour ledit trajet.

Dans le cas de travaux exécutés en dehors desdites limites, on peut varier les heures de commencement et de cessation du travail en vue de les adapter aux heures des services de transport public, pourvu que ne s'ensuive pas une semaine de travail de plus de quarante (40) heures.

f) Transport des outils: Lorsqu'un travailleur est appelé par son employeur à quitter un chantier pour aller effectuer du travail pour cet employeur sur un autre chantier, cet employeur verra lui-même à déménager les outils de l'employé ou à rembourser cet employé des frais occasionnés par le déménagement de ses outils.

g) Les parties contractantes ont convenu que les dispositions contenues dans la présente section "D" demeureront en vigueur jusqu'au 1er avril 1957.

Toutefois, advenant des changements économiques notables d'ici le 1er mars 1956, l'une ou

number 1021 of September 10th, 1953, concerning the construction industry and trades in the region of Montreal, have submitted to him a petition to replace the said part "D" by the following:

Part "D"

XXIV. *Special provisions concerning plasterers: a)* The minimum wage rates concerning plasterers, shall be as follows:

	Hourly rates
Plasterer (Ordinary or ornamental work on the job and ornamental work in the shop, intented for construction)	$2.05
On October 1st, 1955	2.12

Apprentices: The wage rates paid to apprentices are established according to the percentage of the minimum legal wages paid to skilled workers. This percentage of renumerations is determined as follows:

1st year	50%
2nd year	60%
3rd year	70%
4th year	85%

b) Apprenticeship: 1. The entire period of apprenticeship shall consist of four (4) years.

2. Every apprentice plasterer shall serve a preliminary period of six (6) months in an apprenticeship center before obtaining an apprenticeship booklet in that trade.

c) Overtime: Notwithstanding the provisions of subsections "*b*" and "*d*" of section X of the present decree, all time worked on Saturday shall be remunerated at the rate of double time computed on the minimum rate established in the decree or on that actually paid when the latter if higher.

d) Compensation for travelling time: A compensation of at least two (2) hours, pay, at his regular rate of pay, shall be given to every plasterer or apprentice-plasterer who goes to work, either at the request of the employer or to continue the work in progress and who is notified that, for reasons beyond his control, the contractor has no work for him.

e) Work beyond the limits of Montreal: Employees working outside the limits of Montreal, as described in section VI, shall get to and leave work at the regular hours.

Time needed to go from the city limits to the job, and from the job to the limits shall be paid straight time plus transportation costs.

In the event of operations carried out beyond the city limits, the starting and finishing hours may be changed in order to adapt them to the hours of public transportation services providing such change does not entail the working of more than forty (40) hours per week.

f) Transport of tools: When a worker is required by his employer to leave a job in order to go and work on another job of the same employer, such employer shall see that the employee's tools are taken to the new job or shall reimburse all expenses incurred by said employee for moving his tools.

g) The contracting parties are agreed that the provisions contained in this part "D" remain in force until April 1st, 1957.

However, in the event of important changes in economic conditions before March 1st, 1956,

l'autre des deux parties contractantes aura le droit d'ouvrir les négociations avant cette date dans les délais convenus et conformément aux prescriptions édictées par la loi.

h) Les conditions générales de travail prévues dans le décret principal demeurent en vigueur sauf s'il en est disposé autrement dans la présente section."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 23 avril 1955. 39735-o

either one of the contracting parties shall have the right to open negotiations before that date, in the periods agreed upon and in pursuance of the provisions of the act.

h) The general working conditions contained in the main decree continue to apply except in cases covered by the present part."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, April 23rd, 1955. 39735-o

Examens des Agronomes — Agronomists Examinations

La Corporation des Agronomes de la province de Québec

Tableau des inscriptions pour l'admission à l'exercice de la profession agronomique.

Table of entries for admission to the practice of the Profession of Agronomist.

Noms et prénoms — Names and surnames	Age	Domicile — Residence	Institutions
Bouchard, Claude	23	Québec	Institut Agricole d'Oka.
Charbonneau, Jean-Guy	25	Montréal	Institut Agricole d'Oka.
Cloutier, René	25	St-Victor, comté de Beauce	Institut Agricole d'Oka.
Côté, Albert	21	St-Benoit, comté de Deux-Montagnes	Institut Agricole d'Oka.
Dumont, Maurice	24	Rivière-Bleue	Institut Agricole d'Oka.
Fournier, André-R.	23	Montréal	Institut Agricole d'Oka.
Langlois, Lionel	25	Québec	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Lessard, Raymond	26	St-Frédéric, comté de Beauce	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Lévesque, Marcel	24	St-Gabriel, comté de Rimouski	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Marcotte, Maurice	25	St-Basile, comté de Portneuf	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Ness, Owen M.	24	Arvida	Macdonald College.
Ostiguy, Pierre-Albert	26	Longueuil	Institut Agricole d'Oka.
Paradis, Yves	22	Lévis	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.
Perras, Denis-J.	24	St-Constant	Institut Agricole d'Oka.
Sauvé, André	22	Montréal	Institut Agricole d'Oka.
Séguin, Daniel-A.	26	Rigaud	Institut Agricole d'Oka.
Therrien, Henri-Paul	27	Ste-Brigitte, comté de Nicolet	Institut Agricole d'Oka.
Vermette, Paul	23	La Prairie	Institut Agricole d'Oka.

Montréal, le 1er avril 1955.
Le Secrétaire-trésorier
de la Corporation des Agronomes
de la province de Québec,
RENÉ MONETTE.
39665-15-2-o

Montréal, April 1st, 1955.
RENÉ MONETTE,
Secretary-Treasurer
of La Corporation des Agronomes
de la Province de Québec.
39665-15-2-o

La Corporation des Agronomes de la province de Québec

Tableau des inscriptions pour l'admission à l'exercice de la profession agronomique
Table of entries for admission to the practice of the Profession of Agronomist

Nom et prénom — Name and surname	Age	Domicile	Institution
Durour, Paul-André	25	Montréal	École Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Montréal, le 18 avril 1955 — Montréal, April 18, 1955.

Le Secrétaire-trésorier de la Corporation des Agronomes de la Province de Québec,
RENÉ MONETTE.
39706-16-2-o Secretary Treasurer of La Corporation des Agronomes de la Province de Québec.

Liquidation, avis de:

Avis est donné que, lors de l'assemblée générale du syndicat coopératif "L'Ouvrière", tenue à Bagotville, le 28 mars 1955, une résolution a été dûment adoptée, à l'effet que les affaires de ladite société soient liquidées volontairement, et que celle-ci soit dissoute, conformément aux dispositions de la Loi des syndicats coopératifs de Québec et de la Loi de la liquidation volontaire des compagnies à fonds social, et que MM. J.-Henri Bergeron, John McLean et Hector Gobeil, ont été nommés liquidateurs.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le treize avril 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39692-o JEAN BRUCHÉSI.

Winding up Notice:

Notice is given that at a general meeting of the cooperative syndicate "L'Ouvrière", held at Bagotville, March 28th, 1955, a resolution has been duly adopted to the effect that the affairs of the said Association be voluntarily liquidated, and that the latter de dissolved, pursuant to the provisions of the Quebec Cooperative Syndicates' Act and the Winding-up Act, and that Messrs J.-Henri Bergeron, John McLean and Hector Gobeil, have been appointed liquidators.

Given at the office of the Provincial Secretary, the thirteenth day of April 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39692 Under Secretary of the Province.

Nomination

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil Exécutif, et par commission, de faire la nomination suivante:

Québec, le 6 avril 1955.

M. A.-J.-Ovila Bergeron, notaire, de Ste-Geneviève-de-Batiscan: régistrateur de la division d'enregistrement de Champlain, à compter du seize avril 1955.
39674-o

Appointment

His Honour the Lieutenant-Governor, with the advice and consent of the Executive Council and by Commission, has been pleased to make the following appointment:

Quebec, April 6, 1955.

Mr. A. J. Ovila Bergeron, notary, of St. Geneviève-de-Batiscan: Registrar of the Registry Division of Champlain, as from April sixteenth 1955.
39674

Sièges sociaux

(P. G. 11547-54)

PHILIP AND BURGESS LIMITED

Copie certifiée du règlement changeant la situation du siège social de la compagnie.

Règlement N° 22

"Qu'il soit et il est, par les présentes, fait, passé et décrété comme un règlement de la compagnie:

Que le siège social de la compagnie soit et il est, par les présentes, transporté de Montréal à Ville St-Laurent, province de Québec; et

Que le règlement 1 de la compagnie soit modifié en rayant les mots "Cité de Montréal" et en y substituant les mots "Ville St-Laurent".

Je, le soussigné, H. L. Croxton, secrétaire de la compagnie "Philip and Burgess Limited", certifie, par les présentes, que le précédent est une copie conforme et exacte d'un règlement de la compagnie dûment fait, passé et décrété par le bureau de direction de "Philip and Burgess Limited" à une assemblée dûment convoquée et tenue le 4e jour d'octobre 1954, et sanctionné par au moins les deux tiers des votes donnés à une assemblée générale spéciale des actionnaires de la compagnie dûment convoquée et tenue en la cité de Montréal, province de Québec le 4e jour d'octobre 1954, auxquelles deux assemblées le quorum était présent.

En foi de quoi, j'ai signé et apposé le sceau corporatif de la compagnie à Histon, Cambridge, Angleterre, ce 15e jour de mars 1955.

(Sceau)

Le Secrétaire,
39688 H. L. CROXTON.

Head Offices

(A. G. 11547-54)

PHILIP AND BURGESS LIMITED

Certified copy of by-law changing location of the head office of the company.

By-law No. 22

"Be and it is hereby made, passed and enacted as a by-law of the company:

That the head office of the company be and it is hereby changed from Montreal to Ville St. Laurent, Province of Quebec; and

That by-law 1 of the company be amended by deleting the words "City of Montreal" and substituting therefor the words "Ville St. Laurent".

I, the undersigned, H. L. Croxton, secretary of "Philip and Burgess Limited" hereby certify the foregoing to be a true and exact copy of a by-law of the company duly made, passed and enacted by the board of directors of "Philip and Burgess Limited" at a meeting duly called and held on the 4th day of October, 1954, and sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a Special General Meeting of the shareholders of the company duly called and held at the City of Montreal, Province of Quebec, on the 4th day of October, 1954, at both of which meetings a quorum was present.

In witness whereof I have hereunto set my hand and affixed the corporate seal of the company at Histon, Cambridge, England, this 15th day of March, 1955.

(Seal)

H. L. CROXTON.
39688-o Secretary.

Province de Québec — District de Montréal

Avis est donné que la compagnie "Selby Mining Exploration Company Limited" (Libre de responsabilité personnelle), constituée en corporation par lettres patentes, Québec, le 22 décembre 1954, conformément aux dispositions de la Loi des Compagnies Minières de Québec, ayant son bureau principal en la cité de Montréal, a établi son siège social au numéro 1121 ouest rue Sherbrooke, à Montréal, Province de Québec.

A compter de la date du présent avis ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social.

Daté à Montréal, ce 14 avril 1955.

Le Secrétaire,
39689-o FERNANDE BIENVENUE.

Province of Quebec — District of Montreal

Notice is hereby given that "Selby Mining Exploration Company Limited" (No Personal Liability), a Company incorporated by Quebec letters patent, the 22nd December 1954, under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act and having its head office in the city of Montreal, Province of Quebec, has established its head office, in the said city of Montreal at No. 1121 Sherbrooke Street West.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company, as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 14th day of April 1955.

FERNANDE BIENVENUE,
39689-o Secretary.

ST. LAWRENCE RIVER MINES LTD
(No Personal Liability)

Avis est donné que la compagnie "St. Lawrence River Mines Ltd" (No Personal Liability), constituée en corporation par lettres patentes en date du 10 septembre 1954, et ayant le principal siège de ses affaires à Montréal, Province de Québec, a établi son bureau à 159 ouest, rue Craig, Suite 810, Montréal, P. Q.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Daté à Montréal, ce 18 avril 1955.

ST. LAWRENCE RIVER MINES LTD (N.P.L.)
(Sceau) Par le Secrétaire-trésorier,
39693-o R. STAINES.

ST. LAWRENCE RIVER MINES LTD
(No Personal Liability)

Notice is hereby given that "St. Lawrence River Mines Ltd" (No Personal Liability), a Company incorporated by letters patent on the 10th of September, 1954, and having its chief place of business in Montreal, Province of Quebec, has established its office at 159 Craig Street West, Suite 810, Montreal, P. Q.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the Company as being the head office of the Company.

Dated at Montreal, April 18th, 1955.

ST. LAWRENCE RIVER MINES LTD (N.P.L.)
(Seal) per: R. STAINES,
39693-o Secretary-Treasurer.

DÉCLARATION

Avis est donné que la compagnie "Aubert Construction Ltée" constituée en corporation par lettres patentes, en date du 31 janvier 1955, ayant son bureau principal dans la ville de Montréal, Québec, a établi son bureau au no: 4335, rue Lacombe.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Daté à Montréal, ce 14ième jour de mars 1955.

(Sceau)

Le Président,
39720-o JONH BUMBRAY.

DECLARATION

Notice is hereby given that the company "Aubert Construction Ltée" incorporated by letters patent dated January 31, 1955, having its head office in the town of Montreal, Quebec, has established its office at No. 4335, Lacombe Street.

From and after the date of the present notice, the said office is considered by the company as being its head office.

Dated at Montreal, this 14th day of March, 1955.

(Seal)

JOHN BUMBRAY,
39720 President.

AVIS DE LA SITUATION ET D'UN CHANGEMENT DU BUREAU PRINCIPAL DE LÉOPOLD-A. RENAUD INC.

Avis est donné que la compagnie "Léopold-A. Renaud Inc." constituée en corporation suivant la Loi des Compagnies de Québec, par lettres patentes, en date du 22e jour de juillet 1954, avait établi son bureau au numéro 614 ouest, rue St-Jacques, à Montréal, et que le dit bureau a été transporté au numéro 287 ouest, rue Notre-Dame, à Montréal, depuis le 1er décembre 1954.

A compter de la date du présent avis le dit bureau portant numéro 287 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

(Sceau)

Donné à Montréal, ce 14 avril 1955.

Le Secrétaire,
39721-o G. LÉVEILLÉ.

NOTICE OF LOCATION AND A CHANGE OF HEAD OFFICE OF LÉOPOLD-A. RENAUD INC.

Notice is given that the company "Léopold-A. Renaud Inc." constituted as a corporation in accordance with the Quebec Companies' Act, by letters patent, dated the 22nd, day of July 1954, has established it office at number 614 St. James Street, West, at Montreal, and the said office has been moved to number 287 Notre Dame Street, West, at Montreal, since December first, 1954.

As from the date of this notice, the said office bearing number 287 Notre Dame Street, West, Montreal, is considered by the company as being its head office.

Given at Montreal, this April 14, 1955.

(Seal)

G. LÉVEILLÉ,
39721 Secretary.

Soumissions

Correction

VILLAGE DE ST-JÉRÔME,
(Comté de Lac St-Jean)

On est prié de noter que le village de St-Jérôme, comté de lac St-Jean, ne recevra pas de soumissions le 2 mai 1955 pour l'émission de $125,000 d'obligations de cette municipalité. La vente a été remise à plus tard.
39727-o

Province de Québec

VILLE DE MISTASSINI
(Lac St-Jean)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Gérard Savard, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, Mistassini (Lac St-Jean), jusqu'à 7.30 heures p.m., lundi, le 9 mai 1955, pour l'achat de $55,000 d'obligations de la ville de Mistassini (Lac St-Jean), datées du 1er juin 1955 et remboursables par séries du 1er juin 1956 au 1er juin 1975 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéanes.

Règlement d'emprunt No. 39 — Construction d'une station de pompes pour protection contre l'incendie, consolidation de dettes, etc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $55,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er juin 1956	$2,000.00
1er juin 1957	2,000.00
1er juin 1958	2,000.00
1er juin 1959	2,000.00
1er juin 1960	2,000.00
1er juin 1961	2,000.00
1er juin 1962	2,500.00
1er juin 1963	2,500.00
1er juin 1964	2,500.00
1er juin 1965	2,500.00
1er juin 1966	2,500.00
1er juin 1967	3,000.00
1er juin 1968	3,000.00
1er juin 1969	3,000.00
1er juin 1970	3,000.00
1er juin 1971	3,500.00
1er juin 1972	3,500.00
1er juin 1973	3,500.00
1er juin 1974	4,000.00
1er juin 1975	4,000.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Mistassini (Lac St-Jean).

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec, à Dolbeau ou à Mistassini (Lac St-Jean).

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou

Tenders

Correction

VILLAGE OF ST-JÉRÔME
(County of Lake St-John)

Please note that the village of St-Jérôme, county of Lake St-John, will not received bids on May 2nd, 1955 for the $125,000 bond issue of this Municipality. The sale has been postponed.
39727-o

Province of Quebec

TOWN OF MISTASSINI
(Lake St. John)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Gérard Savard, Secretary-Treasurer, City Hall, Mistassini (Lake St. John), until 7.30 o'clock p.m., Monday, May 9, 1955, for the purchase of an issue of $55,000 of bonds of the Town of Mistassini (Lake St. John), dated June 1st., 1955 and redeemable serially from June 1st., 1956 to June 1st., 1975 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% or more than 4½% per annum, payable semi-annually on June 1st., and December 1st., of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan By-law No. 39 — Building of a fire-pump station, funding of debts, etc.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from June 1st., 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $55,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
June 1st., 1956	$2,000.00
June 1st., 1957	2,000.00
June 1st., 1958	2,000.00
June 1st., 1959	2,000.00
June 1st., 1960	2,000.00
June 1st., 1961	2,000.00
June 1st., 1962	2,500.00
June 1st., 1963	2,500.00
June 1st., 1964	2,500.00
June 1st., 1965	2,500.00
June 1st., 1966	2,500.00
June 1st., 1967	3,000.00
June 1st., 1968	3,000.00
June 1st., 1969	3,000.00
June 1st., 1970	3,000.00
June 1st., 1971	3,500.00
June 1st., 1972	3,500.00
June 1st., 1973	3,500.00
June 1st., 1974	4,000.00
June 1st., 1975	4,000.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Mistassini (Lake St. John).

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec, Dolbeau or at Mistassini (Lake St. John).

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole

en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 9 mai 1955, à 7.30 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, Mistassini (Lac St-Jean).

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Mistassini (Lac St-Jean), ce 18 avril 1955.

Le Secrétaire-trésorier,
GÉRARD SAVARD.

Hôtel de Ville,
Mistassini, (Lac St-Jean), P. Q. 39736-o

or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, May 9, 1955, at 7.30 o'clock p.m., at the City Hall, Mistassini (Lake St. John).

The Council is not bound to accept the highest or any of the tenders.

Mistassini (County of Lake St. John), this April 18, 1955.

GÉRARD SAVARD,
Secretary-Treasurer.

City Hall, Mistassini,
(Lake St. John), P. Q. 39736

Province de Québec

LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE VERDUN

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Paul Roy, secrétaire-trésorier, 3,500 rue Wellington, Verdun, jusqu'à 8.30 heures p.m., mardi, le 10 mai 1955, pour l'achat de $378,000.00 d'obligations de la Commission des écoles catholiques de Verdun, datées du 1er mai 1955 et remboursables par séries du 1er mai 1956 au 1er mai 1975 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 14 février 1955, telle que modifiée — Agrandissement de l'école St-Thomas More.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $378,000.00 — 20 ans

Année		*Capital*
1er mai 1956	x	$31,500.00
1er mai 1957	x	33,000.00
1er mai 1958	x	34,500.00
1er mai 1959	x	36,000.00
1er mai 1960	x	38,000.00
1er mai 1961	x	39,500.00
1er mai 1962		8,500.00
1er mai 1963		9,000.00
1er mai 1964		9,500.00
1er mai 1965		10,000.00
1er mai 1966		10,500.00
1er mai 1967		11,000.00
1er mai 1968		11,500.00
1er mai 1969		12,000.00
1er mai 1970		12,500.00
1er mai 1971		13,000.00
1er mai 1972		13,500.00
1er mai 1973		14,000.00
1er mai 1974		15,000.00
1er mai 1975		15,500.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $195,260.00, accordé par le Secrétaire de la province et payable en six versements dont le premier de $32,543.35 et les cinq autres de $32,-

Province of Quebec

THE CATHOLIC SCHOOL COMMISSION OF VERDUN

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Paul Roy, Secretary-Treasurer, 3,500 Wellington Street, Verdun, until 8.30 o'clock p.m., Tuesday, May 10th, 1955 for the purchase of an issue of $378,000.00 of bonds of the Catholic School Commission of Verdun, dated May 1st, 1955 and redeemable serially from May 1st, 1956 to May 1st, 1975 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% or more than 4½% per annum, payable semi-annually on May 1st, and November 1st, of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated February 14th, 1955, as amended — Extension to St. Thomas More School.

For adjudication purposes only; interest shall be calculated as from June 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $378,000.00 — 20 years

Year		*Capital*
May 1st, 1956	x	$31,500.00
May 1st, 1957	x	33,000.00
May 1st, 1958	x	34,500.00
May 1st, 1959	x	36,000.00
May 1st, 1960	x	38,000.00
May 1st, 1961	x	39,500.00
May 1st, 1962		8,500.00
May 1st, 1963		9,000.00
May 1st, 1964		9,500.00
May 1st, 1965		10,000.00
May 1st, 1966		10,500.00
May 1st, 1967		11,000.00
May 1st, 1968		11,500.00
May 1st, 1969		12,000.00
May 1st, 1970		12,500.00
May 1st, 1971		13,000.00
May 1st, 1972		13,500.00
May 1st, 1973		14,000.00
May 1st, 1974		15,000.00
May 1st, 1975		15,500.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $195,260.00 granted by the Provincial Secretary and payable in six instalments the first of which in the amount of $32,543.35 and the five others of $32,543.33

543.33, de 1956 à 1961 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Verdun.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales dans la province de Québec de la banque à charte dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue mardi, le 10 mai 1955, à 8.30 heures p.m., au bureau du secrétaire-trésorier, 3,500 rue Wellington, Verdun.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Verdun, ce 15 avril 1955.

Le Secrétaire-trésorier,
PAUL ROY.

3,500 rue Wellington,
Verdun, P. Q. 39695-o

each, from 1956 to 1961 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Verdun.

Capital and interest are payable at all branches, in the Province of Quebec, of a chartered bank mentioned in the loan procedure.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the school commissioners to be held on Tuesday, May 10th, 1955, at 8.30 o'clock p.m., at the office of the Secretary-Treasurer, 3,500 Wellington Street, Verdun, P. Q.

The school commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

Verdun, this April 15th, 1955.

PAUL ROY,
Secretary-Treasurer.

3,500 Wellington Street,
Verdun, P. Q. 39695

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE TRÈS ST-SACREMENT
(Comté de Jacques-Cartier)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Émile Daoust, secrétaire-trésorier, 676, 11ème avenue, Lachine, (Jacques-Cartier), jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 9 mai 1955, pour l'achat de $520,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Très St-Sacrement, comté de Jacques-Cartier, datées du 1er mai 1955 et remboursables par séries du 1er mai 1956 au 1er mai 1975 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 15 septembre 1953 — Construction d'une école de douze classes.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $520,000.00 — 20 ans.

Année	*Capital*
1er mai 1956	x $28,000.00
1er mai 1957	x 29,500.00
1er mai 1958	x 31,000.00
1er mai 1959	x 32,000.00
1er mai 1960	x 33,500.00
1er mai 1961	x 35,000.00
1er mai 1962	x 36,500.00
1er mai 1963	17,000.00
1er mai 1964	18,000.00
1er mai 1965	18,500.00

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF "TRÈS ST-SACREMENT"
(County of Jacques-Cartier)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Émile Daoust, Secretary-Treasurer, 676, 11th Avenue, Lachine, (Jacques-Cartier), until 8 o'clock p.m., Monday, May 9th, 1955 for the purchase of an issue of $520,000.00 of bonds of the School Commissioners for the Municipality of "Très St-Sacrement", county of Jacques-Cartier, dated May 1st, 1955 and redeemable serially from May 1st, 1956 to May 1st, 1975 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on May 1st and November 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan resolution dated September 15th, 1953 — Erection of a twelve-room school.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from June 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $520,000.00 — 20 years.

Year	*Capital*
May 1st, 1956	x $28,000.00
May 1st, 1957	x 29,500.00
May 1st, 1958	x 31,000.00
May 1st, 1959	x 32,000.00
May 1st, 1960	x 33,500.00
May 1st, 1961	x 35,000.00
May 1st, 1962	x 36,500.00
May 1st, 1963	17,000.00
May 1st, 1964	18,000.00
May 1st, 1965	18,500.00

1er mai 1966	19,500.00
1er mai 1967	20,500.00
1er mai 1968	21,500.00
1er mai 1969	22,500.00
1er mai 1970	23,500.00
1er mai 1971	24,500.00
1er mai 1972	25,500.00
1er mai 1973	26,500.00
1er mai 1974	28,000.00
1er mai 1975	29,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $148,800.00 accordé par le Secrétaire de la province et payable en sept versements dont le premier de $21,257.16 et les six autres de $21,257.14 chacun, de 1956 à 1962 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Lachine (Jacques-Cartier).

Le capital et les intérêts sont payables au bureau principal d'une banque à charte à Montréal, à Québec ou à Lachine (Jacques-Cartier).

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 9 mai 1955, à 8 heures p.m., au bureau du secrétaire-trésorier, 676, 11ème avenue Lachine (Jacques-Cartier).

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumission..

Lachine (Jacques-Cartier), ce 19 avril 1955.

Le Secrétaire-trésorier,
ÉMILE DAOUST.

676, 11ème avenue, Lachine
(Jacques-Cartier), P.Q. 39738-o

May 1st, 1966	19,500.00
May 1st, 1967	20,500.00
May 1st, 1968	21,500.00
May 1st, 1969	22,500.00
May 1st, 1970	23,500.00
May 1st, 1971	24,500.00
May 1st, 1972	25,500.00
May 1st, 1973	26,500.00
May 1st, 1974	28,000.00
May 1st, 1975	29,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $148,800.00 granted by the Provincial Secretary and payable in seven instalments, the first of which will be $21,257.16 and the six others of $21,257.14 each, from 1956 to 1962 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Lachine (Jacques-Cartier).

Capital and interest are payable at the head office of a chartered bank at Montreal, Quebec or at Lachine (Jacques-Cartier).

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Monday, May 9th, 1955, at 8 o'clock p.m., at the office of the Secretary-Treasurer, 676, 11th Avenue, Lachine, (Jacques-Cartier).

The School Commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Lachine, (Jacques-Cartier), April 19th, 1955.

ÉMILE DAOUST,
Secretary-Treasurer.

676, 11th Avenue, Lachine,
(Jacques-Cartier), P.Q. 39738

Province de Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE PETITE-RIVIÈRE
(Comté de Charlevoix)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par la soussignée Madame Noël Bouchard, secrétaire-trésorière, Petite-Rivière-St-François, comté de Charlevoix, jusqu'à 11 heures a.m., dimanche le 8 mai 1955, pour l'achat de $45,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Petite-Rivière, comté de Charlevoix, datées du 1er mai 1955 et remboursables par séries du 1er mai 1956 au 1er mai 1975 inclusivement avec intérêt à un taux non inférieure à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 22 août 1954, telle que modifiée — $20,500 — recons-

Province of Quebec

SHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF PETITE-RIVIÈRE
(County of Charlevoix)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Mrs. Noël Bouchard, Secretary-Treasurer, Petite-Rivière-St-François, county of Charlevoix, until 11 o'clock a.m., Sunday, May 8th, 1955, for the purchase of an issue of $45,000.00 of bonds of the School commissioners for the municipality of Petite-Rivière, county of Charlevoix, dated May 1st, 1955 and redeemable serially from May 1st, 1956 to May 1st, 1975 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on May 1st and November 1st, of each year. The rate of interest may be the same for the hole issue or it may varry according to matutities.

Loan Resolution dated August 22nd, 1954, as amended — $20,500 — reconstruction of

truction de l'école N° 3; et résolution d'emprunt en date du 23 janvier 1955 — $24,500 — consolidation d'emprunts temporaires.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $45,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er mai 1956	$2,500.00
1er mai 1957	2,500.00
1er mai 1958	2,500.00
1er mai 1959	2,500.00
1er mai 1960	2,500.00
1er mai 1961	2,500.00
1er mai 1962	2,500.00
1er mai 1963	2,500.00
1er mai 1964	2,500.00
1er mai 1965	2,500.00
1er mai 1966	2,000.00
1er mai 1967	1,500.00
1er mai 1968	2,000.00
1er mai 1969	2,000.00
1er mai 1970	2,000.00
1er mai 1971	2,000.00
1er mai 1972	2,000.00
1er mai 1973	2,000.00
1er mai 1974	2,000.00
1er mai 1975	2,500.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Petite-Rivière, comté de Charlevoix.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Petite-Rivière, comté de Charlevoix.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'une chèque accepté égal a 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue dimanche matin, le 8 mai 1955, à 11 heures a.m., en la salle du couvent, Petite-Rivière, comté de Charlevoix.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Petite-Rivière, (Comté de Charlevoix), ce 19 avril 1955.

La Secrétaire-trésorière,
Mme NOËL BOUCHARD.

Petite-Rivière-St-François,
(Comté de Charlevoix), P.Q. 39728-o

school No. 3; and loan resolution dated January 23rd, 1955 — $24,500 — consolidation of temporary loans.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from June 1st, 1955.

The Table of redemption is as follows:

Table of redemption — $45,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
May 1st, 1956	$2,500.00
May 1st, 1957	2,500.00
May 1st, 1958	2,500.00
May 1st, 1959	2,500.00
May 1st, 1960	2,500.00
May 1st, 1961	2,500.00
May 1st, 1962	2,500.00
May 1st, 1963	2,500.00
May 1st, 1964	2,500.00
May 1st, 1965	2,500.00
May 1st, 1966	2,000.00
May 1st, 1967	1,500.00
May 1st, 1968	2,000.00
May 1st, 1969	2,000.00
May 1st, 1970	2,000.00
May 1st, 1971	2,000.00
May 1st, 1972	2,000.00
May 1st, 1973	2,000.00
May 1st, 1974	2,000.00
May 1st, 1975	2,500.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Petite-Rivière, county of Charlevoix.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal Quebec or at Petite-Rivière, county of Charlevoix.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School commissioners to be held on Sunday morning, May 8th, 1955, at 11 o'clock a.m. at Convent Hall, Petite-Rivière, county of Charlevoix.

The School commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Petite-Rivière, (County of Charlevoix), April 19th, 1955.

Mrs. NOËL BOUCHARD,
Secretary-Treasurer.

Petite-Rivière-St-François,
(County of Charlevoix), P.Q. 39728

Provincede Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA MUNICIPALITÉ DE ST-TIMOTHÉE
(Comté de Beauharnois)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Nelsé Beaudry, secrétaire-trésorier, 177 rue St-Laurent, St-Timothée, Cté Beauharnois, jusqu'à 8 heures p.m., mardi, le 10 mai 1955, pour

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF ST-TIMOTHÉE
(County of Beauharnois)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Nelsé Beaudry, Secretary-Treasurer, 177 St. Laurent Street, St. Timothée, Cty. Beauharnois, until 8 o'clock p.m., Tuesday, May 10, 1955, for the purchase of an issue of

l'achat de $100,000 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de St-Timothée, comté de Beauharnois, datées du 1er juin 1955 et remboursables par séries du 1er juin 1956 au 1er juin 1975 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 28 février 1955 — Construction d'une école élémentaire et aménagement d'une classe spécialisée.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er juin 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — $100,000.00 — 20 ans

Année	*Capital*
1er juin 1956	x$16,500.00
1er juin 1957	x 17,000.00
1er juin 1958	x 18,000.00
1er juin 1959	2,000.00
1er juin 1960	2,000.00
1er juin 1961	2,000.00
1er juin 1962	2,000.00
1er juin 1963	2,500.00
1er juin 1964	2,500.00
1er juin 1965	2,500.00
1er juin 1966	2,500.00
1er juin 1967	3,000.00
1er juin 1968	3,000.00
1er juin 1969	3,000.00
1er juin 1970	3,000.00
1er juin 1971	3,500.00
1er juin 1972	3,500.00
1er juin 1973	3,500.00
1er juin 1974	4,000.00
1er juin 1975	4,000.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de $50,136.80, accordé par le Secrétaire de la province et payable en trois versements dont le premier de $16,712.28 et les deux autres de $16,712.26 chacun, de 1956 à 1958 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à St-Timothée, comté de Beauharnois

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec, à Valleyfield ou à St-Timothée, comté de Beauharnois.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une sécance des commissaires d'écoles qui sera tenue mardi, le 10 mai 1955, à 8 heures p.m., au lieu ordinaire des séances, 100 rue St-Laurent, St-Timothée, comté de Beauharnois.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

$100,000 of bonds of the School Commissioners for the Municipality of St. Timothée, County of Beauharnois, dated June 1st, 1955 and redeemable serially from June 1st. 1956 to June 1st. 1975 inclusively, with interest at a rate of not less than 3% or more than 4½% per annum, payable semi-annually on June 1st. and December 1st. of each year. The rate of interest may be the name for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated February 28, 1955 — Building of elementary school and equipping a specialized class.

For adjudication purposes only; interst shall be calculated as from June 1st 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — $100,000.00 — 20 years

Year	*Capital*
June 1st., 1956	x$16,500.00
June 1st., 1957	x 17,000.00
June 1st., 1958	x 18,000.00
June 1st., 1959	2,000.00
June 1st., 1960	2,000.00
June 1st., 1961	2,000.00
June 1st., 1962	2,000.00
June 1st., 1963	2,500.00
June 1st., 1964	2,500.00
June 1st., 1965	2,500.00
June 1st., 1966	2,500.00
June 1st., 1967	3,000.00
June 1st., 1968	3,000.00
June 1st., 1969	3,000.00
June 1st., 1970	3,000.00
June 1st., 1971	3,500.00
June 1st., 1972	3,500.00
June 1st., 1973	3,500.00
June 1st., 1974	4,000.00
June 1st., 1975	4,000.00

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of $50,136.80 granted by the Provincial Secretary and payable in three instalments, the first in the amount of $16,712.28 and the two others $16,712.26 each, from 1956 to 1958 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St. Timothée, County of Beauharnois.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec, Valleyfield or St. Timothée, County of Beauharnois.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commissioners to be held on Tuesday, May 10, 1955, at 8 o'clock p.m., at the usual place where meetings are held, 100 St. Laurent Street, St. Timothée, County of Beauharnois.

The School Commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

St-Thimothée, (Comté de Beauharnois), ce 18 avril 1955.

Le Secrétaire-trésorier,
NELSÉ BEAUDRY.

177, rue St-Laurent, St-Timothée,
(Comté de Beauharnois), P. Q. 39737-o

St. Timothée, (County of Beauharnois), this April 18, 1955.

NELSÉ BEAUDRY,
Secretary-Treasurer.

177, St. Laurent Street, St. Timothée,
(County of Beauharnois) P. Q. 39737

Ventes — Loi de faillite

Canada, Province de Québec, district de Québec, Cour Supérieure, (en matière de faillite). Dans l'affaire de la faillite de: Lorenzo Desruisseaux, industriel ci-devant de la cité de Sherbrooke et maintenant résidant à St-Malachie, Dorchester, débiteur;

AVIS DE VENTE À L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que: MERCREDI, le ONZE MAI 1955, à TROIS heures de l'après-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église de la paroisse de St-Malachie, comté de Dorchester, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

Item A.— Un emplacement à St-Malachie (occupé comme hôtel et connu sous le nom de "Hôtel Paradis") pris et détaché des lots nos. cent huit et cent dix (pties, 108-110) du cadastre officiel pour la paroisse de St-Malachie, mesurant deux cent quatre-vingt-dix pieds de largeur, en avant, en suivant la sinuosité du chemin, et deux cent quatre-vingt-dix pieds en arrière, sur une profondeur de trois cent quatre-vingt-douze pieds dans sa ligne nord et trois cent soixante-et-un pieds dans sa ligne sud (la ligne nord ou nord-ouest est à vingt-et-un pieds de la partie la plus excédente de l'hôtel) avec bâtisses; borné ledit emplacement au nord-est à Forest Henderson, au sud-est à Joseph Beaulieu, au sud-ouest au chemin public et de l'autre côté, au nord-ouest à Grégoire Fauchon; tel que le tout se trouve actuellement avec les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes; avec et y compris le droit exclusif de prendre de l'eau aux trois puits qui alimentent l'hôtel, sans préjudice aux droits de MM. Lapointe & Brochu; sujet aussi à la servitude consentie par Eudore Vaillancourt à la Corporation Municipale de St-Malachie, enregistré le 14 décembre 1950 sous le N° 94399. Le tout avec l'ameublement et autres accessoires qui s'y trouvent présentement.

L'Item "A" sera offert en vente au plush aut et dernier enchérisseur à charge des rentes qui peuvent exister.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du Code de Procédure Civile, et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite 1949. Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif et faite conformément à un jugement rendu par Me. Robert Côté, C.R., Régistraire des Faillites.

Conditions de paiement: argent comptant.

Québec, ce 31 mars 1955.

Les Syndics,
R. ERNEST LEFAIVRE,
JOSEPH MARMETTE
& RENÉ LEFAIVRE.

111, Côte de la Montagne, Québec. 39604-14-2-o

Sales — Bankruptcy Act

Canada, Province of Quebec, District of Quebec, Superior Court (sitting in bankruptcy). In the matter of: Lorenzo Desruisseaux, Industrialist heretofore of the city of Sherbrooke and presently residing at St-Malachie, Dorchester, debtor.

NOTICE OF AUCTION SALE

Notice is hereby given that: WEDNESDAY, on MAY ELEVENTH, 1955, at THREE o'clock in the afternoon, shall be sold by public auction at the church door of the parish of St-Malachie, county of Dorchester, the immoveable hereinafter described, to wit:

Item A.— An emplacement at St-Malachie (occupied as a hotel and known under the name of "Hôtel Paradis") taken and detached from lots Nos. one hundred and eight and one hundred and ten (pts. 108-110) of the official cadastre for the parish of St-Malachie, measuring two hundred and ninety feet in width, in front, by following the winding of the road and two hundred and ninety feet in rear, by a depth of three hundred and ninety-two feet in its northerly line and three hundred and sixty-one feet in its southerly line (the North or northwesterly line is at twenty-one feet from that part which exceeds the most from the hotel) with buildings; bounded the said emplacement on the northeast by Henderson Forest, on the southeast by Joseph Beaulieu, on the Southwest, by the public highway and on the other side, on the northwest, by Grégoire Fauchon; as the whole is to be found presently with active and passive, apparent and unapparent servitudes; with and comprised therein the exclusive right to take water from the three wells which supply the hotel, without prejudice to the rights of Messrs. Lapointe & Brochu; subject also to the servitude consented to by Eudore Vaillancourt to the Municipal Corporation of St-Malachie, registered on December 14, 1950 under No. 94399. The whole with furniture and other accessories presently to be found therein.

Item "A" shall be offered for sale and adjudged to the highest and last bidder, with ground rents and other servitudes which may exist.

Titles and certificate may be examined at all times at the offices of the undersigned.

This sale is carried out in accordance with articles 716, 717 and 719A of the Code of Civil Procedure and also with section 55 of the Bankruptcy Act 1949. This sale is equivalent to a sale by Sheriff, and in conformity with judgment rendered by Me Robert Côté, Q.C., Registrar for Bankruptcy.

Conditions of payment: cash.

Quebec, March 31st, 1955.

R. ERNEST LEFAIVRE,
JOSEPH MARMETTE
& RENÉ LEFAIVRE,
Trustees.

111, Mountain Hill, Quebec. 39604-14-2

Canada, Province de Québec, district de Québec, Cour Supérieure N° 5024-F, (En matière de faillite). Dans l'affaire de la faillite de: Jean Marie Bégin, épicier licencié, 149 rue Commerciale, Lévis, débiteur.

AVIS DE VENTE À L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que: MARDI, le DIX MAI, 1955 à DEUX heures de l'après-midi seront vendus par encan public, à la porte de l'Église de Notre-Dame de Lévis, comté de Lévis, les biens meubles et immeuble de cette faillite comme suit:

Item A. — Fonds de commerce d'épicerie: $99.93.

Item B. — Créances aux livres s'élevant à: $420.93.

Item C. — Outillage de commerce: Balance, Caisse Enregistreuse, filière, comptoir, paniers provisions etc.: $635.30; (pour être vendu en détail).

Item D. — Ameublement bureau: pupitre-machine à écrire, machine à additionner, filière en acier, etc.: $133.75; (pour être vendu en détail).

Item E. — Un camion Panel Chevrolet 1949 ½ tonne: $500.00.

(N.B.— Ces biens meubles seront vendus séparément par encan, sur les lieux, à la résidence du débiteur, et ce immédiatement après la vente de l'immeuble).

Item F. — L'immeuble décrit comme suit: Un lot de terre ou emplacement situé à Lévis au sud de la rue Commerciale, mesurant d'après le cadastre cinquante pieds de front sur la rue Commerciale et quarante pieds de large au bout de la profondeur borné en front à la rue Commerciale, vers le sud à la cîme du cap, vers l'ouest à M. Pierre Maranda et vers l'est par la Succ. Samson ou représentant, connu sous le lot N° trois cent quatre-vingt-neuf-trois (389-3) du cadastre officiel pour le quartier de Lauzon, cité de Lévis, avec bâtisses y érigées circonstances et dépendances à distraire dudit lot côté nord, une lisière de terrain vendue à la cité de Lévis pour l'élargissement de la rue Commerciale.

Les Item "A" et "B" seront offerts en vente séparément et ce à tant dans la piastre et au plus haut et dernier enchérisseur. Les item "C", "D" et "E" seront offerts en vente en détail au plus haut et dernier enchérisseur. L'item "F" sera offert en vente au plus haut et dernier enchérisseur à charge des rentes qui peuvent exister.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés.

Cette vente est faite conformément aux articles 716-717 et 719A du Code de Procédure Civile et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite 1949. Cette vente équivaut à la vente faite par le Shérif et faite conformément au jugement rendu par Me Robert Côté, C.R. Régistraire des Faillites.

Conditions de paiement: argent comptant.

Québec, ce 6 avril, 1955.

Les Syndics,
R. ERNEST LEFAIVRE,
JOSEPH MARMETTE &
RENÉ LEFAIVRE.

39617-14-2-o 111 Côté de la Montagne, Québec.

Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 204 (1954). "En faillite". Dans l'affaire de la faillite de: Raymond Aubu-

Canada, Province of Quebec, district of Quebec, Superior Court No. 5024-F, (Sitting in Bankruptcy). In the bankruptcy of: Jean Marie Bégin, licensed grocer, 149 Commerciale Street, Levis. debtor.

NOTICE OF SALE BY AUCTION

Notice is hereby given that: TUESDAY, MAY TENTH, 1955, at TWO o'clock in the afternoon there shall be sold by public auction, at the door of the Church of Notre-Dame de Levis, county of Levis, the following chattels and immoveable property included in this bankruptcy:

Item A. — Grocery stock: $99.93.

Item B. — Accounts receivable in the amount of: $420.93.

Item C. — Business equipment: Scales, Cash Register, fyling cabinet, counter, provision baskets, etc.: $635.30; (to be sold separately).

Item D. — Office furniture: desk, typewriter, adding machine, steel fyling cabinet, etc.: $133.75; (to be sold separately).

Item E. — 1 Panel Chevrolet Truck 1949 ½ ton. $500.00.

(N.B.— Said chattels shall be sold separately, by auction, on the premises, at the debitor's residence and such, immediately after the sale of the immoveable property).

Item F. — The immoveable described as follows: A lot of land or emplacement situated at Levis, south of Commerciale Street, measuring, with reference to the cadastre, fifty feet of frontage on Commerciale Street and forty feet in width at the extreme depth, bounded in front by Commerciale Street, southerly by the summit of the cliff, westerly by Mr. Pierre Maranda and easterly by the Samson Estate or representative, known as lot No. three hundred and eighty-nine-three (389-3) of the official cadastre for Lauzon Ward, city of Levis, with buildings erected thereon circumstances and dependencies, save and except a strip of land on the north side of said lot which was sold to the City of Levis for the widening of Commerciale Street.

Items "A" and "B" shall be sold separately at so much in the dollar and to the last and highest bidder. Items "C", "D" and "E" shall be offered for sale separately to the last and highst bidder. Item "F" shall be offered for sale to the last and highest bidder plus the rental charges which may exist.

The titles and certificates may be examined at any time by applying to the offices of the undersigned trustees.

This sale is made in accordance with articles 716-717 and 719A of the Code of Civil Procedure and section 55 of the Bankruptcy Act 1949. This sale is equivalent to a sale by Sheriff and is carried out pursuant to a judgment rendered by Me Robert Côté, Q.C., Bankruptcy Registrar.

Conditions of sale: cash.

Quebec, this April 6th, 1955.

R. ERNEST LEFAIVRE,
JOSEPH MARMETTE &
RENÉ LEFAIVRE,
Trustees.

39617-14-2 111 Mountain Hill, Quebec.

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court, No. 204 (1954). "Sitting in Bankruptcy". In the matter of the Bank-

chon, 4437 Brébœuf, Montréal, Que., cedant autorisé, et Claude Perras, syndic.

AVIS DE VENTE

Avis public est par les présentes donné que l'immeuble suivant, savoir:

Désignation: a) Un morceau de terre situé dans la paroisse de Rivière-des-Prairies, connu et désigné comme étant le lot numéro quatre-vingt-dix-sept, subdivision numéro cinquante-huit (97-58) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Rivière-des-Prairies, avec bâtisses dessus construites; ce terrain ayant une largeur de 50 pieds sur une profondeur de 119 pieds 7 pouces, du côté ouest, et de 123 pieds 2 pouces du côté est;

b) Un terrain situé dans la paroisse de Rivière-des-Prairies, connu et désigné sous le numéro quatre-vingt-dix-sept subdivision six (97-6) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Rivière-des-Prairies, ce terrain ayant une largeur de 50 pieds sur une profondeur de 25 pieds 5 pouces du côté ouest et de 27 pieds du côté est.

Seront vendus comme une seule et même exploitation, au bureau du Shérif, Palais de Justice, Montréal, à ONZE heures de l'avant midi, MARDI le VINGT-QUATRE MAI 1955.

Cette vente est faite en vertu d'un jugement rendu par la Cour Supérieure, à Montréal, le 6 avril, 1955, et suivant les dispositions des articles 55 et suivants de la Loi de 1949 sur la faillite, afin de donner à cette vente l'effet du décret aux termes du Code de procédure civile.

Conditions: Comptant.

En plus du prix d'acquisition, l'acquéreur devra payer les droits du gouvernement 2½% conformément à la Loi.

Pour autres renseignements et cahier des charges, s'adresser au soussigné.

Daté à Montréal, ce 7 avril 1955.

Le Syndic,
CLAUDE PERRAS.

Bureau de:
Perras & Perras, Syndics,
4 Notre-Dame, est, Montréal.
39696-16-2-o

Canada, Province de Québec, district de Rimouski C.S. N° F-7. Cour Supérieure (Siégeant en matière de faillite). Dans l'affaire de la faillite de: Gérard Gagnon, Causapscal, comté Matapédia, district de Rimouski, failli, & Henri-A. Martin, syndic;

VENTE À L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que: JEUDI, le DEUX JUIN 1955, à ONZE heures et TRENTE de l'avant-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église paroissial, à Causapscal, dans la province de Québec, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

Item A — "Un terrain situé au village de Causapscal, contenant cent pieds de front par cent pieds de profondeur (100'x100'), faisant partie et à distraire du lot connu et désigné sous le numéro deux-A-dix (pte 2-A-10) du cadastre officiel du rang un nord du canton Casupscull pour le village de Causapscal, avec bâtisses dessus construites. Ce terrain est borné à l'avant à une rue, en arrière au terrain d'André D'An-

ruptcy of: Raymond Aubuchon, 4437 Brébœuf, Montreal, Que., authorized assignor, and Claude Perras, trustee.

NOTICE OF SALE

Public notice is hereby given that the following immoveable, to wit:

Description: a) A piece of land situated in the parish of Rivière des Prairies, known and designated as being lot number ninety-seven, subdivision number fifty-eight (97-58) of the official plan and book of reference of the parish of Rivière des Prairies, with buildings erected thereon; this land having a width of 50 feet by a depth of 119 feet 7 inches, on the west side and 123 feet 2 inches, on the east side;

b) a piece of land situate in the parish of Rivière des Prairies, known and designated under number ninety-seven, subdivision six (97-6) of the official plan and book of reference of the parish of Rivière des Prairies, this land having a width of 50 feet by a depth of 25 feet 5 inches on the west side and 27 feet on the east side.

Shall be sold as a one and only concern, at the Sheriff's Office, Court House, Montreal, at ELEVEN o'clock in the forenoon, TUESDAY the TWENTY-FOURTH day of MAY 1955.

This sale is made by virtue of a judgment rendered by the Superior Court, at Montreal, the 6th day of April 1955, and in accordance with sections 55 and the following of the Bankruptcy Act 1949, in order that this sale be equivalent to a sale by Sheriff pursuant to the Code of Civil Procedure.

Conditions: Cash

Over and above the purchasing price, the purchaser shall pay 2½% governmental rights in accordance with the law.

For further informations and list of charges, apply to the undersigned.

Dated at Montreal, this April 7th, 1955.

CLAUDE PERRAS,
Trustee.

Office of:
Perras & Perras, Trustees,
4 Notre Dame, East, Montreal.
39696-16-2

Canada, Province of Quebec, district of Rimouski, S.C. No. F-7, Superior Court, (Sitting in Bankruptcy). In the matter of the Bankruptcy of: Gérard Gagnon, Causapscal, county of Matapedia, district of Rimouski, bankrupt, & Henri-A. Martin, trustee:

AUCTION SALE

Notice is hereby given that: on THURSDAY, the SECOND day of JUNE, 1955, at ELEVEN THIRTY o'clock in the forenoon, there shall be sold by public auction, at the parochial church door, at Causapcal, in the Province of Quebec, the immoveable hereinafter described, to wit:

Item A — "A piece of land situated in the village of Causapscal, containing one hundred in frontage by one hundred feet in depth (100' x100') forming part of, and to be deducted from the lot known and designated as number two-A-ten (P. 2-A-10) of the official cadastre of range one north, of the township Casupscull, for the village of Causapscal, with buildings erected thereon. This land is bounded in front by

jou, des deux côtés à Paul-Émile D'Anjou ou représentants".

Cette vente est faite sujet par l'acquéreur à payer la rente du terrain de $30.00 par année.

Cet item sera vendu au plus haut et dernier enchérisseur, à charge des rentes et autres servitudes pouvant exister.

Les titres et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant au syndic soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du C.P.C. et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite 1949; cette vente équivaut à la vente au Shérif. Le tout suivant jugement rendu par l'Honorable Tribunal des Faillites, pour le district de Rimouski.

Conditions de paiement: Argent comptant.
Rimouski, ce 18 avril 1955.

Le Syndic Licencié,
HENRI-A. MARTIN.

Bureau: 152-A, de l'Évêché,
Rimouski, P. Q. 39697-16-2-o

Canada, Province de Québec, district de Rimouski, C.S. N° F-9, Cour Supérieure, (Siégeant en matière de faillite). Dans l'affaire de la faillite de: François Roy, Causapscal, comté de Matapédia, district de Rimouski, failli & Henri-A. Martin, Syndic.

VENTE À L'ENCAN

Avis est par les présentes donné que : JEUDI, le DEUX JUIN 1955, à ONZE heures de l'avant-midi, sera vendu par encan public, à la porte de l'église paroissiale, à Causapscal, dans la province de Québec, l'immeuble ci-après décrit, savoir:

Item A.— "Un terrain, contenant soixante-quinze pieds de largeur à une ruelle de même largeur à l'autre extrémité, sur cent pieds de profondeur, faisant partie du lot numéro deux-A-dix (2-A-10), du rang un nord, du canton Casupscull, borné à l'ouest à la ruelle, à l'est au terrain de Gérard Benoit ou représentants, au nord au terrain de Henri Roy et au sud au terrain de Jos. Savoie, avec bâtisses dessus construites".

Cet item sera vendu au plus haut et dernier enchérisseur, à charge des rentes et autres servitudes pouvant exister.

Les tites et certificats peuvent être examinés en tout temps en s'adressant au syndic soussigné.

Cette vente est faite conformément aux articles 716, 717 et 719A du C.P.C. et aussi à l'article 55 de la Loi de Faillite 1949; cette vente équivaut à la vente au Shérif. Le tout suivant jugement rendu par l'Honorable Tribunal des Faillites, pour le district de Rimouski.

Conditions de paiement: argent comptant.
Rimouski, ce 18 avril 1955.

Le Syndic Licencié,
HENRI-A. MARTIN.

Bureau: 152-A, de l'Évêché,
Rimouski, P.Q. 39698-16-2-o

Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 82. "En faillite". Dans l'affaire de la faillite de: Fernand Bourret 5123, rue Drolet Montréal, Que. débiteur et J. Alexandre Dansereau syndic.

a street, in the rear by the land of André D'Anjou, on both sides by Paul-Émile D'Anjou or representatives".

This sale is subject to a ground rental of $30.00 per year to be paid by the purchaser.

This item shall be sold to the last and highest bidder, with rents and other servitudes which may be attaching thereto.

Titles and certificates may be examined at all times by applying to the undersigned trustee.

This sale is made in accordance with Articles 716, 717 and 719A of the C.C.P. and section 55 of the Bankruptcy Act 1949; this sale is equivalent to a sale by Sheriff. All of which in compliance with a Judgment rendered by the Honourable Bankruptcy Court for the District of Rimouski.

Payment conditions: Cash.
Rimouski, this April 18th, 1955.

HENRI-A. MARTIN,
Authorized Trustee.

Office: 152-A, de l'Évêché,
Rimouski, P. Q. 39697-16-2

Canada, Province of Quebec, district of Rimouski, S.C. No. F-9, Superior Court, (Sitting in Bankruptcy). In the matter of the bankruptcy of François Roy, Causapscal, county of Matapédia, district of Rimouski, bankrupt, & Henri-A. Martin, trustee;

AUCTION SALE

Notice is hereby given that on THURSDAY, JUNE SECOND, 1955, et ELEVEN o'clock in the forenoon, shall be sold by public auction, at the parochial church door, at Causapscal, in the Province of Quebec, the immoveable, hereinafter described, to wit:

Item A.— "A plot of land, containing seventy-five feet in width, by a lane of the same width at the other extremity, upon one hundred feet feet in depth; forming part of lot number two-A ten (2-A-10), of range one north, of the township of Casupscull, bounded on the west by the lane, on the east, by the land of Gérard Benoit or representatives, on the north, by the land of Henri Roy, and on the south, by the land of Jos. Savoie, with buildings thereon erected".

This item shall be sold to the highest and last bidder, subject to rents and other servitudes which may exist.

Titles and certificates may be examined at any time at the offices of the undersigned trustee.

This sale is made pursuant to articles 716,717 and 719A of the Code of Civil Procedure and also to article 55 of the Bankruptcy Act 1949; this sale shall have the effect of a sheriff's sale. The whole according to judgment rendered by the Honourable Court of Bankruptcy, for the district of Rimouski.

Terms of payment: cash.
Rimouski, this 18th day of April, 1955.

HENRI-A. MARTIN,
Licensed Trustee.

Office: 152-A, de l'Évêché,
Rimouski, P.Q. 39698-16-2

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court, No. 82, "Sitting in Bankruptcy". In the matter of Bankruptcy of: Fernand Bourret 5123 Drolet Street, Montreal, Que. debtor, and J. Alexandre Dansereau, trustee.

AVIS DE VENTE

Avis public est par les présentes donné que les terrains suivants, savoir:

Désignation: Une terre sise et située en la paroisse de St-Eugène de Grantham, sur la concession du treizième rang, connue et désignée aux plan et livre de renvoi officiels, du canton de Grantham sous le numéro quatorze cent quarante-cinq (N° 1445) avec les bâtisses y érigées, à distraire toutefois du terrain ci-dessus les parties vendues ou condérées.

Un terrain boisé situé en la paroisse de St-Eugène de Grantham, sur la concession du treizième rang, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Grantham, comme étant la moitié sud-est du lot numéro mil quatre cent quatre-vingt-six (½ S.E. 1486) mesurant un arpent de front sur la profondeur dudit rang limité au front par le chemin dudit rang, à la profondeur sur le canton d'Upton, du côté sud-est par le terrain de l'acquéreur et du côté nord-ouest par le terrain de Louis Firard.

Seront vendus, en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure pour le district de Montréal, en faillite, rendu le 7 avril 1955 à l'enchère publique suivant la loi, pour ladite vente avoir l'effet du décret forcé au terme du code de procédures civiles à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de St-Eugène-de-Grantham, MERCREDI le VINGT-CINQ MAI 1955, à ONZE heures de l'avant midi, heure avancée.

Conditions: comptant.

En plus du prix d'achat, l'acquéreur devra payer les droits du Gouvernement de 2½% conformément à la Loi.

Pour autres renseignements, et cahier des charges, s'adresser au soussigné.

Daté à Montréal ce 14ème jour d'avril 1955.

Le Syndic,
J. ALEXANDRE DANSEREAU.

Bureau à:
31 rue St-Jacques Ouest.
Montréal, BE 3324. 39731-16-2-o

NOTICE OF SALE

Public notice is hereby given that the following pieces of land, to wit:

Description: A farm situated in the parish of St. Eugène de Grantham, in the concession of range thirteenth, known and designated on the official plan and book of reference as being number fourteen hundred and forty-five (No. 1445) with buildings erected thereon, save and except however the portions of the abovementioned land which have been sold or conceded.

A piece of woody land situated in the parish of St. Eugène de Grantham, in the concession of range thirteenth, known and designated on the official plan and book of reference of the township of Grantham, as being the south-east half of lot number one thousand four hundred and eighty-six (S.E. ½ 1486) measuring one arpent of frontage by the depth on said range, bounded in front by the road of said range, in depth by the township of Upton, on the southeasterly side by the land of the purchaser and on the northwesterly side by the land of Louis Girard.

Shall be sold by virtue of a judgment of the superior Court for the district of Montreal, sitting in bankruptcy, rendered the seventh day of April 1955, by public auction according to law, the said sale to have the effect of a sale by Sheriff in the terms of the Code of Civil Procedure, at the parochial Church door of the parish of St. Eugène-de-Grantham, WEDNESDAY, the TWENTY-FIFTH day of MAY 1955, at ELEVEN o'clock in the forenoon, Daylight Saving Time.

Conditions: Cash.

Over and above the purchasing price, the acquirer shall pay a 2½% tax in accordance with the law.

For further information, and list of charges, application should be made to the undersigned.

Dated at Montreal, this 14th, day of April 1955.

J. ALEXANDRE DANSEREAU,
Trustee.

Office at:
31 St. James Street, West,
Montreal, BE 3324. 39731-16-2

Vente par licitation

Province de Québec, district d'Arthabaska, Cour Supérieure, N° 10,019. Bernadette Dore, demanderesse, vs Olympe Dore, et al., défendeurs

AVIS DE LICITATION

Avis est donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure siégeant à Drummondville dans le district d'Arthabaska et rendu par l'Honorable juge Wilfrid Girouard, le 31 mars 1955, dans une cause dans laquelle Bernadette Dore, fille majeure, domiciliée à Mosup, État du Connecticut, l'un des États-Unis, d'Amérique, est demanderesse et Olympe Dore, fille majeure, domiciliée à Mosup, État du Connecticut, l'un des États-Unis d'Amérique, tant personnellement qu'en sa qualité de curatrice à sa sœur Élizabeth Dore, également fille majeure du même endroit et interdite judiciairement,— et — Les Héritiers de la Succession de Dame Cora Dore, décédée à Biddeford, État du Maine, l'un des États-Unis d'Amérique, de son vivant épouse de James Sylvestre, également décédé à Biddeford, Maine, U.S.A., sont défendeurs, ordonnant la licitation d'un immeuble désigné comme suit:

Sale by Licitation

Province of Quebec, district of Arthabaska' Superior Court, No. 10,019, Bernadette Dore' plaintiff, vs Olympe Dore & al., défendants.

NOTICE OF LICITATION

Notice is given that in virtue of a Judgment of the Superior Court sitting in Drummondville in the district of Arthabaska, rendered by Mr. Justice Wilfrid Girouard, on March 31st, 1955, in the case where Bernadette Dore, spinster, domiciled at Mosup, Connecticut, U.S.A., in plaintiff, and Olympe Dore, spinster, domiciled at Mosup, Connecticut, U.S.A., personally and es-qualité of curatrix to her sister, Elizabeth Dore, domiciled at the same place,— and — the heirs of Dame Cora Dore collectively, the latter having deceased at Biddeford, Maine, U.S.A., in her lifetime wife of James Sylvestre, also deceased at Biddeford, Maine, U.S.A., are the defendants, ordering the licitation of the immoveable designated as follows:

Un emplacement connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du Canton de Grantham, dans le Comté de Drummond, comme étant les lots numéros huit cent vingt et huit cent vingt-et-un, avec toutes les bâtisses dessus érigées.

L'immeuble ci-dessus désigné sera mis à l'enchère et adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur, le DOUZE MAI 1955, à DIX heures et TRENTE de l'avant-midi, au bureau du protonotaire de la Cour Supérieure, au Palais de Justice, à Arthabaska, sujet aux charges, clauses et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au greffe du Protonotaire de ladite Cour, et que toute opposition afin d'annuler, afin de charges, ou afin de distraire à ladite licitation devra être déposée au greffe du Protonotaire de ladite Cour au moins 12 jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication et que toute opposition afin de conserver devra être déposée dans les 6 jours après l'adjudication; et à défaut par les parties de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits par les présentes, elles seront forcloses de droit de le faire.

Un dépôt de $300,00 sera exigé avant la vente de tout offrant ou enchérisseur.

Drummondville, le 1er avril 1955.

Vraie copie.

Les Procureurs de la demanderesse,

39605-14-2-o PINARD & NICHOLS.

An emplacement known and designated in the official plan and book of reference for the township of Grantham in the Drummond County, as being lots number eight hundred twenty and eight hundred twenty-one with all buildings thereon erected.

The above immoveable will be sold by auction and adjuged to the highest and last bidder on the TWELVE of MAY, 1955, at HALF past TEN o'clock in the forenoon, at the Protonotary's Office, in the Court House of Arthabaska, the said sale to be made subject to the charges, clauses and conditions mentioned in the list of charges filed in the office of the Prothonotary of the said Court. Any opposition to annul, to secure charges or to withdraw, to be made to the said licitation must be filed in the office of the Prothonotary of the said Court at least 12 days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication and any opposition for payment must be filed within 6 days following the adjudication; and failing the interested parties to file said opposition within the delays hereby limited, they shall be foreclosed from so doing.

A deposit of $300.00 shall be exacted from each and every bidder.

Drummondville, April 1st, 1955.

True copy.

PINARD & NICHOLS,

39605-14-2-o Attorneys for the plaintiff.

Ventes pour taxes

Province de Québec

—

Cité de Lévis

—

Avis public est par le présent donné, que les immeubles ci-dessous désignés seront vendus à l'enchère publique, à ONZE heures de l'avant-midi, MERCREDI, le DIX-HUIT MAI mil neuf cent cinquante-cinq (18 mai 1955) en la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Lévis, P.Q., pour satisfaire au paiement des taxes municipales, scolaires, générales et spéciales, des intérêts et des frais encourus, savoir:

1. Dame Philomène Tanguay Veuve de Adjutor Moreau:

Un lot de terre ou emplacement situé en la Cité de Lévis, sur le côté nord-est d'une ruelle étant le prolongement de la rue Montcalm, mesurant en front sur ladite ruelle environ quarante pieds de front sur une profondeur d'environ cinquante-trois pieds plus ou moins, connu comme faisant partie du lot numéro soixante-et-treize (73p) du cadastre de la Cité de Lévis, pour le Quartier Lauzon, avec bâtisses dessus construite, circonstances et dépendances, borné vers le sud-est à la Succession Rodolphe Audette, vers le nord-ouest à Valère Roy, et au nord-est à Irénée Carbonneau, et tel qu'il appert suivant vente à rente constituée consentie par Rodolphe Audette à Pierre Carbonneau, le six septembre 1901, devant M. J. E. Chabot, notaire, enregistrée à Lévis, N° 40,897, et par la vente consentie par Pierre Carbonneau audit Adjutor Moreau, le 4 août 1933, devant M. J. Antoine Audet, notaire, enregistrée à Lévis, N° 75,367.

2. Dohan Michael Lawrence:

Partie des lots nos. quatre cent vingt-un, et quatre cent vingt-deux (421 et 422) du cadastre officiel pour le quartier Lauzon de la ville de Lévis, maintenant Cité de Lévis, étant un em-

Sales for Taxes

Province of Quebec

—

City of Levis

—

Public notice is hereby given that the immoveables hereinunder described shall be sold by public auction, at ELEVEN o'clock in the forenoon, WEDNESDAY, the EIGHTEENTH day of MAY, one thousand nine hundred and fifty-five (May 18, 1955) in the Council-room of the City Hall of Levis, P.Q., in payment of municipal, school, general and special taxes, plus interest and costs encurred, to wit:

1. Dame Philomène Tanguay, widow of Adjutor Moreau:

A lot of land or emplacement situated in the City of Levis on the northeasterly side of a lane, being an extension of Montcalm street, measuring in front, on the said lane, some forty feet of frontage by a depth of about fifty-three feet more or less, known as forming part of lot number seventy-three (P. 73) of the cadastre of the City of Levis, for Lauzon Ward, with a building erected thereon, circumstances and dependencies, bounded southeasterly by the Estate of Rodolphe Audette, northwesterly by Valère Roy, and northeasterly by Irénée Carbonneau, as it appears according to sale of a constituted rent, authorized by Rodolphe Audette in favour of Pierre Carbonneau, the sixth day of September 1901, before Mr. J. E. Chabot, notary, registered at Levis, No. 40,897, and by the sale authorized by Pierre Carbonneau in favour of the said Adjutor Moreau, the 4th, day of August, 1933, before Mr. J. Antoine Audet, notary, registered at Levis, No. 75,367.

2. Dohan Michael Lawrence:

Part of lot Nos. four hundred and twenty-one, and four hundred and twenty-two (421 and 422) of the official cadastre for Lauzon Ward in the Town of Levis, presently the City of

placement situé sur l'avenue Laurier, borné vers le nord partie par le lot N° 428 et partie par le lot N° 429 dudit cadastre, à l'ouest pour une partie, au sud par le reste dudit lot N° 421, pour une autre partie, au sud par le reste dudit lot N° 422, lot de grève appartenant à la Corporation de la Ville de Lévis, et par un passage public de seize pieds, dont quinze contigus audit terrain à l'est, partie du lot N° 422 étant le passage du chemin de fer Intercolonial, du Gouvernement de notre Puissance du Canada, étant un emplacement vacant, situé au nord du chemin de fer Intercolonial.

Donné à Lévis, ce dix-neuvième jour d'avril mil neuf cent cinquante-cinq.

Le Greffier,

39699-16-2-o PIERRE LEMIEUX, notaire.

Levis, being an emplacement situated on Laurier Avenue, bounded northwards, partly by lot No. 428 and partly by lot No. 429 of said cadastre, westwards on one part, southerly by the balance of lot No. 421, on another part, southerly by the balance of lot No. 422, a beach lot belonging to the Town Corporation of Levis, and by a public roadway of sixteen feet, fifteen of which are adjacent to said lot, easterly partly by lot No. 422, being the passageway of the Intercolonial Railroad, of the Government of our Dominion of Canada, a vacant emplacement, situated north of the Intercolonial Railroad.

Given at Levis, this nineteenth day of April, one thousand nine hundred and fifty-five.

PIERRE LEMIEUX, Notary,

39699-16-2 City Clerk.

Province de Québec

Municipalité du comté de Mégantic

Avis est par le présent donné par Édouard Houde, secrétaire-trésorier, que les terrains ci-dessous mentionnés seront vendus à l'enchère publique dans le village d'Inverness, au lieu où le conseil de comté tient ses sessions, MERCREDI, le HUIT JUIN 1955, à DIX heures du matin, tel que fixé par règlement, à défaut de paiement des taxes auxquelles ils sont affectées et des frais courus.

Province of Quebec

Municipality of the county of Mégantic

Public notice is hereby given by Édouard Houde, secretary-treasurer, that the undermentioned lands will be sold at public auction, in the village of Inverness, at the place where the county council holds its sittings, on WEDNESDAY the EIGHT of JUNE 1955, at TEN o'clock a.m. as enacted by a by-law, in default of payment of taxes due thereon and costs incured.

Municipalités — Municipalities	Cantons — Townships	Appartenant à — Owned by	Rang — Range	Lots	Étendue — Surface	Taxes
Halifax S. Ouest	St-Ferdinand ...	Albert Héon.....	3	137	19 ac.	$ 39.15
Halifax S. Ouest	St-Ferdinand ...	Johnny Laprise.....	2	40-41	114 ac.	14.05
Inverness Canton	Inverness	William Robinson...	..	522	100 ac.	93.71
Inverness Canton	Inverness	Herbert Wright.....	..	298	106 ac.	256.26
Inverness Canton	Inverness	Arthur Bolduc.....	..	451	100 ac.	86.87
Plessisville par.	Somerset Sud...	Gilles Tardif	6	P.O. 17	.....	42.22
Plessisville par.	Somerset Sud...	Côme Gagnon	5	P.E. 20	.....	104.41
Plessisville par.	Somerset Sud...	Côme Gagnon	7	P.E. 179	.....	20.20
Plessisville par.	Somerset Sud...	Philippe Beaudoin ..	5	P.E.N. 14	.....	52.77
Plessisville par.	Somerset Sud...	Donat Laflamme....	5	P.O. 17..	.....	55.50

Municipalité de Leeds Est

Un certain lot de terre connu et désigné comme étant la partie sud-est de la partie sud-ouest du lot numéro dix-sept A (ptie 17-A) du quinzième rang du cadastre, plan et livre de renvoi officiels pour le canton de Leeds, dans le comté de Mégantic, plus ou moins, avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, sous les réserves de mines et droits de mines en faveur de qui de droit, ainsi borné: en front par le chemin public, en arrière par un terrain de la mine, d'un côté par Dame Vve Arthur Routhier, et de l'autre côté par un terrain appartenant à la mine. Connu comme appartenant à John MacDonald. Taxes dues: $57.89.

Un lopin de terre de forme irrégulière de la contenance de dix-huit acres en superficie, plus ou moins, sans garantie de mesure précise, situé dans le quinzième rang du canton de Leeds, et connu et désigné au cadastre officiel pour ledit rang dudit canton comme étant partie des lots numéros douze et treize A (pties de 12 et 13-A) borné comme suit: en avant au trait carré entre les 15e et 16e rangs de Leeds, en arrière au chemin public, ainsi que d'un côté et de l'autre côté au lot numéro treize-C dudit rang. Connu comme appartenant à John MacDonald. Taxes dues: $35.36.

Municipality of East Leeds

A piece of land known as the south Eastern part of the south western part of lot 17-A (P. 17-A) of the fifteenth range of the cadaster and of the reference books for the township of Leeds, in the county of Megantic, containing fifty acres in surface, more or less, with buildings thereon erected circumstances and dependances, with the reserve of mines and mine rights in favour the owners of same, bounded as follows: in front by the public road, in the back by a land of the mine, on one side by Mrs Arthur Routhier, and on the other side by a piece of land owned by the mine. Known as belonging to John MacDonald. Taxes due: $57.89.

A piece of land, of irregular form, containing 18 acres in surface, more or less, without guarantee of exact figures, located in the 15th range of Leeds and known at the official cadastre for the said range of the said township, as being part of lots nos 12 and 13-A, bounded as follows: in front at the line between ranges 15 et 16 of Leeds, in the back by the public road, and on one side and the other side by lot number 13-C of the said range. Known as belonging to John MacDonald. Taxes due: $35.36.

Une partie du lot cadastre numéro treize-C (ptie 13-C) du quinzième rang du canton de Leeds, bornée comme suit: au sud au treizième rang, au sud-ouest par le lot treize-A dudit rang, au nord-ouest par le chemin public, connu pour le chemin de front du seizième rang, au nord-est à la ligne de division entre Wilfrid Labbé et ledit lot, soit à douze pieds du sud-ouest de la Rivière Whetstone et à l'ancien chemin.

Un emplacement connu et désigné au cadastre officiel comme étant le lot treize-D (13-D) dudit quinzième rang du canton de Leeds, moins la partie de douze pieds de largeur qui s'étend le long de la rivière Whetstone appartenant à Wilfrid Labbé. Connu comme appartenant à John MacDonald. Taxes dues: $140.40.

Une partie du lot cadastral numéro onze (11) du seizième rang du canton de Leeds, comté de Mégantic, contenant environ vingt-trois acres en superficie, le tout plus ou moins, et sans garantie de mesure précise, étant toute la partie dudit lot située au nord-est de la Rivière Palmer, sauf la partie appartenant à Joseph Vallières, avec les bâtisses dessus construites.

Le lot cadastrel numéro douze (12) du seizième rang dudit canton de Leeds, contenant soixante et quatorze acres en superficie, ainsi que les bâtisses dessus construites et dépendances. Connu comme appartenant à John MacDonald. Taxes dues: $266.81.

A part of lot 13-C of the fifteenth range of the township of Leeds, bounded as follows: at the south by the 16th range, at the south west by a lot of 13-A of the said range, at the north west by the public road, known as the 16th range front road, at the north east by the line between Wilfrid Labbé and the said lot, at 12 feet at the south west of the Whetstone River and of the old road.

A piece of land known at the official cadaster as lot 13-D of the 15th range of the township of Leeds, less the part of 12 feet wide along the Whetstone River and belonging to Wilfrid Labbé. Known as belonging to John MacDonald. Taxes due: $140.40.

A part of lot 11 of the 16th range of the township of Leeds, county of Megantic, containing around 23 acres in surface, the whole more or less, and without guarantee of exact figures, being all part of the said lot located at the north east of the Palmer River, except the part owned by Joseph Vallières, with buildings thereon erected.

The lot number 12 of the 16th range of the said township of Leeds, containing 74 acres in surface, with the building thereon erected and dependencies. Known as belonging to John MacDonald. Taxes due: $266.81.

MUNICIPALITÉ DE STE-JULIE

Le lot 256 du 7ième rang, cadastre de la municipalité de Somerset Nord, à charge de payer la répartition à la fabrique de Ste-Julie dont un montant de $54.08 actuellement dû. Connu comme appartenant à Jean-Paul Fiset. Taxes dues: $72.00.

Plessisville, le 19 avril 1955.

Le Secrétaire-trésorier,
de la corporation
du comté de Mégantic,
39730-16-2-o ÉDOUARD HOUDE.

MUNICIPALITY OF STE-JULIE

Lot 256 of the 7th range, of the cadaster of the municipality of Somerset North, with the charge to pay the taxes levied by the parish of Ste-Julie of which $54.08 is now due. Known as belonging to Jean Paul Fiset. Taxes due: $72.00.

Plessisville, April 19th, 1955.

ÉDOUARD HOUDE,
Secretary-Treasurer,
of the Corporation
39730-16-2-o of the county of Megantic.

Province de Québec

VILLE ST-LÉONARD DE PORT MAURICE
Comté de Laval

Avis public est par les présentes donné, que les propriétés ci-dessous désignées seront vendues à l'enchère publique dans la salle des délibérations du conseil, en la maison d'école, dans la ville St-Léonard de Port Maurice, MERCREDI le DIX-HUIT MAI 1955, à DIX heures de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales avec intérêts plus les frais subséquemment encourus, à moins que ces taxes, intérêts et dépenses ne soient payés avant la vente.

La Commission Municipale de Québec, par résolution adoptée à sa séance du 18 avril 1955, a autorisé la ville à faire une énumération abrégée des numéros cadastraux des immeubles, conformément aux dispositions de l'article 550 de la Loi des cités et villes.

Province of Quebec

TOWN OF ST. LÉONARD DE PORT MAURICE
County of Laval

Public notice is hereby given that the properties herebelow designated will be sold at public auction in the meeting room of the Council, in the school-house, in the town of St. Léonard de Port Maurice, on WEDNESDAY, the EIGHTEENTH of MAY, 1955, at TEN o'clock in the forenoon, for the non-payment of municipal taxes, with interest, in addition to the costs subsequently incurred, unless the said taxes, interests and costs be paid before the sale.

The Quebec Municipal Commission, by a resolution adopted at its meeting of April 18th 1955, has authorized the town to make an abridged enumeration of the cadastral numbers of the immoveables, pursuant to the provisions of article 550 of the Cities and Town Act.

Nom du propriétaire — Name of proprietor	Cadastre — Cadastral	Subdivisions
Mme. Vve.—Mrs. Wid. Joseph Longpré,..	410	21,
L. P. Authier, fils-son Émile.....	410	61.

Laurier Park Land & Development Co. Ltd. (Rues et ruelles—Streets and lanes).....	418	5, 19, 20, 25, 33, 47, 61, 69, 74, 88, 89, 94, 99, 112, 113, 118, 126, 139, 152, 160, 165, 178, 179, 184, 189, 203, 209, 211, 212, 222, 230, 247, 263, 268, 284, 285, 288, 291, 300, 304, 308, 317, 328, 329, 335, 344, 350, 368, 387, 405, 405a, 432, 449, 467, 485, 503, 521, 522, 528, 566, 567, 568, 610, 613, 655, 663, 676, 677, 723, 763, 797, 822, 841, 844.
Mlle-Miss Denise Delorme	425	P. 2.

La partie du lot de subdivision No. 2 du lot originaire No. 425 mesurant 116.81 pds de front sur une profondeur de 133.2 pds et de 159.41 de front sur une profondeur de 99.8 pds plus ou moins mesure anglaise formant une superficie de 31,244.4 pds sans garantie de mesure précise; bornés en front par le chemin public, en arrière par le lot 425-1 propriété de M. Paul Laurier, du côté est par le lot 425-P. et 425-P. 2 propriété de M. Frs. M. Racicot, et du côté ouest par le lot 425-P. propriété de Melles F. & B. Delorme, et par le lot 426-P. propriété de M. Édouard Caron et Succ. Dame Léon Delorme.

This part of subdivision lot No. 2 of original lot No. 425 measuring 116.81 feet wide on a dept of 133.2 feet and of 159.41 wide on a dept of 99.8 feet more or less english measure making a total area of 31,244.4 sq. ft. unwarranted of strict measure; bounded in front by the public road, at the rear by the lot 425-1 property of M. Paul Laurier, on the east side by the lot 425-P. and 425—P. 2 property of M. Frs. M. Racicot, on the west side by the lot 425-P. property of Misses F. & B. Delorme and by the lot 426-P. properties of M. Édouard Caron and estate Mrs. Leon Delorme;

(Avec bâtisses dessus érigées).

(With buildings thereon erected).

Prénoveau Limitée-Limited, (Rues et ruelles—Streets and lanes).....	427	5, 6, 30, 34, 158, 159, 163, 164, 189, 193, 200.
Mme-Mrs F. E. Varley	427	219.
Prénoveau Limitée-Limited (Rues et ruelles-Streets and lanes).....	427	225, 250, 257, 264, 289, 314, 321, 322, 326, 327, 352, 356, 363.
Lucien Marchand.....	427	370.
Prénoveau Limitée-Limited (Rues et ruelles-Streets and lanes).....	427	388.
Eugène Boucher,.....	427	399.
Prénoveau Limitée-Limited, (Rues et ruelles-Streets and lanes).....	427	413, 420, 427.
Mordecai Frs. Millard.....	427	432.
Prénoveau Limitée-Limited, (Rues et ruelles-Streets and lanes).....	427	452, 477, 484, 485, 489, 490, 515, 519, 526, 551, 576, 583, 590, 615, 640, 647, 648, 652, 653, 677, 681, 688, 712, 736, 743, 750, 774, 798, 805, 806.
C. I. Giroux, (Rues et ruelles-Streets and lanes).....	429a	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 61, 71, 72, 83, 84, 95, 96, 107, 108.
Albert DeGrandpré.....	429a	116.
Maria DeGrandpré.....	429a	117.
C. I. Giroux, (Rues et ruelles-Streets and lanes)	429a	121, 122, 135, 136, 149, 150.
	430	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 36, 37, 49, 73, 97, 108, 132, 150, 165, 190, 215, 230, 255, 280, 288, 293, 318, 327, 352, 353, 365, 390, 415, 430, 455, 480, 492, 517, 518, 530, 555, 580, 595, 620, 645, 676, 684, 703, 748.

Les immeubles sus-dits sont tous du cadastre de la paroisse du Sault-au-Recollet, et située dans la ville St-Léonard de Port Maurice.

Ladite vente sera, en outre, faite avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées auxdits immeubles.

Donné en la ville St-Léonard de Port Maurice, et en la ville Montréal-Nord, ce dix-neuvième jour du mois d'avril mil neuf cent cinquante-cinq, 1955.

Le Secrétaire-trésorier,
39713-16-2-o J.-A. CADIEUX.

The above described immoveables are all of the cadastre of the parish of Sault au Recollet, and situated in the Town of St-Léonard de Port Maurice.

The said sale shall, moreover, be made with all the active and passive, apparent or unapparent servitudes attached to the said immovables.

Given in the Town of St-Léonard de Port Maurice and in the town of Montreal-North, this nineteenth day of the month of April, one thousand nine hundred and fifty-five, 1955.

J.-A. CADIEUX,
39713-16-2-o Secretary-Treasurer.

VENTES PAR SHÉRIFS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES ET HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

BEAUCE

Fieri Facias de Terris

Cour du Magistrat — District de Beauce

St-Joseph de Beauce, à savoir: N° 20,567. — ANTONIO GRONDIN, domicilié à St-Zacharie, comté Dorchester, et y faisant affaires seul comme marchand-général, sous les nom et raison sociale de: "Antonio Grondin Enr", contre ARCHÉLAS PARÉ, résidant à St-Zacharie, comté de Dorchester, à savoir:

SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEAUCE

Fieri Facias de Terris

Magistrate's Court — District of Beauce

St-Joseph of Beauce, to wit: No. 20,567. — ANTONIO GRONDIN, domiciled at St. Zacharie, county Dorchester, and carrying on business therein, alone, as a general merchant, under the name and style of: "Antonio Grondin Enr", against ARCHÉLAS PARÉ, residing at St. Zacharie, county of Dorchester, to wit:

Le lot N° 18. rang 3, canton Metgermette-Nord, dans la paroisse de St-Zacharie, comté de Dorchester, ainsi que les bâtisses y dessus construites, circonstances et dépendances, tel que le tout est actuellement.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale, en la paroisse de St-Zacharie, comté de Dorchester, le TREIZIÈME jour de MAI prochain à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, J. S. POULIOT.
St-Joseph de Beauce, le 4 avril 1955.
39606-14-2-o

[Première insertion: 9 avril 1955]
[Seconde insertion: 23 avril 1955]

Lot No. 18, range 3, township of Metgermette-North, in the parish of St. Zacharie, county of Dorchester, as well as the buildings thereon erected, circumstances and dependencies, as the whole stands presently.

To be sold at the parochial church door, in the parish of St-Zacharie, county of Dorchester, on the THIRTEENTH day of MAY next, at TWO o'clock in the afternoon.

J. S. POULIOT,
Sheriff's Office, Sheriff.
St-Joseph of Beauce, April 4th, 1955.
39606-14-2

[First insertion: April 9th, 1955]
[Second insertion: April 23rd, 1955]

BEAUHARNOIS

Fieri Facias de Bonis et de Terris
District de Beauharnois

Cour Supérieure, N° 1873. ESTHER ROSENBLAUM, de la Ville de Huntingdon, demanderesse vs BENJAMIN BOLDOVITCH, du Canton d'Elgin, défendeur,

Comme appartenant au défendeur:

"Un emplacement situé dans le canton d'Elgin, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels dudit canton, sous le numéro vingt-trois (23) du quatrième rang du canton d'Elgin, avec bâtisses dessus construites."

Pour être vendu à la porte de l'Église paroissiale de St. Joseph de Huntingdon, le MERCREDI le PREMIER jour de JUIN 1955, à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, ERNEST POIRIER.
Salaberry de Valleyfield P. Q., le
18 Avril 1955. 39700-16-2-o

BEAUHARNOIS

Fieri Facias de Bonis et de Terris
District of Beauharnois

Superior Court, No. 1873. ESTHER ROSENBLAUM, of the Town of Huntingdon, plaintiff vs BENJAMIN BOLDOVITCH, of the township of Elgin, defendant.

As belonging to the defendant:

"An emplacement situate in the Township of Elgin, known and designated on the official plan and in the book of reference of the said township, under number twenty-three (23) of the fourth range of the Township of Elgin, with buildings thereon erected."

To be sold at the parochial church door of St-Joseph of Huntingdon, on WEDNESDAY, the FIRST day of JUNE, 1955, at TEN o'clock in the forenoon.

ERNEST POIRIER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Salaberry of Valleyfield, P.Q.,
April 18, 1955. 39700-16-2

Fieri Facias de Bonis et de Terris
District de Beauharnois

Cour Supérieure, N° 1627. LA CAISSE POPULAIRE STE-CÉCILE DE SALABERRY demanderesse vs ADÉLARD VALLÉE défendeur.

Comme appartenant au défendeur:

"Un lot de terre connu et désigné sous le numéro onze de la subdivision officielle du lot numéro cent cinquante-cinq (No. 155-11) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse Ste-Cécile, mesurant quarante-cinq pieds de profondeur, plus ou moins, mesure anglaise, avec une bâtisses et dépendances dessus construites."

Pour être vendu au bureau du Shérif, Palais de Justice, à Salaberry de Valleyffeld le MERCREDI le VINGT-CINQUIÈME jour de MAI, 1955, à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, ERNEST POIRIER.
Salaberry de Valleyfield P. Q. le 13 avril 1955.
39716-16-2-o

Fieri Facias de Bonis et de Terris
District of Beauharnois

Superior Court, No. 1627. LA CAISSE POPULAIRE STE. CÉCILE DE SALABERRY, plaintiff, vs ADÉLARD VALLÉE, defendant.

As belonging to the defendant.

"A lot of land known and designated as being number eleven of the official subdivision of lot number one hundred and fifty-five (No. 155-11) of the official plan and book of reference of the Parish of St. Cécile, measuring forty-five feet in depth, more or less, english measure, with building and dependencies erected thereon."

To be sold at the Sheriff's Office, Court House, at Salaberry de Valleyfield WEDNESDAY the TWENTY-FIFTH day of MAY 1955, at TEN o'clock in the forenoon.

ERNEST POIRIER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Salaberry de Valleyfield, P. Q. April 13th, 1955.
39716-16-2

BEDFORD

Canada — Province de Québec
District de Bedford

Cour Supérieure, N° 8303 BERNARD TÉTREAULT, demandeur, vs GASTON SENÉCAL, défendeur.

Comme appartenant au défendeur.

"Une ferme située en la paroisse de St-Georges de Clarenceville, dans le comté de Missisquoi, d'une superficie d'environ cent acres et formée

BEDFORD

Canada — Province of Quebec
District of Bedford

Superior Court, No. 8303 BERNARD TÉTREAULT, plaintiff, vs GASTON SENÉCAL, defendant.

As belonging to defendant.

"A farm situate in the parish of St-Georges of Clarenceville, in the county of Missisquoi, of a superficial area of about one hundred acres

des lots Nos. 229 et 259 du cadastre de la paroisse de St-Georges de Clarenceville, à distraire du lot N° 229, la partie vendue à Donald A. Reynolds et sise à l'est du chemin appelé Beech Ridge road".

Pour être vendu à la porte de l'église catholique, de St-Georges de Clarenceville, comté de Missisquoi, le QUATRE MAI 1955 à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, A. ST. MARTIN.
Palais de Justice,
Sweetsburg, Québec. 39553-13-2-o

and formed of lots Nos. 229 and 259 of the cadastre of the parish of St-Georges de Clarenceville, to be withdrawn from lot No. 229, that part sold to Donald A. Reynolds and located east of the road called Beech Ridge road".

To be sold at the catholic church door of St-Goerges of Clarenceville, county of Missisquoi, on MAY FOURTH 1955, at TEN o'clock in the forenoon.

A. ST. MARTIN,
Sheriff's Office, Sheriff.
Court House,
Sweetsburg, Quebec. 39553-13-2

GASPÉ

Fieri Facias de Terris
Percé, P.Q.

Cour Supérieure, N° 2956. PHILIPPE MOREAU de Petite Rivière Ouest, demandeur; vs SYLVAIN DUBÉ de Petite Rivière Ouest, défendeur:

Lot N° 481 du livre de renvoi officiel de la municipalité de Grande Rivière. Borné vers le nord par la quatrième concession, vers l'est par le N° 482, vers le sud par la deuxième concession, et vers l'ouest par le N° 480; mesurant en front un arpent cinq perches et un pied sur vingt-huit arpents de profondeur; contenant en superficie quarante-deux arpents quinze perches et cent-quatre-vingt pieds, (42-15-180).

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Grande Rivière, comté de Gaspé, MERCREDI le QUATRIÈME jour de MAI 1955, à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, J. F. MEAGHER.
Percé, P.Q., le 25 mars 1955. 39555-13-2-o

GASPÉ

Fieri Facias de Terris
Percé, P.Q.

Superior Court, No. 2956. PHILIPPE MOREAU of Little River, West, plaintiff; vs SYLVAIN DUBÉ of Little River, West, defendant:

Lot No. 481 of the official book of reference of the Municipality of "Grande Rivière". Bounded on the north by the fourth concession, on the east, by No. 482, on the south, by the second concession, and on the west, by No. 480; measuring in front, one arpent five rods and one feet by twenty-eight arpents in depth; containing a superficial area of forty-two arpents fifteen rods and one hundred and eighty feet, (42-15-180).

To be sold at the parochial church door of Grande Rivière, county of Gaspé, WEDNESDAY, the FOURTH day of MAY, 1955, at TEN o'clock in the forenoon.

J. F. MEAGHER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Percé, P.Q., March 25th, 1955. 39555-13-2

Fieri Facias
Cour de l'Échiquier du Canada,
Ottawa, Ont.

N° 95775. LA REINE, Loi de l'Impôt, sur le Revenu et amendements, demanderesse et dans l'affaire de RUSSELL ANNETT, de Douglastown, comté de Gaspé, P.Q., défendeur.

Partie du lot N° 3 du 3e rang Bois Brûlé, canton Douglas. Bornée au nord par Charles Annett, au sud par Eugène Annett, à l'est par le chemin Belle Anse et à l'ouest par Arnold Girard.

Lot N° 46 du 5e rang Bois Brûlé, canton Douglas, ayant 50 acres de superficie. Borné au nord par Arnold Girard, au sud par Charles Annett, à l'est par le chemin Belle Anse et à l'ouest par Arnold Girard.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Douglastown, JEUDI le CINQUIÈME jour de MAI 1955, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, J. F. MEAGHER.
Percé, P.Q., 25 mars 1955. 39554-13-2

Fieri Facias
In the Exchequer Court of Canada
Ottawa, Ont.

No. 95775. THE QUEEN, in the matter of the Income Tax Act, and amendments thereto: plaintiff, and in the matter of RUSSELL ANNETT of Douglastown, Gaspé, county, P.Q., defendant:

Part of lot No. 3 of the 3rd range Bois Brûlé, in the township of Douglas. Bounded on the north by Charles Annett, on the south by Eugène Annett, east by the Belle Anse Road and on the west by Arnold Girard.

Lot No. 46 of the 5th range, Bois Brûlé in the township of Douglas with an area of 50 acres. Bounded on the north by Arnold Girard, south by Charles Annett, east by the Belle Anse Road and west by Arnold Girard.

To be sold at the church door of the parish of Douglastown on THURSDAY the FIFTH day of MAY 1955 at TWO o'clock in the afternoon.

J. F. MEAGHER,
Sheriff's Office Sheriff.
Percé, P.Q., March 25th, 1955. 39554-13-2-o

HULL

District de Hull

Cour Supérieure, N° 3463. EUGÈNE LEGAULT, mécanicien-garagiste, de Papineauville, district de Hull, demandeur, vs RICHARD BLAIS, de Lachute, district de Terrebonne, défendeur.

"Un emplacement situé à Montébello, et connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels pour la paroisse de Notre-Dame de

HULL

District of Hull

Superior Court, No. 3463. EUGÈNE LEGAULT, mechanic and garage-keeper, of Papineauville, district of Hull, plaintiff, vs RICHARD BLAIS, of Lachute, district of Terrebonne, defendant.

"An emplacement situated at Montebello, and known and designated on the official plan and book of reference for the parish of Notre

Bonsecours, comme étant une partie du lot numéro cent vingt-quatre (P. 124), contenant soixante-dix pieds de largeur, à partir de la propriété de R. O. Quesnel en allant vers le sud, et ce, sur toute la profondeur, par cent cinq pieds de profondeur, à partir de la rue St. François-Xavier en allant vers l'est, plus ou moins, mesure anglaise; borné au nord, par la propriété de R. O. Quesnel, partie du lot N° 124; à l'est, par l'ancienne propriété Brisson; au sud, par la propriété de Edouard et Richard Blais, ancienne manufacture, et à l'ouest, par la rue St. François-Xavier; avec bâtisses y érigées, et connu comme le lot N° 3 de 124, circonstances et dépendances".

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Notre-Dame de Bonsecours de Montébello, le CINQ MAI 1955, à TROIS heures de l'après-midi. (heure avancée).

Le Shérif,
Bureau du Shérif, R. ST. PIERRE.
Hull, ce 28 mars 1955. 39556-13-2-o

Dame de Bonsecours, as being a part of lot number one hundred and twenty-four (P. 124), containing seventy feet of width, as from the property R. O. Quesnel, southwards, and such, along the whole depth by five hundred feet of depth, as from St. François Xavier Street, eastwards, more or less, English measure; bounded to the north by the property of R. O. Quesnel, part of lot No. 124; easterly, by the former Brisson property; southerly, by the property of Edouard and Richard Blais, a former factory, and westerly, by St. François Xavier Street; with buildings erected thereon, and known as lot No. 3 of 124, circumstances and dependencies".

To be sold at the parochial church door of Notre Dame de Bonsecours of Montebello, the FIFTH day of MAY 1955, at THREE o'clock in the afternoon (Daylight Saving Time).

R. ST. PIERRE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Hull, this March 28th, 1955. 39556-13-2

KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada, Province de Québec
District de Kamouraska

Cour Supérieure, N° 19166. { VICTOR ALBERT, cultivateur et commerçant de la paroisse de Lejeune, comté Témiscouata, demandeur vs ROMÉO GRANDMAISON, cultivateur, de St-Émile d'Auclair, défendeur.

"Le lot numéro quarante-six (46) rang XV, canton Auclair, dans la paroisse de St-Émile d'Auclair. Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

Pour être vendu à la porte de l'Église de St-Émile d'Auclair, comté Témiscouata, JEUDI, le CINQUIÈME jour de MAI 1955 à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, P.-E. MARTIN.
Rivière-du-Loup, 29 mars 1955 39566-13-2-o
[Première insertion: samedi le 2 avril, 1955]

KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada, Province of Quebec
District of Kamouraska

Superior Court, No. 19166. { VICTOR ALBERT, farmer and dealer of the parish of Lejeune, county of Temiscouata, plaintiff vs ROMÉO GRANDMAISON, farmer, of St-Émile of Auclair, defendant.

"Lot number forty-six (46) range XV, township Auclair, in the parish of St-Émile of Auclair. The whole with buildings thereon erected, circumstances and dependencies."

To be sold at the church door of St-Émile of Auclair, county of Temiscouata, THURSDAY, the FIFTH day of MAY, 1955, at TWO o'clock in the afternoon.

P.-E. MARTIN,
Sheriff's Office, Sheriff.
Rivière-du-Loup, March 29th, 1955. 39566-13-2
[First insertion: Saturday, April 2nd, 1955]

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Kamouraska

Cour Supérieure, N° 19140 { GOERGIENNE DIONNE, fille majeure, usant de ses droits, demeurant à Ste-Françoise, comté de Rivière-du-Loup, district judiciaire de Kamouraska, demanderesse, vs Dame CHARLES LÉVESQUE, épouse commune en biens de CHARLES LÉVESQUE,de Trois-Pistoles, et CHARLES LÉVESQUE, ce dernier pour assister son épouse à ester en justice, tous deux de la ville de Trois-Pistoles, comté de Rivière-du-Loup, district judiciaire de Kamouraska, défendeurs.

"La partie de lot numéro P-180 du cadastre de la ville de Trois-Pistoles, comme appartenant à la défenderesse Dame Charles Lévesque. Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale de Trois-Pistoles, comté de Rivière-du-Loup, MERCREDI, le QUATRIÈME jour de MAI, 1955 à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, P. E. MARTIN.
Rivière-du-Loup, 29 mars 1955. 39567-13-2-o
[Première insertion, samedi le 2 avril 1955.]

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Kamouraska

Superior Court, No. 19140 { GEORGIENNE DIONNE, fille majeure, making use of her rights, residing at St. Françoise, county of Rivière-du-Loup, judicial district of Kamouraska, plaintiff, vs Dame CHARLES LÉVESQUE, wife, common as to property of CHARLES LÉVESQUE, of Trois Pistoles, and CHARLES LÉVESQUE, the latter to authorize his wife to appear in court, both of the town of Trois Pistoles, county of Rivière-du-Loup, judicial district of Kamouraska, defendants.

"Part part of lot number P-180 of the cadastre of the town of Trois Pistoles, belonging to the defendant, Dame Charles Lévesque. All of which with buildings erected thereon, circumstances and dependencies."

To be sold at the door of the parochial church of Trois Pistoles, county of Rivière-du-Loup, WEDNESDAY, the FOURTH day of MAY, 1955, at TWO o'clock in the afternoon.

P. E. MARTIN,
Sheriff's Office, Sheriff.
Rivière du Loup, March 29th, 1955. 39567-13-2
[First insertion, Saturday, April 2nd, 1955.]

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Kamouraska

N° 19190 { DANIEL OUELLET, rentier de Ste-Hélène, demandeur vs DOMINIQUE BEAULIEU, cultivateur de Notre-Dame du Portage et LAURETTE BEAULIEU, ménagère du même endroit, défendeurs.

"Une terre contenant trois arpents de front sur environ quarante arpents de profondeur, connue sous les numéros 107 et 108, du cadastre de la paroisse de Notre-Dame du Portage, dans le comté de Témiscouata, avec bâtisses et dépendances, sauf à distraire les emplacements vendus le long du chemin public."

Pour être vendu à la porte de l'église de Notre-Dame du Portage, MERCREDI, le VINGT-CINQUIÈME jour du mois de MAI 1955 à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, P. E. MARTIN.
Rivière-du-Loup, 18 avril 1955. 39714-16-2-o
[Première insertion, samedi, le 23 avril 1955]

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Kamouraska

No. 19190 { DANIEL OUELLET, annuitant of St. Hélène, plaintiff, vs DOMINIQUE BEAULIEU, a farmer of Notre Dame du Portage, and LAURETTE BEAULIEU, house-keeper, of the same locality, defendants.

"A farm containing three arpents in frontage by some forty arpents in depth, known as numbers 107 and 108, of the cadastre of the parish of Notre Dame du Portage, county of Témiscouata, with buildings erected thereon, circumstances and dependencies, save and except the emplacements that were sold, and situated along the public highway."

To be sold at the church door of Notre Dame du Portage, WEDNESDAY, the TWENTY-FIFTH day of the month of MAY, 1955, at TWO o'clock in the afternoon.

P. E. MARTIN,
Sheriff's Office, Sheriff.
Rivière du Loup, April 18, 1955. 39714-16-2
[First insertion, Saturday, April 23rd, 1955]

RICHELIEU

Fieri Facias de Terris
District de Richelieu

Cour Supérieure, N° 12-910 { L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC, corps politique et incorporé ayant son siège social à Québec, demandeur, vs ARTHUR GAGNON, de St-Marcel, comté de Yamaska, défendeur et J. ALEXANDRE DANSEREAU, syndic, 31 rue St-Jacques ouest, Montréal, mis-en-cause.

a) Le lot numéro vingt-cinq du cadastre officiel d'enregistrement pour la paroisse de St-Marcel, de figure irrégulière borné vers le S.E. par le numéros 58 & 59, vers le N.O., par la rivière Yamaska, vers le N.E. par le N° 24 et vers le S.O. par le numéro 26, contenant en superficie soixante et cinq arpents, soixante-dix perches et quatre-vingt-un pieds (65 a. 70 p. 81 pds).

b) Le lot numéro vingt-six du cadastre officiel d'enregistrement pour la paroisse de St-Marcel, de figure irrégulière. Borné vers le S.E. par les numéros 57 et 58, vers le N.O. par le N° 25, et vers le S.O. par le N° 27, contenant en superficie soixante et trois arpents quarante perches; à distraire de ce lot environ dix arpents réservés à Charles Auger, maintenant Augustin Ferron, entre le terrain sus-décrit et le cordon des terres de la deuxième concession.

c) Le lot numéro vingt-sept du cadastre officiel d'enregistrement pour la paroisse de St-Marcel, de figure irrégulière, borné vers le S.E. par les numéros 56 et 59, vers le N.O. par la rivière Yamaska, vers le N.E. par le N° 26 et vers le S.O. par le N° 28, contenant en superficie soixante arpents et quatre perches, à distraire de ce lot environ dix arpents réservés à Charles Auger, maintenant Augustin Ferron, entre le terrain susdit et le cordon des terres de la deuxième concession.

Le tout avec bâtisses, circonstances et dépendances érigées sur ledit immeuble.

Pour être vendu en bloc à la porte de l'église de la paroisse de St-Marcel, VENDREDI, le SIX MAI, 1955, à DEUX (2) heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, R. PAQUIN.
Sorel, le 22 mars 1955. 39506-13-2-o-x

RICHELIEU

Fieri Facias de Terris
District of Richelieu

Superior Court, No. 12-910. { QUEBEC FARM CREDIT BUREAU, a body politic and corporate having its head office at Quebec, plaintiff; vs ARTHUR GAGNON, of St. Marcel, county of Yamaska, defendant, and J. ALEXANDRE DANSEREAU, trustee, 31 St. James Street, West, Montreal, mis-en-cause.

a) Lot number twenty-five of the official registry cadastre for the parish of St. Marcel, of irregular shape, bounded southeasterly by number 58 and 59, northwesterly by the Yamaska River, northeasterly by No. 24 and southwesterly by number 26, containing an area of sixty-five arpents, seventy rods, and eighty-one feet (65 aps. 70 rds. 81 ft.).

b) Lot number twenty-six of the official registry cadastre for the parish of St. Marcel, of irregular shape. Bounded southeasterly by number 57 and 58, northwesterly by No. 25, and southwesterly by No. 27, containing an area of sixty-three arpents, forty rods; save to deduct from said lot, some ten arpents reserved for Charles Auger, presently Augustin Ferron, between the land hereinabove described and the land line of the second concession.

c) Lot number twenty-seven of the official registry cadastre for the parish of St. Marcel, of irregular shape, bounded southeasterly by numbers 56 and 59, northwesterly by the Yamaska River, northeasterly by No. 26, and southwesterly by No. 28 containing an area of sixty arpents and four rods reserved for Charles Auger, presently Augustin Ferron, between the abovementioned land and the land line of the second concession.

All of which with buildings, circumstances and dependencies erected on said property.

To be sold "en bloc" at the church door of the parish of St. Marcel, FRIDAY, the SIXTH day of MAY, 1955, at TWO (2) o'clock in the afternoon

R. PAQUIN,
Sheriff's Office, Sheriff.
Sorel, March 22nd, 1955. 39506-13-2-x

RIMOUSKI

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour Supérieure, N° 76,164 { LES PRÉVOYANTS DU CANADA, corporation légalement constituée ayant

son siège social à Québec, district de Québec, demanderesse, vs ÉMILE DUBÉ, de Rimouski, actuellement à Montréal, demeurant au N° 3985, Blvd St-Joseph, tant personnellement qu'en sa qualité de tuteur à ses enfants mineurs, défendeur.

Immeuble du défendeur correspondant au lot numéro quarante-quatre de la subdivision officielle du lot numéro deux (2-44) du cadastre officiel de la ville de St-Germain de Rimouski, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, y compris les fournaises, installations électriques, luminaires et leurs accessoires, comme faisant partie desdits immeubles par destination.

Pour être vendu au bureau du Shérif, au Palais de Justice à Rimouski, le VINGT-CINQUIÈME jour de MAI 1955, à ONZE heures de l'avant-midi.

Le Député Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 18 avril 1955. 39704-16-2-o

RIMOUSKI

Fieri Facias de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, No. 76,164. { LES PRÉVOYANTS DU CANADA, corporation legally constituted having its

head office at Quebec, district of Quebec, plaintiff, vs ÉMILE DUBÉ, of Rimouski, presently in Montreal, residing at No. 3985 St. Joseph Boulevard, both personally and in his capacity of tutor to his minor children, defendant.

Defendant's immoveable corresponding to lot number forty-four of the official subdivision of lot number two (2-44) of the official cadastre of the village of St. Germain de Rimouski, with buildings erected thereon, circumstances and dependencies, including furnaces, electrical installations, lights and accessories thereof, as forming part of said immoveables per destination.

To be sold at the Sheriff's Office, in the Court House of Rimouski, the TWENTY-FIFTH day of MAY, 1955, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Rimouski, April 18th, 1955. 39704-16-2

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District of Rimouski

Cour Supérieure, N° 17,017 { ERNEST CASTONGUAY, commerçant de bois, ci-devant de Trinité-des-Monts

et actuellement de l'endroit appelé Rimouski-est, district de Rimouski, demandeur, vs ARTHUR MICHAUD, de l'endroit appelé Nazareth, district de Rimouski, défendeur.

Le lot numéro onze de la subdivision officielle du lot numéro dix, au cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame du Sacré-Cœur, (10-11), mesurant soixante (60) pieds de front au boulevard et cinquante-cinq (55) en arrière sur en profondeur quatre-vingt-dix-neuf pieds et neuf dixièmes (99.9/10) dans la ligne est et cent (100) pieds dans la ligne ouest, mesure anglaise, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, sujet à une rente foncière de $57.50 par année.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Nazareth, le VINGT-CINQUIÈME jour de MAI, 1955, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Député Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 19 avril 1955. 39701-16-2-o

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, No. 17,017 { ERNEST CASTONGUAY, lumber merchant, formerly of Trinité des Monts, and

presently of that place called Rimouski-East, district of Rimouski, plaintiff, vs ARTHUR MICHAUD, of the place called Nazareth, district of Rimouski, defendant.

Lot number eleven of official subdivision of lot number ten, official cadastre of the parish of Notre Dame du Sacré Cœur, (10-11) measuring sixty (60) feet in frontage on the Boulevard and fifty-five (55) feet in the rear by a depth of ninety-nine and nine tenths (99. 9/10) feet along the east line and one hundred (100) feet along the west line, English measure, with buildings erected thereon, circumstances and dependencies, subject to a ground rental of $57.50 per year.

To be sold at the church door of the parish of Nazareth, the TWENTY-FIFTH day of MAY, 1955, at TWO o'clock in the afternoon.

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Rimouski, April 19, 1955. 39701-16-1

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour Supérieure N° 15,610 { JOSEPH MICHEL HALLÉ, comptable de l'endroit appelé Thurso, dans le

district de Hull, demander, vs GEORGES HARRISSON cultivateur, de l'endroit appelé Val-Brillant, district de Rimouski, défendeur.

Une terre située en la paroisse de St-Pierre du Lac, connue et désignée sous le numéro cent quatre-vingt-dix-neuf (199) du cadastre officiel de la paroisse de St-Pierre du Lac, premier (1er) rang ouest de la Seigneurie du Lac Matapédia, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, No. 15,610 { JOSEPH MICHEL HALLÉ, accountant of the place called Thurso, in the district

of Hull, plaintiff, vs GEORGES HARRISSON, farmer, on the place called Val-Brillant, district of Rimouski, defendant.

A farm situate in the parish of St-Pierre du Lac, known and designated under number one hundred and ninety-nine (199) of the Official cadastre of the parish of St-Pierre du Lac, first (1st) range west of the Seigniory of Matapédia Lake, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Val-Brillant le VINGT-SIXIÈME jour de MAI 1955, à TROIS heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 18 avril 1955. 39702-16-2-o

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour de Magistrat, N° 30,295 — PAUL AIMÉ LAGACÉ, marchand, de Biencourt, district de Rimouski,

et y faisant affaires sous les nom et raison sociale de Lagacé & Fils, demandeur vs PAUL ÉMILE JACQUES, de Biencourt district de Rimouski, défendeur.

Le lot numéro quatorze (14), rang sept (7), canton de Biencourt, les impences, améliorations et de défrichement et tous les droits de préemption que le défendeur a ou peut avoir sur ledit lot, avec bâtisses dessus construites circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Biencourt, le VINGT-SEPTIÈME jour de MAI 1955, à TROIS heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 19 avril 1955. 39703-16-2-o

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour de Magistrat, N° 31,106. — ROMULUS PINEAULT, employé civil de la Ville de Rimouski, district

de Rimouski, demandeur vs GÉRARD POIRIER, de la Ville de Rimouski, district de Rimouski, défendeur.

Partie du lot numéro dix (10) au cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame du Sacré-Cœur, étant un terrain situé à Nazareth, mesurant soixante (60) pieds de front sur cents (100) pieds de profondeur au nord-est et quatre-vingt (80) pieds au sud-ouest, borné au nord au chemin de travers, à l'est à Alfred Pineau, au sud à Jos. Pineau, et à l'ouest à W. Gagnon, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, à charge d'une rente foncière de $8.00 par année à Ph. Duchesne.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse de Nazareth, le VINGT-CINQUIÈME jour de MAI 1955, à TROIS heures de l'après-midi.

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN.
Rimouski, 19 avril 1955. 39705-16-2-o

SAINT-FRANÇOIS

Fieri Facias de Bonis et de Terris
District de Saint-François — Sherbrooke

Cour Supérieure, N° 7139. — DAME MARTHA MACNALLY, épouse commune en biens de Collin

Goodfellow, dûment autorisée à ester en justice, autrefois domiciliée à R.R. N° 3, Bromptonville, district de St-François, et maintenant de la ville de Toronto, province d'Ontario, demanderesse, vs COLLIN GOODFELLOW, négociant, autrefois résidant à R.R. N° 3, Bromptonville, district de St-François, et maintenant du village de Birchton, dit district, défendeur.

Comme appartenant audit défendeur:

To be sold at the church door of the parish of Val-Brillant, on the TWENTY-SIXTH day of MAY, 1955, at THREE o'clock in the afternoon.

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Rimouski, April 18, 1955. 39702-16-2

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Magistrate's Court, No. 30,295 — PAUL AIMÉ LAGACÉ, merchant, of Biencourt, district of Rimouski,

and carrying on business under the name and style of Lagacé & Fils, plaintiff, vs PAUL ÉMILE JACQUES, of Biencourt, district of Rimouski, defendant.

Lot number fourteen (14), range seven (7), township Biencourt, expenses for upkeep, improvements and clearing of land and all rights of preemption that the defendant has or may have upon the said lot, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Biencourt, on the TWENTY-SEVENTH day of MAY, 1955, at THREE o'clock in the afternoon.

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Rimouski, April 19th, 1955. 39703-16-2

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Magistrate's Court, No. 31,106. — ROMULUS PINEAULT, civil employee of the town of Rimouski, district

of Rimouski, plaintiff vs GÉRARD POIRIER, of the town of Rimouski, district of Rimouski, defendant.

Part of lot number ten (10) of the official cadastre of the parish of Notre-Dame du Sacré-Cœur, being a plot of land situate at Nazareth, measuring sixty (60) feet in front by one hundred (100) feet in depth on the northeast and eighty (80) feet on the southwest, bounded on the north by cross-road, on the east by Alfred Pineau, on the south, by Jos. Pineau, and on the west, by W. Gagnon, with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, encumbered by ground rent of $8.00 per year to Ph. Duchesne.

To be sold at the church door of the parish of Nazareth, on the TWENTY-FIFTH day of MAY, 1955, at THREE o'clock in the afternoon.

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff.
Rimouski, April 19th, 1955. 39705-16-2

SAINT FRANCIS

Fieri Facias de Bonis et de Terris
District of St. Francis — Sherbrooke

Superior Court, No. 7139. — DAME MARTHA MACNALLY, wife common as to property of Collin

Goodfellow, duly authorized to ester en justice, formerly domiciled at R.R. No. 3, Bromptonville, district of St-Francis, and now of the City of Toronto, Province of Ontario, plaintiff, vs COLLIN GOODFELLOW, trader, formerly residing at R.R. No. 3, Bromptonville, district of St. Francis, and now of the village of Birchton, said district, defendant.

As belonging to the said defendant:

"Ces certaines étendues ou parties de terre se trouvant et étant situées dans le canton de Eaton, et connues et désignées aux Plan Officiel du Cadastre et Livre de Renvoi pour ledit canton comme étant:

a) Le lot numéro quatorze B (14B) dans le rang cinq (R.V) dudit canton, contenant trois acres en superficie, plus ou moins, circonstances et dépendances, sauf et excepté partie qui a été précédemment vendue à monsieur Allan Murray.

b) Partie du lot numéro quatorze B (pt. 14B) dans le rang six (R. VI) dudit canton, mesurant treize "rods" moins deux pieds en largeur, et allant du chemin menant de Birchton le long de la ligne est dudit lot de cadastre numéro quatorze B (14B) au "Canadian Pacific Railway", et borné au sud par ledit chemin public, à l'est par le droit de passage du "Canadian Pacific Railway", et à l'ouest par d'autres parties du même lot appartenant à Walter Ward et madame Jeannette Picard, ou représentants, et contenant six acres en superficie, plus ou moins, circonstances et dépendances.

c) Cette certaine étendue au morceau de terre se trouvant dans le canton de Eaton, et connu comme étant partie du lot numéro treize C (Pt 13C) dans le rang cinq (R.V) dudit canton, commençant à l'intersection de la ligne divisant le lot quatorze A (14A) et ledit lot numéro treize C (13C) et le lot treize D (13D) et le lot treize C (13C), et de là allant à l'est, en suivant la dernière ligne mentionnée quinze "rods" et trois pieds, de là allant au nord, à angle droit avec la dernière ligne mentionnée, au côté nord dudit chemin menant de Birchton à Sawyerville, de là, dans une direction ouest le long dudit chemin à la ligne de division mentionnée en premier lieu et de là allant au nord le long de ladite ligne au point de départ, bornée au nord par partie du lot treize D (13D) à l'est par partie du même lot, au sud par ledit chemin et à l'ouest par le lot quatorze A (14A). Avec les améliorations dessus faites et érigées, circonstances et dépendances.

d) Partie du lot numéro quatorze D (pt 14D) dans le rang cinq (R.V) dudit canton, décrite comme suit: Commençant à la ligne du lot du "Birchton Parsonage", la propriété de monsieur Ray Stowe, ou représentants, et allant le long du grand chemin à Eaton Corner, trente-quatre "rods" à un poteau dudit grand chemin, de là dans une direction sud-ouest, trente-trois "rods", à un autre poteau, de là dans une direction ouest à un autre poteau, quinze "rods", dudit chemin, dans un sens parallèle à la ligne du lot du "Parsonage" ou propriété de Ray Stowe, ou représentants, et de là en suivant la ligne sud de ladite propriété Stowe, quinze "rods" au point de départ, aussi environ dix "rods" superficielles attenant à la propriété de Ray Stowe (le lot de l'ancien "parsonage") et la terre autrefois la propriété de John McNight, maintenant la propriété de Ray Stowe et le morceau séparé dans les mesures ci-dessus, contenant sept acres en superficie, plus ou moins. Avec les bâtisses dessus construites et érigées, circonstances et dépendances."

Pour être vendus "en bloc", à la porte de l'église paroissiale de Saint-Camille de Cookshire, le VINGT-CINQ MAI 1955, à DIX heures a.m. (heure avancée).

Le Shérif,
Bureau du Shérif, JOSEPH LABRECQUE.
Sherbrooke, ce 18 avril 1955. 39715-16-2-o
[Première insertion, le 23 avril 1955]

"Those certain tracts or parcels of land lying and being situated in the township of Eaton, and known and designated by the Official Cadastral Plan and the Book of Reference for the said Township as being:

a) The lot number fourteen B (14B) in the fifth range (R.V) of the said township, containing three acres in superficies, more or less, circumstances and dependencies, save and except part thereof that has been previously sold to Mr John Allan Murray.

b) Part of the lot number fourteen B (pt. 14B) in the sixth range (R. VI) of the said township, measuring thirteen rods less two feet in width, and running from the road leading from Birchton along the easterly line of the said cadastral lot number fourteen B (14B) to the Canadian Pacific Railway, and bounded southerly by the said public road, easterly by the Canadian Pacific Railway right of way, and westerly by other parts of the same lot owned by Walter Ward, and Mrs Jeannette Picard, or representatives, and containing six acres in superficies, more or less, circumstances and dependencies.

c) That certain tract or parcel of land lying in the Township of Eaton, and known as being part of the lot number thirteen C (Pt. 13C) in the fifth range (R.V) of the said township, commencing at the intersection of the line dividing the lot fourteen A (14A) and the said lot number thirteen C (13C) and the lot thirteen D (13D) and the lot thirteen C (13C) ane thence running east, in following the last mentioned line fifteen rods, and three feet, thence running north, at right angle with the last mentioned line, to the northerly side of the said road leading from Birchton to Sawyerville, thence in a westerly direction along the said road, to the division line in the first place mentioned and thence running north along the said line, to the place of commencement, bounded north by part of the lot thirteen D (13D), east by part of the same lot, south by the said road, and west by the lot fourteen A (14A). With improvements thereon made and erected, circumstances and dependencies.

d) Part of the lot number fourteen D (Pt. 14D) in the fifth range (R. V) of the said township, described as follows: Commencing at the line of the Birchton Parsonage lot, the property of Mr. Ray Stowe, or representatives, and running along the Highway to Eaton Corner, thirty-four rods to a post of said Highway, thence in a south westerly direction, thirty three rods, to another post, thence in a westerly direction to another post, fifteen rods, from the said road, in a course parallel to the line of the Parsonage lot or Ray Stowe property, or representatives, and thence following the south line of the said Stowe property, fifteen rods, to the point of departure, also about ten superficial rods adjoining the property of Ray Stowe (the old parsonage lot) and the land previously the property of John McNight, now the property of Ray Stowe and the separate piece in the above measurements, containing seven acres in superficies, more or less,. With the buildings thereon made and erected, circumstances and dependencies."

To be sold "en bloc" at the door of the parochial church of Saint-Camille de Cookshire, the TWENTY-FIFTH day of MAY 1955, at TEN of the clock in the forenoon (Daylight saving time).

JOSEPH LABRECQUE,
Sheriff's Office, Sheriff.
Sherbrooke, this 18th of April 1955. 39715-16-2-o
[First insertion on the 23rd of April 1955]

SAINT-HYACINTHE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Cour Supérieure — District de Saint-Hyacinthe

N° 8865. { UNITED LOAN CORPORATION, corporation légalement constituée, ayant

son siège social et un établissement en les cité et district de Montréal, demanderesse vs DONALD SUMMERTON, de la municipalité d'Otterburn Park, comté de Rouville, district de St-Hyacinthe, défendeur;

Saisi comme appartenant au défendeur:

Un emplacement situé dans la paroisse de St-Hilaire, comté de Rouville, connu sous le nom de "Otterburn Terrace Gardens", connu et désigné sous les numéros quatre cent vingt-et-un et quatre cent vingt-deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro cent quarante-trois (143-421 et 143-422) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Hilaire.

Avec toutes les bâtisses dessus construites, avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées audit immeuble.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Saint-Hilaire, dans le comté de Rouville, le MERCREDI, VINGT-CINQ MAI 1955, à 10.30 hres a.m.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, RICHARD BOUSQUET.
St-Hyacinthe, le 20 avril 1955. 39732-16-2-o

SAINT-HYACINTHE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Superior Court — District of Saint Hyacinthe

No. 8865. { UNITED LOAN CORPORATION, a corporation legally consituted, having its head office and a branch in the city and district of Montreal; Plaintiff vs DONALD SUMMERTON, of the Municipality of Otterburn Park, County of Rouville, district of St. Hyacinthe, defendant.

Seized as belonging to the Defendant:

An emplacement situated in the Parish of St. Hilaire, County of Rouville, known under the name of "Otterburn Terrace Gardens", known and designated under numbers four hundred and twenty-one and four hundred and twenty-two of the official subdivision of original lot number one hundred and forty-three (143-421 and 143-422) on the official plan and book of reference of the Parish of Saint-Hilaire.

With all buildings erected thereon together with all the servitudes both active and passive, apparent and unapparent attaching to said immoveable.

To be sold at the parochial church door of Saint Hilaire, in the County of Rouville, WEDNESDAY, the TWENTY-FIFTH day of MAY 1955, at 10.30 o'clock a.m.

RICHARD BOUSQUET,
Sheriff's Office, Sheriff.
St. Hyacinthe, April 20, 1955. 39732-16-2

TÉMISCAMINGUE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Témiscamingue

Cour de Magistrat, N° 6332. { CAMILLE BUSSIÈRES, autrefois marchand de Fugèreville, district de Témiscamingue, demandeur vs ARTHUR GIRARD, journalier, autrefois de Fugèreville susdit, maintenant de Ramore, dans la Province d'Ontario, défendant.

"Les droits que peut avoir et prétendre le défendeur Arthur Girard, sur les lots connus et désignés au plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le canton Laverlochère, comme étant les lots trente-huit et trente-neuf (38 et 39) dans le rang cinq, dudit canton Laverlochère, contenant lesdits lots environ cent acres chacun en superficie, avec les bâtisses dessus construites, appartenances et dépendances."

Pour être vendu à la porte de l'église de Fugèreville MARDI le TROISIÈME jour de MAI 1955 à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, JULES GRENIER.
Ville-Marie, le 29 mars 1955. 39577-13-2-o
[Première insertion, le 2 avril 1955]

TEMISCAMINGUE

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Temiscamingue

Magistrate's Court, No. 6332. { CAMILLE BUSSIÈRES, formerly merchant of Fugèreville, district of Témiscamingue, plaintiff vs ARTHUR GIRARD, journalist, formerly of Fugèreville mentioned herenabove, now of Ramore, in the Province of Ontario, defendant.

"The rights which the defendant Arthur Girard may have or presume to have on lots known and designated on the official plan and book of reference of the cadastre for the township of Laverlochère, as being lots thirty-eight and thirty-nine (38 and 39) range five, of said township of Laverlochère, the said lots containing an area of some one hundred acres each, with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies."

To be sold at the Church door of Fugèreville, TUESDAY the THIRD day of MAY 1955 at TEN o'clock in the forenoon.

JULES GRENIER,
Sheriff's Office, Sheriff.
Ville-Marie, March 29th, 1955. 39577-13-2
[First insertion, April 2nd, 1955]

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 16

ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS:

Dubuc vs Racine 1264
Fauteux vs Quintal 1265

ASSEMBLÉES:

La Compagnie de Chemin de Fer Alma & Jonquières 1283

Index of the Quebec Official Gazette, No. 16

ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Dubuc vs Racine 1264
Fauteux vs Quintal 1265

MEETINGS:

The Alma & Jonquières Railway Company 1283

Newyorkan Inc. 1283

AVIS AUX INTÉRESSÉS: 1248

AVIS DIVERS:

Collège des Eudistes (Règlement) 1283
Conseil Central des Oeuvres de Québec (Règlements) 1285
Conseil Régional des Syndicats Nationaux de Plessisville Inc. (Formation) 1283
Federal Zinc & Lead Company Limited (Dist. de l'actif) 1285
Federation of Catholic Charities Inc. (Règlements) 1286
Frigidaire Products of Canada Limited (Nomination d'agent) 1286
Goyer Street Corporation (Directeurs) 1285
La Caisse Populaire Desjardins de St-Josaphat (Fondation) 1284
London Shirt Corporation (Directeurs). 1286
Maison Familiale St-Joseph (Règlement) 1285
McIntyre & Taylor, Inc. (Dist. de l'actif) 1284
Strathmore Community Association (Règlements) 1286
Syndicat d'Aqueduc d'Albanel (Fondation) 1284
The Commercial Acceptance Corporation Limited — La Corpoaration du Crédit Commercial Limitée (Directeurs) 1284

CHARTES — ABANDON DE:

International Cycle Co. Ltd. 1287
McIntyre & Taylor, Inc. 1287
Supreme Handbags Inc. 1287
Tremblay & Gagnon Limitée 1287

COMMISSION MUNICIPALE DE QUÉBEC:

Ste-Lucie-de-Beauregard, munic. de.... 1287

COMPAGNIES AUTORISÉES À FAIRE DES AFFAIRES:

General Distributors Limited 1288
Interline Forwarders Eastern Ltd. 1288
Toyomenka, Inc. 1288

COMPAGNIES DISSOUTES:

Acme Holding Corporation 1289
Ambor Corporation 1289
Berman Sportswear Inc. 1289
B. V. Gomery Incorporated 1289
Cliffords Limited 1290
Coronation Construction Co. Inc. 1290
Delcrest Ltd. 1290
Gaeb Ltd. 1290
J. H. Minet & Co. (Canada) Ltd. 1290
La Clinique du Bon Secours Inc. 1291
Lakeside Development Corp. 1291
Latour & Dupuis Ltée 1291
Laval Securities Limited 1291
Le Comité du Troisième Centenaire du Cap de la Madeleine Inc. 1292
Montminy & Frère, Incorporée 1292
Pépinière Bachand Ltée 1292
Quebec Woodenware Ltd. 1292
Rosati Tile and Marble Co. Ltd. 1293
Rouville Amusements Company Ltd. ... 1293
Taxis Laurier Limitée 1293
The Julo Corporation 1293
Viscol Sales Limited 1294

Newyorkan Inc. 1283

NOTICE TO INTERESTED PARTIES: 1248

MISCELLANEOUS NOTICES:

Collège des Eudistes (By-Law) 1283
Conseil Central des Oeuvres de Québec (By-Laws) 1285
Conseil Régional des Syndicats Nationaux de Plessisville Inc. (Formation) 1283
Federal Zinc & Lead Company Limited (Dist. of the assets) 1285
Federation of Catholic Charities Inc. (By-Laws) 1286
Frigidaire Products of Canada Limited (Appointment of agent) 1286
Goyer Street Corporation (Directors) .. 1285
La Caisse Populaire Desjardins de St-Josaphat (Foundation) 1284
London Shirt Corporation (Directors) .. 1286
Maison Familiale St-Joseph (By-Law). 1285
McIntyre & Taylor, Inc. (Dist. of the assets) 1284
Strathmore Community Association (By-Laws) 1286
Syndicat d'Aqueduc d'Albanel (Foundation) 1284
The Commercial Acceptance Corporation Limited — La Corporation du Crédit Commercial Limitée (Directors) 1284

CHARTERS — SURRENDER OF:

International Cycle Co. Ltd. 1287
McIntyre & Taylor, Inc. 1287
Supreme Handbags Inc. 1287
Tremblay & Gagnon Limitée 1287

QUEBEC MUNICIPAL COMMISSION:

Ste-Lucie-de-Beauregard, munic. of... 1287

COMPANIES LICENSED TO DO BUSINESS:

General Distributors Limited 1288
Interline Forwarders Eastern Ltd. 1288
Toyomenka, Inc. 1288

COMPANIES DISSOLVED:

Acme Holding Corporation 1289
Ambor Corporation 1289
Berman Sportswear Inc. 1289
B. V. Gomery Incorporated 1289
Cliffords Limited 1290
Coronation Construction Co. Inc. 1290
Delcrest Ltd. 1290
Gaeb Ltd. 1290
J. H. Minet & Co. (Canada) Ltd. 1290
La Clinique du Bon Secours Inc. 1291
Lakeside Development Corp. 1291
Latour & Dupuis Ltée 1291
Laval Securities Limited 1291
Le Comité du Troisième Centenaire du Cap de la Madeleine Inc. 1292
Montminy & Frère, Incorporée 1292
Pépinière Bachand Ltée 1292
Quebec Woodenware Ltd. 1292
Rosati Tile and Marble Co. Ltd. 1293
Rouville Amusements Company Ltd... 1293
Taxis Laurier Limitée 1293
The Julo Corporation 1293
Viscol Sales Limited 1294

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

AFFAIRES MUNICIPALES:

Ste-Monique-des-Saules, munic. de.... 1294

AGRICULTURE:

Cercle agricole de la paroisse de St-Léon le Grand..... 1294
Farmers' Club of the Municipality of Portland West..... 1294

AGRICULTURE:
Industrie laitière:

Ordonnance N° 4-51C..... 1265
Ordonnance N° 5-51A..... 1266
Ordonnance N° 6-51B..... 1267
Ordonnance N° 8-51A..... 1268
Ordonnance N° 10-51B..... 1269
Ordonnance N° 11-52B..... 1270
Ordonnance N° 14-51A..... 1271
Ordonnance N° 20-51A..... 1271
Ordonnance N° 25-51B..... 1272
Ordonnance N° 27-51C..... 1273
Ordonnance N° 28-51A..... 1274
Ordonnance N° 35-51A..... 1275
Ordonnance N° 44-52A..... 1276
Ordonnance N° 53-51A..... 1277
Ordonnance N° 61-50F..... 1277
Ordonnance N° 64-51A..... 1278
Ordonnance N° 76-52A..... 1279
Ordonnance N° 78-52A..... 1280
Ordonnance N° 79-53A..... 1281
Ordonnance N° 80-53A..... 1282
Ordonnance N° 82-55 — Richelieu..... 1265

INSTRUCTION PUBLIQUE:
Municipalité scolaire de:

Bic..... 1295
Duparquet, ville de (Erratum)..... 1296
Filiatrault..... 1294
Jonquière-Nord..... 1295
Naudville, ville de..... 1295
Richmond, ville de..... 1295
Ste-Victoire, paroisse de..... 1295
St-Gabriel-de-Brandon, village de..... 1295

TERRES ET FORÊTS:
Service du Cadastre:

St-Laurent, paroisse de..... 1297

TRAVAIL:
Industrie ou métiers de:

Chaussure (Modification)..... 1296
Plâtriers (Modification)..... 1297
Robe dans la Province (Modification).. 1297

EXAMEN DES AGRONOMES:

Candidats pour l'admission à l'exercice de la profession agronomique..... 1299

LETTRES PATENTES:

A. Ayotte Ltée..... 1250
American Printing Ltd..... 1251
Anco Enterprises Inc..... 1251
Beacon Investment Corp..... 1251
Beaufilm Corporation..... 1252
Bloomstone Developments Inc..... 1252
Business Acceptance Corporation..... 1252
Chez Warner's Inc..... 1253

DEPARTMENTAL NOTICES:

MUNICIPAL AFFAIRS:

Ste-Monique-des-Saules, munic. of.... 1294

AGRICULTURE:

Farmers' Club of the parish of St-Léon le Grand..... 1294
Farmers' Club of the Municipality of Portland West..... 1294

AGRICULTURE:
Dariy Industry:

Order No. 4-51C..... 1265
Order No. 5-51A..... 1266
Order No. 6-51B..... 1267
Order No. 8-51A..... 1268
Order No. 10-51B..... 1269
Order No. 11-52B..... 1270
Order No. 14-51A..... 1271
Order No. 20-51A..... 1271
Order No. 25-51B..... 1272
Order No. 27-51C..... 1273
Order No. 28-51A..... 1274
Order No. 35-51A..... 1275
Order No. 44-52A..... 1276
Order No. 53-51A..... 1277
Order No. 61-50F..... 1277
Order No. 64-51A..... 1278
Order No. 76-52A..... 1279
Order No. 78-52A..... 1280
Order No. 79-53A..... 1281
Order No. 80-53A..... 1282
Order No. 82-55 — Richelieu..... 1265

EDUCATION:
School Municipality of:

Bic..... 1295
Duparquet, town of (Erratum)..... 1296
Filiatrault..... 1294
Jonquière-North..... 1295
Naudville, town of..... 1295
Richmond, town of..... 1295
Ste-Victoire, parish of..... 1295
St-Gabriel-de-Brandon, village of..... 1295

LANDS AND FOREST:
Cadastral Branch:

St-Laurent, parish of..... 1296

LABOUR:
Industry or Trades of:

Shoe (Amendment)..... 1296
Plasterers (Amendment)..... 1297
Dress in the Province (Amendment)... 1297

AGRONOMISTS EXAMINATION:

Candidates for admission to the practice of the profession of agronomist..... 1299

LETTERS PATENT:

A. Ayotte Ltée..... 1250
American Printing Ltd..... 1251
Anco Enterprises Inc..... 1251
Beacon Investment Corp..... 1251
Beaufilm Corporation..... 1252
Bloomstone Developments Inc..... 1252
Business Acceptance Corporation..... 1252
Chez Warner's Inc..... 1253

Faucher Fourrures Inc.— Faucher Furs Inc. 1253
Garage Morissette & Fils Ltée 1253
Hauterice Développement Inc.— Hauterive Development Inc. 1254
Herman & Leal Ltd. 1254
Institut de Conversation Anglaise Inc. 1254
Laboratoires Vétérinaires Médica Incorporée 1255
Le Moulin — Rouge Inc. 1255
Les Produits Pétrolifères de la Côte Nord Inc.— North Shore Petroleum Products Inc. 1256
Ligue de Citoyens de Rivière-Moisie 1256
Magasins Jat Stores, Chicoutimi, Ltée. 1256
Montreal Air Services Ltd. 1257
New World Realties Company Limited. 1257
Northern Housing Corp. 1257
Oka Sand & Gravel Inc. 1258
Paradise Gardens Development Inc. 1258
Paul Dussault Inc. 1258
Rapid Development Co. Ltd. 1259
Regent Sportswear Mfg. Co. 1259
Richard Tremblay Ltée 1259
Robern Investment Corporation 1260
Seaway Investment Corporation — La Corporation de Placements Seaway 1260
Service des Loisirs Notre-Dame-de-la-Paix de Verdun 1260
Smart Avenue Development Inc. 1261
Stelco Mines Quebec Limited 1261
Sterling Trading Co. Inc. 1261
St-Lambert Drilling Co. Ltd. 1262
St. Philippe Land Development Co. Inc. 1262
Triplex Ltd. 1263
Trudel Automobiles Inc. 1263
United Chesterfield Inc. 1263
Victor Distributors Corporation 1264
Wellie Gagnon Atelier de Fourrures Limitée 1264

LIQUIDATION, AVIS DE:

L'Ouvrière 1300

NOMINATION:

Bergeron, A.-J.-Ovila 1300

SIÈGES SOCIAUX:

Aubert Construction Ltée 1301
Léopold-A. Renaud Inc. 1301
Philip and Burgess Limited 1300
Selby Mining Exploration Company Limited 1301
St. Lawrence River Mines Ltd. 1301

SOUMISSIONS:

Mistassini, ville de 1302
Petite-Rivière, commissaires d'écoles de 1305
St-Jérôme, village de (Correction) 1302
St-Timothée, commissaires d'écoles de. 1306
Très St-Sacrement, commissaires d'écoles de 1304
Verdun, commission des écoles catholiques de 1303

VENTES, LOI DE FAILLITE:

Aubuchon, Raymond 1309
Bégin, Jean-Marie 1309
Bourret, Fernand 1311
Desruisseaux, Lorenzo 1308
Gagnon, Gérard 1310
Roy, François 1311

Faucher Fourrures Inc.— Faucher Furs Inc. 1253
Garage Morissette & Fils Ltée 1253
Hauterice Développement Inc.— Hauterive Development Inc. 1254
Herman & Leal Ltd. 1254
Institut de Conversation Anglaise Inc. 1254
Laboratoires Vétérinaires Médica Incorporée 1255
Le Moulin — Rouge Inc. 1255
Les Produits Pétrolifères de la Côte Nord Inc.— North Shore Petroleum Products Inc. 1256
Ligue de Citoyens de Rivière-Moisie 1256
Magasins Jat Stores, Chicoutimi, Ltée. 1256
Montreal Air Services Ltd. 1257
New World Realties Company Limited. 1257
Northern Housing Corp. 1257
Oka Sand & Gravel Inc. 1258
Paradise Gardens Development Inc. 1258
Paul Dussault Inc. 1258
Rapid Development Co. Ltd. 1259
Regent Sportswear Mfg. Co. 1259
Richard Tremblay Ltée 1259
Robern Investment Corporation 1260
Seaway Investment Corporation — La Corporation de Placements Seaway 1260
Service des Loisirs Notre-Dame-de-la-Paix de Verdun 1260
Smart Avenue Development Inc. 1261
Stelco Mines Quebec Limited 1261
Sterling Trading Co. Inc. 1261
St-Lambert Drilling Co. Ltd. 1262
St. Philippe Land Development Co. Inc. 1262
Triplex Ltd. 1263
Trudel Automobiles Inc. 1263
United Chesterfield Inc. 1263
Victor Distributors Corporation 1264
Wellie Gagnon Atelier de Fourrures Limitée 1264

WINDING UP NOTICE:

L'Ouvrière 1300

APPOINTMENT:

Bergeron, A.-J.-Ovila 1300

HEAD OFFICES:

Aubert Construction Ltée 1301
Léopold-A. Renaud Inc. 1301
Philip and Burgess Limited 1300
Selby Mining Exploration Company Limited 1301
St. Lawrence River Mines Ltd. 1301

TENDERS:

Mistassini, town of 1302
Petite-Rivière, School Commissioners of 1305
St-Jérôme, village of (Correction) 1302
St-Timothée, School Commissioners of. 1306
Très St-Sacrement, School Commissioners of 1304
Verdun, Catholic School Commission of 1303

SALES, BANKRUPTCY ACT:

Aubuchon, Raymond 1309
Bégin, Jean-Marie 1309
Bourret, Fernand 1311
Desruisseaux, Lorenzo 1308
Gagnon, Gérard 1310
Roy, François 1311

VENTE PAR LICITATION:

Dore vs Dore *et al* 1312

VENTES POUR TAXES:

Lévis, cité de 1313
Mégantic, comté de 1314
St-Léonard de Port-Maurice, ville de... 1315

VENTES PAR SHÉRIFS:

BEAUCE:

Grondin vs Paré 1316

BEAUHARNOIS:

La Caisse Populaire de Ste-Cécile de Salaberry vs Vallée 1317
Rosenblaum vs Boldovitch 1317

BEDFORD:

Tétreault vs Senécal 1317

GASPÉ:

La Reine vs Annett 1318
Moreau vs Dubé 1318

HULL:

Legault vs Blais 1318

KAMOURASKA:

Albert vs Grandmaison 1319
Dionne vs Lévesque *et vir* 1319
Ouellet vs Beaulieu *et al* 1320

RICHELIEU:

L'Office du Crédit Agricole du Québec vs Gagnon 1320

RIMOUSKI:

Castonguay vs Michaud 1321
Hallé vs Harrisson 1321
Lagacé vs Jacques 1322
Les Prévoyants du Canada vs Dubé... 1321
Pineault vs Poirier 1322

SAINT-FRANÇOIS:

MacNally vs Goodfellow 1322

SAINT-HYACINTHE:

United Loan Corporation vs Summerton 1324

TÉMISCAMINGUE:

Bussières vs Girard 1324

SALE BY LICITATION:

Dore vs Dore *et al* 1312

SALES FOR TAXES:

Levis, city of 1313
Mégantic, county of 1314
St-Léonard de Port-Maurice, town of.. 1315

SHERIFFS' SALES:

BEAUCE:

Grondin vs Paré 1316

BEAUHARNOIS:

La Caisse Populaire de Ste-Cécile de Salaberry vs Vallée 1317
Rosenblaum vs Boldovitch 1317

BEDFORD:

Tétreault vs Senécal 1317

GASPÉ:

The Queen vs Annett 1318
Moreau vs Dubé 1318

HULL:

Legault vs Blais 1318

KAMOURASKA:

Albert vs Grandmaison 1319
Dionne vs Lévesque *et vir* 1319
Ouellet vs Beaulieu *et al* 1320

RICHELIEU:

Quebec Farm Credit Bureau vs Gagnon 1320

RIMOUSKI:

Castonguay vs Michaud 1321
Hallé vs Harrisson 1321
Lagacé vs Jacques 1322
Les Prévoyants du Canada vs Dubé... 1321
Pineault vs Poirier 1322

SAINT FRANCIS:

MacNally vs Goodfellow 1322

SAINT HYACINTHE:

United Loan Corporation vs Summerton 1324

TÉMISCAMINGUE:

Bussières vs Girard 1324

39674-o

QUÉBEC: — Imprimé par RÉDEMPTI PARADIS, imprimeur de la Reine.

QUEBEC: — Printed by RÉDEMPTI PARADIS, Queen's Printer.